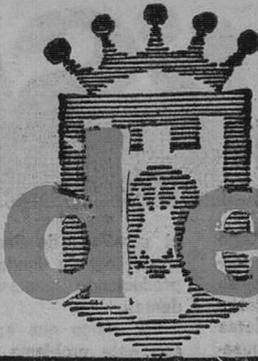


# Diario de Burgos



JUEVES, 4 DE NOVIEMBRE DE 1976  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
DIEZ PESETAS  
AÑO LXXXVI. — N.º 26.424  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



FUNDADO en 1891

EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION, VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## JIMMY CARTER, PRESIDENTE

### Obtuvo 1.840.295 votos populares más que Ford, que le dieron 297 sufragios electorales mientras su rival logró 241

#### Mensaje de felicitación de S. M. el Rey de España

#### Desconfianza en Europa cautela en Iberoamérica y expectación en la ONU

Washington (Efe). — Los resultados de los votos populares de las elecciones norteamericanas, después de contabilizarse el cien por cien de los 178.159 distritos electorales, son los siguientes:

Carter, 40.209.092 votos (51 por ciento).

Ford, 38.468.797 votos (48 por ciento).

McCarthy, 655.769 votos (1 por ciento).

Maddox, 168.915 votos (0 por ciento).

Carter venció en 24 Estados que le otorgaron 297 votos electorales, 27 más de los necesarios para ser proclamado presidente.

Ford triunfó en 27 Estados con 241 votos electorales.

#### RECHAZAN LOS RESULTADOS DE NUEVA YORK

Washington (Efe). — El presidente Ford no quiso aceptar en principio las estimaciones de su derrota, ya que puso en duda la imparcialidad de los resultados registrados en el Estado de Nueva York, que forma parte importante de la victoria de Carter.

Un juez del Tribunal Supremo del Estado de Nueva York ordenó el secuestro de todas las máquinas de voto de este Estado después de que el presidente del Partido Republicano en Nueva York denunciase supuestas irregularidades en los recuentos de votos.

La retención de los resultados de Nueva York deja en suspenso de momento el resultado de la elección presidencial ya que no se espera que la victoria de Carter sirva para que supere la cifra de 270 votos electorales sin contar con los 41 de Nueva York.

El presidente Ford, al conocer los últimos resultados se retiró a dormir sin hacer declaración alguna y en espera del recuento de votos de Nueva York, y sin aceptar que hubiera sido derrotado.

El triunfo de Carter en una de las elecciones más reñidas de las últimas décadas hizo pasar a la Historia a su rival Gerald Ford como el único presidente de los Estados Unidos que ocupó la Casa Blanca sin haber sido elegido por el pueblo.

El ascenso a la presidencia de este sureño de 52 años pone fin también a ocho años de guerra entre la Casa Blanca y el Congreso, que tras las elecciones del martes seguirá controlado por el Partido Demócrata con amplia mayoría en las dos Cámaras.

«Haré todo lo posible en este período de transición hasta Enero para aprender a ser un buen presidente», prometió Carter momentos después de que se anunciase que el Estado de Missouri le otorgó los votos necesarios para ganar las elecciones. Carter añadió: «Nunca decepcionaré a los millones de norteamericanos que depositaron su confianza en mí».

Se calcula que el martes votaron unos 80 millones de personas, lo que eleva la participación electoral en casi un 56 por ciento, muy superior a lo que los pronósticos previos habían estimado.

(Pasa a la página 12)



Los nuevos presidente y vicepresidente de los Estados Unidos, Jimmy Carter y Walter F. Mondale, con sus respectivas esposas.

#### EL EJERCITO CHINO PROCLAMA SU APOYO A HUA

También se condena a los "cuatro radicales"

Hong Kong (Efe - Reuter). — El nuevo presidente del partido comunista de China, Hua Kuo Feng, se ha ganado el respaldo de todas las fuerzas armadas de su país —notificó hoy la agencia «Nueva China».

La citada fuente agrega que los militares se han adherido a la campaña de críticas contra Chiang Ching viuda del difunto Mao, y sus tres compañeros de conspiración caídos en desgracia.

## Hoy, Consejo de ministros

### Todavía no hay fecha para el pleno de Cortes que debatirá la reforma política

#### La ponencia celebró ya su primera reunión

Madrid (Logos). — Aunque no estaba previsto esta mañana la celebración de Consejo de ministros, a primera hora de esta tarde ha sido distribuida la convocatoria desde la Presidencia del Gobierno con carácter extraordinario, para celebrar mañana jueves.

Este Consejo de ministros extraordinario se supone que puede estar relacionado con un análisis de la tramitación que lleva la reforma política a la vista de las enmiendas formuladas al mismo, así como de los contactos que han venido realizando diversos miembros del Gabinete con los grupos de procuradores. Por otra parte se cree que será estudiada la estrategia legislativa del Gabinete y se decidirá sobre quién presentará la Ley ante la Cámara. Al parecer, será el vicepresidente segundo del Gobierno, don Alfonso Osorio quien defenderá el proyecto de Ley ante el Pleno.

#### NO HAY PROYECTO DE DISOLUCION DE SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

Madrid (Logos). — Hasta el momento no hay ningún proyecto, ni siquiera estudios, de disolución de la Secretaría General del Movimiento, han declarado a la Agencia Logos fuentes competentes del citado Ministerio, en relación con la hipótesis señalada por «Sábado Gráfico».

Las mismas fuentes confirman a Logos que entre las propuestas de reforma política no se encuentra la de la desaparición del Movimiento. Otra cosa es, nos añaden, lo que en el futuro decidan las Cortes que se constituyan después de las elecciones. En cualquier caso la aprobación de la reforma política propuesta por el Gobierno no lleva implícita, frente a lo que dice la citada revista, la disolución del Consejo Nacional, puesto que éste continuará su mandato hasta que concluya el de las Cortes y se constituya la nueva

(Pasa a la página 17)

#### Informe al Consejo de ministros francés sobre la visita de los Reyes de España

París (Efe). — El ministro de Asuntos Exteriores francés informó hoy en el Consejo de ministros de la visita de los Reyes de España a Francia, señala el comunicado hecho público al término de la reunión ministerial.

«Esta visita —prosigue el comunicado—, que revestía, tanto para ambos Gobiernos como para la opinión, un carácter histórico, permitió comprobar la existencia de los lazos profundos de amistad y solidaridad que unen a los pueblos francés y español».

El establecimiento de consultas políticas periódicas al más alto nivel marca la voluntad de ambos Gobiernos de estrechar aún más dichos lazos».

#### GOLPE DE ESTADO EN BURUNDI



Bujumbura (Burundi). — El presidente Michael Micombero, destituido de sus funciones con todos los ministros del Gobierno y miembros del Consejo Superior del partido único de Burundi, tras un golpe de Estado incurso llevado a cabo por militares que acusan al presidente de concentrar excesivamente el Poder en sus manos. Al parecer, el golpe de Estado estuvo encabezado por el teniente coronel Bagaza, que se habría hecho cargo de la presidencia. — (Telefoto Cifra Gráfica).

#### SUSPENSION DE LA CONFERENCIA DE GINEBRA SOBRE RHODESIA

#### España pide a la CEE negociaciones urgentes sobre el problema de la pesca

(INFORMACION, EN PAGINAS INTERIORES)

## S.O.S. DE CRUZ ROJA

ESTE artículo pretende dos objetivos. A saber: que Cruz Roja está a la cuarta pregunta, sin un céntimo en sus arcas; que su Hospital, contra la opinión más generalizada, es un reguero de pérdidas continuas. A Cruz Roja se le exige todo, pero nadie le da. Tenemos constancia de ello y hasta no habría inconveniente en que la Institución mostrara sus cuentas, sino todo lo contrario. Ciertas Compañías de Seguros, por ejemplo perciben sus pólizas, mandan a Cruz Roja a sus asegurados, pero luego parece ser que no se sienten obligadas a pagar a la Institución, seguramente porque saben del talante de los hombres que forman este entramado de amor al prójimo, decididos a no pleitear ni contra los morosos impenitentes, por más que el desfavor que se hace repercute contra la sociedad. Cruz Roja está decidida a llegar hasta donde sea, pero lo que no se le puede pedir es que haga milagros. Si no le pagan en muchos ocasiones ni los mismos socios, ¿dónde puede ir que más valga? De todas formas, ahí está la actuación a escala burgalesa. Sin dinero y sin nada, no se habrán hecho milagros, pero se le parecen bastante.

El segundo objetivo es un favor que nos pide la propia Cruz Roja, que persigue todo menos lo que pueda parecerse a la venganza. Pretende que, por esta humilde pluma se haga llegar al conocimiento público que no todas las Compañías de Seguros son solventes y que, antes de suscribir una póliza, se demuestre tal solvencia por parte de la aseguradora.

Más: que los locales públicos tengan a disposición de los usuarios, a ser posible de forma visible, su póliza. tipo y vencimiento.

Y repetimos: que se pague a Cruz Roja para que pueda cumplir su altísima misión.

Resulta casi sangrante que la opinión más generalizada mantenga el criterio de que la Institución nada en dinero, cuando resulta que no tiene un céntimo. Creemos que hay un acuerdo por el que se quería poner a disposición de cualquier ciudadano el estado de cuentas de Cruz Roja. Realmente está en su perfecto derecho hacerlo. De esta forma se terminaría con una situación, con una mentalidad generalizada que resulta enojosa, cuando no se mete de rondón en el mismísimo espíritu de la calumnia.

Tampoco nosotros queremos generalizar tanto sobre las Compañías de Seguros. Decimos que hay "algunas" que no son solventes, que no le pagan a Cruz Roja lo que pagarían religiosamente a otras instituciones y que si es necesario que aquellas firmas que se dedican a función tan noble como la de asegurar a las personas y demás, se prevengan contra quienes les crean tan mala fama por falta de una solvencia elemental. Es un favor, decimos, que nos pide Cruz Roja para el público en general y para las propias Compañías Aseguradoras que saben, quieren y cumplen con su deber por encima de todas las cosas.

Y, por favor: que se destierre el concepto de que Cruz Roja nada en dinero. Se le van los dineros en hacer el bien. A veces dineros que ni siquiera tiene. Esto es de **BURGENSE** demostrable.

# QUISICOSAS

Con relación al comentario aparecido ayer en esta sección sobre la sorpresa de un ama de casa que acudió a comprar una caja de galletas y la encontró llena de gusanos, el representante del establecimiento aludido ha manifestado sorpresa por ese hecho y ruega a la citada señora por nuestro conducto se sirva ponerse en comunicación con aquél para que aporte la prueba de su queja y a la vez preste un buen servicio, facilitando el nombre de la marca, aunque se dijo que no es de Burgos. Todo ello redundará en beneficio de las correcciones que procedan hacer por parte de la casa suministradora del producto y beneficiará a todos los clientes favoreciendo el buen servicio del establecimiento expendedor que es su finalidad.

Entre muchas casas comerciales productoras de galletas importa mucho identificar de cuál de ellas se trata. Ruego amable y... lógico.

«Es criterio del Gobierno no crear situaciones de privilegio en provincias o regiones y procurará sean las Cortes las que, en su día, a mi juicio sin privilegio, estudien posibles regímenes administrativos especiales».

Esto ha dicho al alcalde de Burgos de los señores de la Gobernación señor Martín Villa, respondiendo al telegrama que le había cursado el señor Muñoz Avila y de cuyo intercambio de mensajes ha dado cuenta la primera autoridad municipal a la ciudad a través de la sesión del Pleno celebrada ayer.

Numerosas fincas rústicas están afectadas por las obras de construcción del nuevo pantano del Arlanzón y a la larga lista que ya hace años se publicó en el «Boletín oficial de la provincia» se añade ahora otra no menos larga y que comprende a propietarios de parcelas pertenecientes al término municipal de Villorbe y afectadas por la desviación provisional del río en aquella demarcación.

La Confederación Hidrográfica del Duero aplica el procedimiento de urgencia y se fija la fecha de los días 1 y 2 de Diciembre próximos para levantamiento de las actas previas a la ocupación de las fincas afectadas.

Las garitas de piedra de los cuarteles que han sido evacuados en la calle de Victoria son aprovechables.

Ayer, las de San Marcial fueron desmontadas por soldados, a presencia de la Policía municipal para su traslado al nuevo acuartelamiento de Castrillo del Val.

Señal de que las obras de derribo están muy próximas, como anunciamos ayer.

Se está procediendo estos días a la supresión de muchos discos de señalización del tráfico en la ciudad en zonas donde se ha considerado que no son necesarios por dificultar, en lugar de resolver, los problemas de la circulación.

Pues a ver si se reajusta

el semáforo de Sanjurjo plaza de Logroño donde se están produciendo numerosos accidentes.

Por cierto que en relación con este problema recibimos una larga carta de un lector que procuraremos glosar en la siguiente edición.

Se trabaja en «reajustar» las cadenas y pilastras que rodean el monumento de Carlos III en la plaza Mayor. Va a colocarse un fuerte basamento o solera de chapa de hierro.

A lo mejor hay suerte y... dura la solución.

Ayer los empleados del servicio de limpieza conmemoraron su fiesta patronal de San Martín de Porres, Fray Escoba.

El tema siempre es actual. Las faenas de la Policía Urbana tienen muchísima importancia y una vez más hemos de apelar, por nuestra parte, a la colaboración del vecindario sin la cual no resulta posible mejorar el estado de limpieza de la ciudad por más que se afane la contrata adjudicataria del servicio y el mismo Ayuntamiento.

La estética de los edificios con balcones presta un en-

canto especial al urbanismo local y estos días en que muchos propietarios, antes de que entre el invierno, proceden a pintarlos, cobra singular interés y atractivo el estado en que ha quedado la fachada del inmueble donde tiene su sede social el Ilustre Colegio Notarial.

Sinceramente constituye un alto ejemplo de acierto que contrasta con el lamentable abandono en que se encuentran no pocos miradores en calles y barrios típicamente burgaleses.

S. O. S.

La restricción de luz eléctrica, conforme está ordenado, no debe impedir que se alumbrén las calles en una proporción razonable, por obvios motivos de seguridad.

Anoche algunas aparecían sumidas en la más absoluta oscuridad.

Bastará un retoque.

**Martinillos**

SE VENDEN

MAGNIFICOS

PONYES

informes

Teléfono 17 de IBEAS



EN ARANDA DE DUERO

SE VENDE PISO

particular a particular, excelente situación, muy amplio, soleado, exterior, calefacción y agua caliente central, dos grandes terrazas. Información, llamar teléfono 948-235305 de

PAMPLONA.

HOY, SESION TARDE

BAILE JOVEN

DONDE LA LUZ Y EL SONIDO

HACEN EL...

¡AMBIENTE ARMSTRONG!

C/. CLUNIA, 13

## TELEVISION ESPAÑOLA

**JUEVES**  
23,40 Teledaporte.  
23,50 Oración.  
14,00 Programa regional simultáneo  
14,31 Avance informativo.  
14,35 Gente.  
15,00 Telediario.  
15,45 ¿Qué es...?  
16,00 Espacio 1999.  
16,55 Quinteto en Do Menor, Boccherini.  
17,51 Avance informativo.  
17,55 Fútbol. - Atlético de Madrid Hadu Split de Yugoslavia.  
20,00 Novela.  
20,30 Telediario  
21,05 Refranes.  
21,15 Apartamento para tres.  
23,00 Última hora.  
23,15 Teledaporte.  
23,25 Oración.

**Emerson**  
El televisor del futuro  
COMERCIAL VELO - MOTO

**VIERNES**  
14,00 Programa regional simultáneo.  
14,31 Avance informativo.  
14,35 Gente.  
15,00 Telediario.  
15,35 Musical.  
15,45 ¿Quién es...?  
16,00 Revista de toros.  
16,20 Hoy por hoy.  
17,15 Barcarola Chopín.  
17,31 Avance informativo.  
18,35 Un globo, dos globos, tres globos.  
19,40 Novela.  
20,30 Telediario.  
21,20 El hombre y la tierra.  
21,45 Un, dos, tres...  
23,25 Última hora.

## IBERDUERO, S. A.

DISTRIBUCION BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 5 de Noviembre desde las 9,00 horas hasta las 14,00 horas, aproximadamente al centro de transformación denominado:

VIVIENDAS LOMA VILLIMAR

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector el número 519.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.



ACTUA

CAFRUNE

VIERNES, día 5

POPEYE - PUB TARDE - 8,30  
NOCHE - 11,30

# VERBO CANTAR

Por Asensio SAEZ

CON la grabación del programa número trece, traca final —al menos oficialmente— de la serie televisiva «Música y estrellas», los «fans» de la vilipendiada, glorificada, pimpante, jocunda, polifacética, hermosa y tallada Marujita Díaz, han enarbolado cordialmente su castizo reto:

—¡A ver, que lo haga otra! Pájaros de mal agüero, como amaestrados por el caballero Poe, auguraronle en su día a Romano Villalba el más completo fracaso de un espacio grabado en negro, recortado de medios económicos y, para mayor inri, emitido en la más ingrata hora del sábado. El resultado ha sido muy otro, sin embargo. Aconteció que Marujita-vedeteo, Marujita-payaso, Marujita-cupleteo, siempre exaltadora gentil y a veces burlesca de la canción de ayer, no sólo se ha visto asistida por el antiluviano don Anselmo y la vetusta doña Encarnación sino por una nutrida audiencia heterogénea, divertida en última instancia por la eficacia de unas canciones terriblemente «camp», como terriblemente «camp», ay, van a resultarnos en su día, nos guste o no, nuestros «hit-parade» del momento.

Consideraciones que nos llevan al redescubrimiento de uno de los olvidados dogmas de la neocultura popular: el fervor del público por sus «estrellas», acepción ciertamente distinta a lo que bien pudiéramos llamar cantante de turno, ave de paso que consume su cupo de galas veraniegas, alcanza un par de entrevistas en la Prensa, graba su «single» y si te ví no me acuerdo.

La estrella es otra cosa, por supuesto. Más allá del bien y del mal, triunfadora sobre modas y modos, la estrella, aunque en alguna ocasión se decida, sólo por el qué dirán de los «progres», por los «jeans» y el tabaco negro, continúa en el fondo encandilada por los clásicos y dorados módulos eternos; visón y aderezo de brillantes, romance con famoso, reportaje en acreditada revista del corazón para ofrecer a sus admiradores las bien estudiadas poses de su vera efigie...

Tire la primera piedra la mocita celtibérica que disponiendo de un buen palmito y un hilo de voz no haya soñado siquiera una vez con su portada en «Diez minutos» su «long-play» de vistosa carátula y su presencia televisiva como presentadora de bandera:

Si no valgo la pena  
dí por qué,  
si no valgo la pena  
ya lo ves...

«Nací con sofisticación y sex-appeal», aseguraba la octogenaria Mae West a «Playboy». ¿No andará aquí, en síntesis, la apetecida fórmula del estrellato?

En el casino del pueblo se comenta la buena nueva: «La hija de la Emérita, que se nos mete artista» Espléndido y carpetovetónico verbo este que hace posible que la hija de la Emérita aspire al estrellato y, lo que es más importante, llegue a alcanzarlo.

Resta a veces, sin embargo, frente al costado brillante de la profesión, un cierto recelo pueblerino, entre berebere y calderoniano, del honor y la decencia pesando sobre los padres de la futura estrella, apegados a aquella tradición localista que cifra toda aspiración laboral de la mujer en el Magisterio y en la tricotsa.

—¿Tú artista, lucero? Antes te deslomo.

—Madre, mire usted que lo tengo decidido y bien decidido.

—¡Calla, deslenguada!

—No me obligue a decisiones mayores, madre.

—Aclara, cordera.

—A su libre elección me encomiendo: o artista de la canción o modelo de portada «porno».

—¡Jesús, si tu abuelo levantara la cabeza!

—Seguro que no la volvería a amagar.

Claro que la culpa de todo arranca sin duda de aquellas prehistóricas, opulentas y enfajadas cupletistas, señoras de buen ver, buscándose la pulga viniera o no a cuento, hecho que por entonces debió calificarse como picardía de subido color, hasta el extremo que acababa por remitir a su escrupuloso espectador al «mea culpa» frente a las rejillas de la penitencia: «Padre, me acuso de haber visto a la Chelito buscarse la pulga».

Ahora que los tiempos han cambiado y ya no es necesario buscarse la pulga, entre otras razones porque todas las pulgas han sido derrotadas por el insecticida de buena marca, el problema radica en la elección de repertorio, pues nunca se sabe si el éxito ha de sustentarse en los ámbitos más o menos psicodélicos de la música «pop» o en los abanicazos de la llamada canción española. ¿Ser Marí Trini, ser Marifé? He aquí la cuestión. Claro que peor se lo pasa la contestataria que echa mano a la letra subversiva y acaba en la comisaría de distrito:

—¡Ya ve usted, una que empezó con «La violetera»!

En más de una ocasión nos hemos llegado a preguntar a dónde van, a qué oscuro planeta del olvido se encaminan aquéllas que, tocadas por la vocación de estrella de la canción, una circunstancia imprevista, unos kilos de más, una afonía sin cura, la mala suerte simplemente, las volvió a entroncar de nuevo con la frialdad empapelada de la oficina, con la «fórmula» de un mostrador, con el aseptismo de los secadores de una peluquería...

Terrible, bonito, dramático, coruscante universo de la que viene al mundo con marchamo de verdadera estrella.

—¿Fulanita?

—¡Mande!

—Vengo a entrevistarte para «Mundo frívolo».

—Puede usted empezar cuando estime conveniente.

—A ver, maja, nos gustaría conocer la mayor ilusión de tu vida.

—¿Aparte los espaguetis con almejas chirlas?

—Aparte, mujer.

—Cantar, cantar, cantar...

Si quien canta su mal espanta, venga en buena hora la feliz decisión de ahuyentar los malos hados con los «campisimos» y siempre videntes «Anjelitos negros», o, claro está con cualquier éxito más reciente de Camilo Sesto, Maseiel, Rocio Jurado... Jóvenes canciones que bara ser de verdad estupidas sólo les falta que los soles del tiempo las nulan y doren, proporcionándoles una decisiva propiedad que a la hora de valorar una canción inmorta tener en cuenta consistente precisamente en aquella dosis de nostalgia que hace recordar a don Inés cada vez que escucha su melodía predilecta al baile anual de su declaración a doña Concha:

—La verdad es que no hay canción más bonita que «Dos cruces».

## EL BALLET DE MARIA ROSA ACTUARA EN JAPON Y OTROS OCHO PAISES DE IBEROAMERICA

Los números que llevará han merecido elogiosas críticas durante el Festival internacional de Danza recientemente celebrado en Madrid

Por Eduardo LEDESMA

Una de las más famosas bailarinas españolas, María Rosa, actuará próximamente en varios países del Centro y Suramérica, donde además dejará filmados numerosos programas especiales de Televisión. La gira será de tres meses y ya están confirmadas sus presentaciones en las capitales de Puerto Rico, Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú, Brasil, Argentina y México. Previamente se presentará en Japón.

María Rosa acaba de presentarse en el V Festival Internacional de la Danza que tuvo lugar en el Teatro de la Zarzuela, en Madrid, y donde se congregaron famosos ballets de varias naciones.

El espectáculo de María Rosa, en el que toman parte más de veinte personas, estará compuesto de números regionales, bailes tomando como base música clásica española y el característico flamenco, además, de ballets teatralizados.

Las danzas españolas, que generalmente tienen particular acogida en el público americano, representan tres grandes regiones de España, muy ricas coreográficamente: Cataluña, Vascongadas y Aragón. En cuanto a los clásicos seleccionados, se destacan Manuel de Falla, Isaac Albéniz, Pablo Luna y Enrique Granados.

### ELOGIOS DE LA CRITICA

En su última presentación —cuyos números comprenderán el programa a presentarse en América—, María Rosa fue calificada como «genuina representante de la danza española y de su ballet» (Marca), y como «parte del buen quehacer interpretativo del buen folklore nacional».

Se ha dicho que «discreción, comedimiento, finura y por encima de todo fidelidad son las coordenadas en que María Rosa —limitándose muy conscientemente— se ha encerrado con toda su compañía dentro» (Pueblo).

### DANZAS SIN SOFISTICACIONES

María Rosa define sus danzas como «elegantes, auténticas, sin sofisticaciones, sin nada artificial, sin el característico «despeinado», modernizando las coreografías, pero sin salirse de las más puras tradiciones». Para ella lo más importante es «no tergiversar las raíces de los bailes españoles y mantener la fuerza que los caracteriza, como por ejemplo, en la jota, como es una de las danzas que más gusta en América».

Formado en 1963, por Festivales de España, el Ballet de María Rosa ha sido uno de los que más ha difundido la danza española en el Mundo entero, llegando a actuar en el Teatro de Bolshoi, de Moscú. Ha estado tres veces en América y su fama es conocida vastamente por los públicos de Paraguay, Venezuela, Colombia, Argentina, México y en los Estados Unidos, donde se ha presentado en sus costas Este y Oeste.

Considerada por muchos como la sucesora de aquella gran «bailaora» que fue Argentinita Pilar López, María Rosa baila desde los nueve años cuando comenzó a estudiar en Sevilla. Precisamente Pilar y el popular Antonio, han sido según con-

fiesa, quienes más influyeron en su formación profesional. Sus primeros estudios los cursó con Eloisa Albéniz —descendiente del famoso músico— y Enrique «El Cojo», tomando clases en Madrid junto al argentino Héctor Zaraspe.

Merece señalarse la labor de investigación que ha desarrollado con las danzas regionales, ya que ha recorrido todo el suelo español estudiando los bailes de cada región con sus principales cultores.

### ESTRENOS PARA AMERICA

María Rosa confiesa que una de las coreografías que la ha dejado más satisfecha a lo largo de su carrera, ha sido «Benamor», con música de Pablo Luna, uno de los números que presentará en América durante los meses de Marzo, Abril y Mayo del año que viene, que al igual que los restantes, constituirán un estreno absoluto.

La primera parte del programa estará compuesta por una suite de danzas castellanas, suite de danzas vascas, «La boda de Luis Alonso» (de Giménez),

«La vida breve» (de Falla), «Bonamor» y «Aragón» (de Ruiz de Luna).

La segunda parte ofrece una evolución de la Escuela Bolera y su influencia sobre el baile clásico español actual, seguido por «Sueño de serranía», «Bulería por soleá», «Farruca», «Garrotín», «Alegrias», «Romero y «Mirabra», y «Bulerías».

La mayor parte de las coreografías le pertenecen, además de otras realizadas por Pilar López, Iñaki, Mantarele, Pedro Azorín, Victoria Eugenia y Juan Quintero. El vestuario y la iluminación, vitales en el baile español, ha sido realizado en su totalidad por María Rosa.

### ELENCO DE PRIMERAS FIGURAS

María Rosa estará secundada por Pedro Azorín y las primeras bailarinas Cristina Hernando y Carmen Cubillo. Los guitarristas Juan Mayamarot y José Luis Teruel, junto con el cantautor «Chaquetón», completan el elenco que será acompañado por el esposo de María Rosa y popular matador de toros lombiano, Oscar Cruz.

## IBERDUERO, S. A.

DISTRIBUCION BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital, efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 5 de Noviembre desde las 13,45 horas hasta las 14,00 horas aproximadamente al centro de transformación denominado:

CAMINO MIRABUENO

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, el número 182.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## EMPLEADA DE HOGAR

interna, de 25 a 40 años, responsable, se necesita para cuidar dos niñas. Una colegio completo. Hay asistencia. Sueldo y ocupaciones a convenir. Residirá en Logroño. Escribir al apartado 87 de Logroño poniendo en el sobre: EMPLEADA o llamar al teléfono 235511 de Logroño.

# INFORMACION RELIGIOSA

## SANTORAL

SANTOS DE HOY:

Ss. Carlos Borromeo, cardenal; Vidal, Agrícola, mrs.; Anancio, ob.; Juanicio, abad; Pierio, pb.; Modesta, vg.; Emerico, cf.; Nicandro, Próculo, obs.; Claro, Hermas, pbrs.; Porfirio, mrs.; Filólogo, Patrobas.

Misa: De San Carlos Borromeo. (M. O.).

SANTOS DE MAÑANA:

Fiesta de Todos los Santos de la Compañía de Jesús. Ss. Zacarías, pf.; e Isabel (Elsa, Elisa, Lilliana, Lisa, Babel y Betty); Félix, pb., Eusebio, mj.; Galación y Epístemos, Filoteo, Dominio, Teótimo, Silvano, mrs.; Magno, Dominador, Fibicio, Román, obs.; Leto, presbítero y confesor.

Misa: De Feria.

## CULTOS

SAI. GIL ABAD. — Novena de Animas. Por la tarde a las siete y media Santo Rosario, ejercicio de la novena y misa con homilía.

SALESAS. — Hoy, jueves, a las siete y cuarto, Hora Santa Reparadora, rosario y a continuación misa, con homilía por D. Isidoro Díaz Murugarren.

Mañana, primer viernes, quedará expuesto el Santísimo durante todo el día, hasta la función de la tarde.

## ASOCIACION DE DAMAS DE SANTA BARBARA

Hoy, a las seis y media de la tarde, en la capilla de la Barriada Militar se celebrará la misa mensual, por las intenciones de la Asociación.

## ADORADORAS DEL SANTISIMO SACRAMENTO

El retiro correspondiente al presente mes de Noviembre se celebrará mañana, viernes, a las cinco y media de la tarde en la capilla de las Religiosas Esciavas. Avenida de Palencia-1. Terminará con misa vespertina y será dirigido por el P. Valentín de la Cruz. Se invita a cuantas señoras y señoritas deseen asistir.

## MARIAS DE LOS SAGRARIOS

Mañana, viernes, en el salón parroquial de San Lorenzo, a las cinco y media de la tarde, tendrá lugar la Junta general. Se ruega la asistencia.

Se ruega la asistencia.

El novenario de misas que dará comienzo mañana, día 5, a las 7,30 de la tarde, en la capilla de las Religiosas Reparadoras (Calera, 8), será aplicado por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR DON ANTONIO VILLANUEVA PALOMARES

Que falleció el día 25 de Octubre de 1976. (Q. E. P. D.)

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a tan piadosos actos. Burgos, 4 de Noviembre de 1976.

## Hoy, sesión de apertura de curso en la Institución «Fernán González»

### Don Alvaro Cunqueiro disertará con el tema «Algunas miradas gallegas sobre Castilla»

Hoy, jueves, a las ocho de la noche, en el salón de estrados de la Excm. Diputación provincial, tendrá lugar la apertura del curso 1976-1977 de la Institución «Fernán González».

Tras la lectura de la Memoria Académica del curso pasado, por el secretario perpetuo de la Institución, se hará entrega del «Premio Fernán González 1976», a los autores ganadores del mismo, don Andrés Guljarro Mayor y don Felipe Fuente Macho.

En el mismo acto pronunciará una conferencia una personalidad tan destacada en las Letras españolas, como lo es la

del ilustre escritor gallego, académico de la Real Academia Gallega y correspondiente de la «Hispanic Society» de Nueva York, don Alvaro Cunqueiro y Mora, quien disertará con el tema «Algunas miradas gallegas sobre Castilla».

Hará la presentación y merecido elogio del ilustre conferenciante, llevando la voz de la Academia, el numerario y censor de la Institución, Ilmo. Sr. don Julián Lizondo Gascuña.

El acto que será público constituirá una memorable fiesta cultural, por las relevantes personalidades que intervendrán en el mismo, habiendo sido invitadas las autoridades.

## La parroquia de San Martín de Porres conmemoró su festividad

A los actos se unió el grupo sindical de Actividades Diversas

Ayer la joven parroquia de San Martín de Porres conmemoró su fiesta titular con solemnes actos religiosos.

A las doce y media de la mañana se ofreció la misa conmemorativa, y el vicario general de la diócesis don Vicente Proaño concelebró la Eucaristía con el Clero parroquial y párrocos de otras feligresías, además del prior de la Universidad de Curas Párrocos y Coadjutores y párroco de San Vicente Mártir don Anastasio Valpuesta. El señor Proaño pronunció una fervorosa homilía en la

que, además de exaltar el sentido pastoral de la fiesta, subrayó el profundo vínculo de San Martín de Porres con Burgos ya que era padre de burgalés oriundo del Valle de Losa.

El acto finalizó dándose a venerar la reliquia del Santo.

Se unieron a la fiesta representantes del grupo sindical de Actividades Diversas y «Los amigos de San Martín de Porres» en perfecta compenetración con la comunidad parroquial.

Al final se sirvió una copa de vino español.

Por la tarde, a las ocho y media hubo una misa ofrecida por los «Amigos de San Martín de Porres» con actualización de los grupos parroquiales y aplicada por los feligreses enfermos de dicha parroquia.

# La BOLSA

## CONTINUA LA ESPECULACION ALCISTA EN BANCOS

Madrid (De nuestra Redacción). — Después de todo lo que estamos presenciando en la Bolsa en la última temporada, toda cautela es poca al informar y enjuiciar la recuperación actual, y sobre todo su profundidad, por ejemplo en Bancos. Nuevas alzas de veinte y 25 duros en una sola jornada, por mucho que hubiera bajado antes no se pueden comprender cuando sin ir muchas jornadas atrás no había posibilidad de vender un sólo título 60 ó 70 duros por debajo. Si esto no es especulación, antes a la baja y ahora al alza ¿qué es? Esta ha sido nuevamente la sesión del miércoles, que bajo la batuta de las fuerzas del interior, pero dirigido de no sabemos dónde, han vuelto a darse esas alzas espectaculares de 25 enteros en el Banco Central, 23 Fomento, 21 Urquijo, veinte Andalucía, Bilbao, Vizcaya y López Quesada, por no citar más que los valores más impetuosamente alcistas.

¿Quién está moviendo los hilos bursátiles sin haber variado nada en el entorno general? Y al final quedaba dinero claro pendiente para este sector, siempre el más movido de la Bolsa española. De cualquier forma, da la impresión de que si quedase oferta al cierre sería exactamente igual; el jueves subiría lo mismo. Es la baza, que, por lo visto, juegan los bolsistas habituales cargando sus posiciones.

Por los demás sectores, hay tranquilidad absoluta, con mejoras desiguales pero que predominan notablemente sobre las repeticiones o las pérdidas. Esta vez mejoran también los valores en trance de ampliación, excepto Telefónica, ahora clavada en 148,50. Mejor tónica en derechos de suscripción, donde Sevillana gana 1,25 pesetas; Banco Popular, veinte; Nansa dos y Femsa cinco.

Tubacex tenía demanda a 322, Papelera Española a 130,50 y Koipe a 215, sin operar. Índice general 77,14 (+1,50). En suma, sigue la recuperación centrada en los Bancos.

### JUSTO IRIONDO MENDIETA

(Información facilitada por el Banco de Santander).

### MADRID

ACCIONES. — Bancos: Santander, 510; Exterior de España, 510; Central, 630; Español de Crédito, 428; Hispano Americano, 390; Ibérico, 411; Popular, 379; Bilbao, 570; Vizcaya, 460; BANKINTER, 340.

ELECTRICAS. — Electra de Viesgo, 103,50; Eléctricas Reunidas de Zaragoza, 100; FECSA, de 1.000, 107,50; FENOSA, 108,50; Hidroeléctrica Cantábrica, 110; Hidroeléctrica Cantábrica, 110; Hidroeléctrica Española, 127,50; Iberduero, ordinarias, 131,75; Sevillana de Electricidad,

110,50; Unión Eléctrica Madrileña, 109,50.

VARIAS. — El Aguila, 142; Azucarera Española, 147; Ebro, 481; Dragados y Construcciones, 580; ENCINAR, 205; CEISA, 124; Inmobiliaria Metropolitana, 150 Urbis, 189; General de Inversiones, 210; Duro Felguera, 96; CAMPSA, 376; Astilleros Españoles, 62; Energía e Industrias Aragonésas, 108; Insular del Nitrógeno, 101; Hidro Nitro, 193; Española de Petróleos, 425; Fenix, 452; Hornos de Vizcaya, 118,50; SEAT, 120; F. A. S. A., 96; PFMSA 105; Telefónica, 148,75; SNIA-CE, 75; Mobinter 398; Galerías Preciados, 297; Ceivasa, 145; BANSEFOND, 78,77.

CUPONES. — Banco Popular 370; Inmobiliaria Metropolitana, 33; NANSA, 21; Sevillana 18,25.

### BILBAO

Vizcaya, 457; Bilbao, 572.

### Banco de Santander

BOLSA — BANCA — CAMBIO  
Espolón, 12

### HOY, EN LA RESIDENCIA

### SANITARIA

### EL DOCTOR JULIO RODRIGUEZ HABLARA SOBRE «PLEURA Y ESPACIO EXTRAPLEURAL»

Hoy, a la una de la tarde, en el salón de actos de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social «General Yagüe», pronunciará una conferencia el doctor don Julio Rodríguez del Servicio de Radiodiagnóstico de dicho Centro hospitalario, quien desarrollará el tema «Pleura y espacio extrapleural».

Este acto forma parte de las actividades del I Curso de Semiología Radiológica del Tórax que tanto interés ha suscitado en los círculos médicos y de investigación de nuestra ciudad y provincia.

## EDSCHA IBERICA, S. A.

precisa para Burgos

## VERIFICADORES

OFICIALES 1.ª Y 2.ª

SE REQUIERE:

— Experiencia probada en dichos puestos.

SE OFRECE:

— Interesantes condiciones.  
— Grandes posibilidades.  
— Reserva absoluta a colocados.

Interesados, escribir historial al APARTADO 283.

BURGOS

(SEAF/PPO. 358)

## Restaurante LA CABAÑA

(CABAÑAS DE VIRTUS)

COMUNICA A SUS CLIENTES Y AMIGOS  
LA REAPERTURA DE SUS NUEVAS INSTALACIONES



PRIMER ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

## DON RAMON SAINZ PEÑA

Que falleció el día 3 de Noviembre de 1975.

(Q. E. P. D.)

Hijos, Bruno, Eloísa, Petra, Melchor, Luis, Filomena (ausente) y Fermín José (párroco de la feligresía de San Martín de Porres); hijos políticos, Luisa Ortega, Leonardo Moral, Epifanio Sáiz, Micaela González, María Teresa Moreno y Valentín Vega (ausente); nietos, biznietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará hoy, día 4, a las ocho y media de la tarde, en la iglesia parroquial de San Martín de Porres (Avenida del Vena, s/n.)

Acto de caridad por el que quedarán muy agradecidos.

Burgos, 4 de Noviembre de 1976.



PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

## DOÑA PETRA PARDO PARDO

Que falleció el día 7 de Noviembre de 1975.

(Q. E. P. D.)

Su apenado esposo, don Tomás Aguinaga Blanco; hijos, doña Beatriz, don Tomás, don Alberto y doña María del Coro; hijo político, don Pablo Terrón; nieta, Amaranta; hermanos, don David, don Sabino, don Federico y doña Juliana; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará el próximo sábado, día 6, a las seis y media de la tarde en la iglesia parroquial de San Julián Obispo.

Acto de caridad por el que les anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 4 de Noviembre de 1976.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

**NACIMIENTOS.** — Gabriel Celorrio y del Pino, Esperanza Bol y García,

Adolfo Ibáñez y Martínez, María Ortega y Cobas, Diego García y Salas, María-Sol Carmona y Gamazo, María Teresa Camarero y Arribas, José-Ignacio Redondo y Redondo, Guillermo Gutiérrez y del Cerro, Eduardo Ruipérez y Villanueva,

María-Estíbaliz Portugal y Arauzo, Elvira Revilla y Valdivielso, María Clara Avellanosa y Santos, Ana Alejandra Pereiro y Andalu,

**MATRIMONIOS.** — Don José Luis Manuel Vizcaíno y Victoria con doña Ma-

ría Begoña Hermosilla y Rodríguez, el día 6, a las seis, en San Nicolás de Bari; don Antonio Martínez y García con doña María de las Nieves Carrillo y Martín, el día 6, a las dos, en San Pablo.

**DEFUNCIONES.** — Ana María Bartolomé y Delgado, de Valladolid, 46 años; Luis-Enrique Fernández y Ortín, de Gilón, 24 años.

**APROBACION DE ESTADUTOS DE UNA NUEVA COOPERATIVA.** — El "Boletín Oficial del Estado" publicó el pasado martes una Orden del Ministerio de Trabajo aprobando los estatutos de diversas Cooperativas, entre ellas la de Viviendas "Los Alamos" de Burgos, cuya inscripción se dispone en el correspondiente Registro del indicado Departamento ministerial.

Institutos Nacionales de esta provincia, es del 1.º al 15 del presente mes de Noviembre.

Las pruebas para este alumnado de enseñanza libre serán las siguientes:

— Pruebas de fin de curso: del 15 al 30 de Junio.

— Nueva prueba: del 1 al 15 de Septiembre.

**PRUEBAS DE EVALUACION PARA ALUMNOS DE C.O.U. Y DE BACHILLERATO SUPERIOR GENERAL Y TECNICO.** — De acuerdo con lo regulado en la O.M. de 13 de Septiembre de 1976, publicada en el "Boletín Oficial del Estado" del 27 de Septiembre, por la que se disponen pruebas de evaluación con carácter extraordinario, para alumnos de C.O.U. y de Bachillerato Superior, General y Técnico, esta Delegación provincial, para conocimiento de los alumnos interesados, hace público lo siguiente:

A) Curso de orientación universitaria:

Los equipos de evaluación del curso de orientación universitaria, celebrarán una sesión extraordinaria en la segunda decena del próximo mes de Enero, para efectuar la evaluación final de los alumnos repetidores que tengan como máximo dos materias pendientes de aprobación. Sólo podrán ser evaluados en esta sesión los alumnos que estuvieran inscritos en el C.O.U. al comienzo del presente año académico, 1976-1977 y en aquellas materias cuya programación completa hubieran cursado con anterioridad.

Los alumnos que tengan pendientes como máximo, dos materias para completar el Bachillerato Superior podrán inscribirse con matrícula condicional en el C.O.U. Esta matrícula sólo se elevará a definitiva en el caso de que dichos alumnos finalicen sus estudios de Bachillerato en la convocatoria extraordinaria de Diciembre que se establece en esta disposición.

B) Pruebas de Grado superior del Bachillerato General y Técnico.

Se convocan pruebas de Grado Superior del Bachillerato General y del Bachillerato Técnico, que tendrán lugar en el mes de Enero próximo.

C) Bachillerato Superior, General y Técnico.

Los alumnos a quienes falten por aprobar dos asignaturas como máximo para completar las que comprende el Bachillerato Superior General o Técnico podrán examinarse de las mismas, por enseñanza libre, en la primera decena del mes de Diciembre próximo.

## SE OFRECE SECRETARIA

—Práctica.  
—Conocimientos mecanografía.  
—Magisterio.  
—46 años.  
Esclavas Sagrado Corazón  
Teléfono 208240

ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino.

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana, 686,8; a la una de la tarde, 685,4; a las siete de la tarde, 683,2.

**Temperatura ambiente.** Máxima, 10,4 grados a las 18 horas; mínima, 5,2 grados a la 1 hora.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana, W— 11 kilómetros; a la una de la tarde, NW— 18 kilómetros; a las siete de la tarde, NW— 18 kilómetros. Lluvia, 0,2.

Humedad, 81.

## Se alquila piso

calefacción central, situado en lugar más céntrico ciudad para oficinas  
Informes, teléfono 206440  
10 mañana a 2 tarde

**VISITAS DE CORTESIA.** — El general Ruiz de Oña realizó ayer visitas de cortesía y de despedida al arzobispo de la diócesis, doctor García de Sierra y Méndez y a otras autoridades burgalesas en vísperas de dejar nuestra ciudad al cesar en el mando de la Jefatura de los Servicios de Artillería de la sexta región por haber sido destinado para desempeñar análogo cargo en Baleares.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al domingo, 3 de Noviembre de 1946.

A última hora de la tarde del pasado día 1.º llegaron a Burgos 28 alumnos de la Escuela de Veterinaria de Madrid, acompañados de cuatro catedráticos y profesores. Primeramente habían visitado la granja de "La Ventosilla", cuyas instalaciones recorrieron y estudiaron. Después estuvieron en Santo Domingo de Silos y Covarrubias. En nuestra capital visitaron ayer mañana la Catedral y la Iglesia de San Nicolás. A mediodía les fue ofrecida una recepción en el Ayuntamiento y por la tarde continuaron su plan de visitas a otros monumentos arquitectónicos burgaleses. Hoy emprenderán viaje de regreso a Madrid, deteniéndose en Bascos, cuya granja también visitarán. • LOS jefes y oficiales del Regimiento Infantería San Marcial ofrecieron ayer un cariñoso homenaje de despedida al general don Lorenzo García Polo, que hasta hace unos días ha ostentado el mando de dicha Unidad.

## INFORMACION OFICIAL

### DELEGACION PROVINCIAL DE INFORMACION Y TURISMO

**EL SEGUNDO PLAN NACIONAL DE MODERNIZACION HOTELERA.** — Como ampliación al extracto del Real Decreto 2394/1976, de 16 de Septiembre pasado, que ya fue difundido a través de los medios de comunicación de esta provincia, se hace público para general conocimiento que en el "Boletín Oficial del Estado", de fecha 28 del pasado, ha sido publicada la O.M. de 26 de dicho mes, conteniendo el procedimiento y requisitos a cumplimentar para obtener los préstamos correspondientes.

Para mayor detalle se facilitará información en la Delegación provincial de Información y Turismo. (Plaza de Alonso Martínez, número 7, bajo).

### DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA

**CALENDARIO DE MATRICULA PARA EL ALUMNADO DE ENSEÑANZA LIBRE DE LOS ESTUDIOS DE BACHILLERATO.** — Para conocimiento de los alumnos que sigan las enseñanzas de Bachillerato por enseñanza libre, esta Delegación provincial del Ministerio de Educación y Ciencia hace público que el plazo de matrícula en los distintos

## SOLARES

Urbanos, gran oportunidad. Superficie 97.738 metros cuadrados volumen para 730 viviendas. Facilidades Informes: A Liñeira Miguelez. Teléfono 223160 La Coruña. Correspondencia. San Andrés. 37. 3.º

COMPANIA CATALANA EN EXPANSION, CUYA LABOR ES EXCLUSIVAMENTE COMERCIAL

## NECESITA PERSONAS

PARA CUBRIR LAS AREAS DE:

## BURGOS y PROVINCIA

Los ingresos son muy elevados... para los buenos. Por estar en fase de expansión existen grandes posibilidades de rápida promoción.

Si se considera capaz de ganar dinero y de promocionar, presentarse hoy, jueves, día 4 de Noviembre en el Hotel Almirante Bonifaz, de 10 a 13 y de 16 a 20 horas.

Preguntar por el S. García Magro.

Restaurante

## MESON DE LOS INFANTES

Recuerda a sus clientes que todos los días preparamos las siguientes ESPECIALIDADES.

- OLLA PODRIDA
- LENTEJAS MEDIEVALES
- COCHINILLO ASADO
- CORDERO ASADO
- RABO DE BUEY
- OSSO-BUCO
- POCHAS CON CODORNICES
- SETAS DE CARDILLO

Servicio a domicilio

Cupón pro-Ciegos  
N.º 959  
PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER

muebles evelio

VITORIA: 41, 43, 49, 51, 53  
56, 58, 60, 62

**FARMACIAS DE GUARDIA.** Reol, Plaza de José Antonio, 19; Moral, Santa Dorotea, 21; Peraita, Briviesca, 2; Garriga, Diego Laínez, 16.

## El doctor García Zuazo

Mes de Noviembre pasará consulta particular sólo las tardes.

**EL CUPON PRO - CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 2.500 pesetas el número 959 y premiados con 250 pesetas todos los números terminados en 59.

## EXPOSICION DE ARTE

**TAGRA**  
Vitoria, 13 BURGOS  
Teléfono 202852

## ANTONIO MEDINA (CERAMICA - OLEO - COLLAGES)

DEL 30 DE OCTUBRE AL 10 DE NOVIEMBRE  
HORAS DE VISITA:  
Laborables: de 12 a 2 y de 7 a 9.  
Festivos: de 12 a 2.

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 8 tarde y 11 noche. ¡Vuelve, a petición del público que la vio y del que no pudo admirarla! La obra maestra del teatro español, del genial autor Buero Vallejo: **La doble vida del Dr. Valmy** (s. c.) Compañía Lola Cardona, Francisco Piquer, con Angel Terrón y Maruchi Fresno. Mañana, despedida.

**CALATRAVAS.** — 5,30, 7,45 y 10,30. ¡Dos últimos días, dos! de Fuga suicida (3). Color. Charles Bronson, Robert Duwal y Jill Ireland en una aventura increíble (Mayores 14 y menores acompañados). ¡El sábado ¡atención!, estrenamos, con Vittorio Gassman y Ornella Muti... «Virginitad». (Venta anticipada)

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa colosal. Helmut Berger y Evelyn Stewart en Una mariposa con las alas ensangrentadas (3R.) Una estremecedora película de perversión sexual. Y El conserje (3). El film de mayor comicidad y picardía. (Mayores 18).

**CONSULADO.** — ¡Atención! Último día del programa doble en sesión continua desde las 5 de la tarde: **El hombre que pudo reinar** con Sean Connery y Michael Caine, dos tenebrosos bribones y **Los jaguares contra el invasor misterioso** (2). Seres de otros mundos en feroz lucha con los jaguares (Autorizadas todos los públicos).

**CORDON.** — 5,15, 7,45 y 10,30. ¡Último día! del divertidísimo estreno **Una extraña pareja de pollos** (3). Color Alan Arkin, James Caan. ¡Mucha acción! ¡Más aventuras! ¡Una continua car-

cajada! (Mayores 18). Y, mañana, estreno de «La reencarnación de Peter Proud», con Michael Sarrazin. ¡Impresionante!

**DUCAL.** — Hoy de 4 a 12, doble inmenso: **Dioses de bambú y karate** (3). Estreno colosal. Una ráfaga de violencias y luchas a muerte en el ambiente más misterioso y emocionante del mundo. Y **Asesinada ayer** (3R.) Raf Vallone. Un mundo corrompido. La trata de blancas en Milán. (Rig. Mov. 18).

**GOYA.** — ¡Atención! Último día. Gran estreno. A las 5,30, 7,45 y 10,30, el maravilloso film de José Frade **Las delicias de los verdes años** (s. c.) Con María José Cantudo Bárbara Rey y un largo e importante etcétera. Veán corriendo «Las delicias de los verdes años» Ustedes tienen muchas cosas que aprender en cuestiones de amor. (Mayores 18)

**GRAN TEATRO.** — Hoy, 5,15, 7,45 y 10,30. Magistral estreno. La película más aclamada del cine español del momento, con Nadiuska, Carmen Sevilla y Sandra Mazarovsky, **Beatriz** (3). Basada en la obra de don Ramón del Valle Inclán. Un film donde la superstición, el sexo y la fatalidad juegan todas las bazas. (Mayores 18).

**TIVOLI.** — 5,30, 7,45 y 10,30. Con un fabuloso reparto encabezado por Alain Delón, estreno de la extraordinaria realización francesa **El gitano** (s. c.). Color Paul Meurisse y Annie Girardot. Evasiones, fugas, escapadas. ¡Una constante huida! con un personaje de tragedia. (Sólo. May. de 18 años).

# En unos treinta millones de pesetas se incrementarán los ingresos del Municipio, por la modificación de diversas ordenanzas fiscales

## Protesta ante el Ministerio de Información y Turismo por el abandono en que tiene a Burgos con relación al segundo canal de Televisión

«Los conciertos económicos serán aprobados en Cortes» escribe el ministro de la Gobernación al alcalde

## Concesión del título de «Buen Vecino» a don Francisco Espiga Carrera

A las ocho de la noche de ayer celebró sesión la Comisión municipal Permanente, bajo la presidencia del alcalde, adoptándose los siguientes acuerdos:

**HACIENDA.** — Cuenta de caudales que rinde el depositario de Fondos correspondiente al tercer trimestre del presupuesto ordinario.

**OBRAS.** — Concesión de licencias para la ejecución de las siguientes obras:

A don Teodoro Uzquiza, cura párroco de la Sagrada Familia para las obras de construcción de una iglesia parroquial en la calle de Federico Martínez Varea.

A Vatspa, para construir el edificio que tiene autorizado en la Ordenación de Reves Católicos Sur en la parcela número 3.

A don Víctor Frías Marcos, para la construcción de unas naves de almacenaje en el Polígono de Villalonquénar calle número 2.

Al mismo señor para introducir modificaciones en la construcción de una fábrica en el Polígono Industrial de Villalonquénar.

A don Adolfo Prieto Gómez, para variar de distribución la planta general de viviendas de la casa número 6 de la calle de Zamora.

Para la reforma de locales:

A don Julián Marín Cantero, en la calle Arzobispo Castro, número 15.

Al Banco de Bilbao, en la calle de Vitoria, número 168.

A don Fernando Pedrosa Pérez, en la calle de Vitoria, número 15.

A la Comunidad de Vecinos de la casa número 4 de la avenida de Valencia, para el cerramiento de terrazas de citado inmueble.

A Iberduero, S. A., y al Colegio de la Visitación, para la apertura de zanjas en la calle de Doña Leonor y avenida del Monasterio de las Huelgas y calle de Alvar Fáñez, respectivamente.

A don Francisco Nalda Pérez, para cercar una finca en carretera de Logroño a Vigo kilómetro 109,770.

Recepción definitiva de las obras de acondicionamiento de la entreplanta local y parte del sótano del edificio número 3 de la avenida del Cid, para su adaptación a oficinas municipales.

**SERVICIOS.** — Trabajos de limpieza en el río Arlanzón realizados por Semat Española, S. A.

Informe favorable a la apertura de una fabricación de quesos en el Polígono de Villalonquénar por don Víctor Frías Marcos, que pasará a ulterior tramitación de la Comisión Provincial de Servicios técnicos.

derogación del Decreto-Ley de 23 de Junio de 1937». Y agrega el ministro de la Gobernación en su carta:

«Es criterio del Gobierno no crear situaciones de privilegio en provincias o regiones y procurará sean las Cortes las que, en su día, y a mi juicio sin privilegios estudien posibles regímenes administrativos especiales».

Considero, señores, que semejante anuncio demuestra el alto grado de sensibilidad política con que nuestras peticiones se han recibido en Madrid, y por ello propongo que conste en acta la satisfacción y la gratitud de esta Corporación municipal y de la ciudad, al excelentísimo señor ministro de la Gobernación, sin perjuicio de que llegado el momento oportuno, Burgos, a través de sus representantes en Cortes, haga valer sus derechos en asunto de tantísima trascendencia para su presente y futuro».

Finalmente he de comunicar a este Pleno —y lo hago con muchísimo gusto— de que, entre las muchas adhesiones que nuestra actitud ha encontrado, dentro y fuera de la ciudad, destaca la de un grupo de profesores castellanos residentes en Barcelona que auspician igualmente, el reconocimiento de una Castilla europea dentro del contexto nacional. Asimismo he de subrayar ante ustedes, la gallarda postura sostenida al respecto, por la Alianza Regional de Castilla y León y otras instituciones de Burgos.

Vaya para todos ellos el testimonio de nuestra profunda gratitud y así ruego al Pleno que conste en acta a los efectos oportunos».

### FESTEJOS Y CULTURA POPULAR

Con el fin de obtener los beneficios que comporta la declaración oficial de fiestas de interés turístico, se solicita del Ministerio de Información y Turismo tal declaración de la Romería de Fuentes Blancas y de, con curso del «Buen Yantar», que se celebran con ocasión de las Ferias y Fiestas de San Pedro.

### GOBIERNO

En atención a los méritos personales y a su dedicación generosa a todo lo burgalés, dentro del ámbito local, se otorga la distinción honorífica de «Buen Vecino de Burgos», a don Francisco Espiga Carrera (maestro Espiga).

Sacar a subasta pública la enajenación de los locales planta baja y sótano, propiedad del Ayuntamiento del inmueble, núm. 2, de la calle Juan Albarelos, antes 25

27 de la avenida del Cid. Con el tipo de licitación de pesetas 18.725.000, como asimismo la aprobación del pliego de condiciones que servirá de base a la subasta.

Con fecha 15 de Diciembre de 1975 la Comisión de Hacienda elevó propuesta al Ayuntamiento para que se otorgase escritura de cancelación de las condiciones dimanantes del concurso por el que en su día se adjudicó a Nicolás Correa, S. A., una parcela propiedad municipal en término de Gamonal-Villimar, facultándose a la Alcaldía para suscribir tal escritura, acordando la Corporación dejar sobre la mesa el expediente; y para no incurrir en mora, que ya ha sido denunciada, nuevamente la Comisión de Hacienda somete al Ayuntamiento aquella propuesta para que se adopte la resolución que estime más oportuna.

A petición de señor Calzada se dio lectura al informe del jefe de la Sección de Hacienda, de fecha 30 de Septiembre, acordándose actuar conforme a lo expuesto en el citado informe.

En 7 de Julio del presente año se aprobó el proyecto de urbanización de la avenida de los Reyes Católicos, tercer tramo y sometido a información pública no se presentó reclamación alguna siendo aprobado por la Comisión provincial de Urbanismo. Precisándose su pronta ejecución, se ha ofrecido por la Caja de Ahorros Municipal la financiación que asciende a la cantidad de 10.005.424 pesetas, por lo que se declara como obra municipal la ejecución de dicho proyecto de urbanización, convocándose subasta pública para su realización y se acepta el anticipo de pago de tales obras que ofrece la Caja de Ahorros Municipal.

La redacción y ejecución de planes parciales o planes especiales que les sustituyen, proyectos de reparcelación y urbanización, suponen diversos gastos que deben ser sufragados por los propietarios afectados, por lo que se aprueban las bases para la aplicación y reparto de los costos de urbanización de tales planes y proyectos, que deben ser sufragados por los propietarios a que afectan, según las determinaciones de los artículos 120 y 122 de la Ley del Suelo. Dichas bases serán expuestas al público en forma reglamentaria.

Como consecuencia de la información pública del expediente de contribuciones especiales por las obras de alumbrado de la Avda. del Cid se han formulado al Ayuntamiento varias reclamaciones, en virtud de las cuales se opera el cambio de titularidad de algunas cuotas, como así también se ha tramitado un recurso ante el Tribunal Económico Administrativo de la provincia relacionado con la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, resolviendo la nulidad de las cuotas, por lo que se acuerdan las oportunas rectificaciones en el reparto de cuotas, del referido expediente de contribuciones especiales.

Con fecha 8 de los corrientes, el Ayuntamiento formalizó con el Banco de Crédito Local de España mediante escritura pública el contrato de préstamo con destino a la adquisición de los terrenos ocupados por los cuarteles de Infantería, Artillería e Intendencia y establecidos los ingresos municipales que por diversos conceptos han de quedar afectados en garantía del préstamo, se hace preciso otorgar por la Corporación municipal a favor del Banco la pertinente escritura pública, por lo que se acuerda otorgar la misma, para la percepción de los recursos que quedan afectados, facultándose a este fin al Sr. Alcalde presidente.

En el desarrollo de los presupuestos ordinario y de los demás servicios del Ayuntamiento se hace conveniente y necesario diversas modificaciones de créditos, que son las siguientes:

Presupuesto ordinario por un importe de 7.785.000 pesetas. Presupuesto de beneficencia. Suplementos por 717.600 pesetas. Bajas por transferencia 264.367 pesetas.

Presupuesto del Servicio municipalizado de autobuses urbanos. Aumentos por suplementos y habilitaciones 8.240.000 pesetas. Bajas por transferencias 2.875.293 pesetas.

Presupuesto del Servicio municipalizado de la estación de autobuses. Suplementos de crédito por 545.000 pesetas.

Presupuesto del Servicio municipalizado de Aguas. Suplementos de crédito por 8.091.167 pesetas.

Presupuesto del Servicio municipalizado de instalaciones deportivas y de recreo. Suplementos de crédito por 2.600.000 pesetas. Bajas por transferencia 2.358.489 pesetas.

**AUMENTO DE ARBITRIOS Y TASAS**

Siendo necesario adecuar los arbitrios y tasas reguladas por las ordenanzas fiscales que tienen como finalidad cubrir el coste de la prestación de servicio y aprovechamientos especiales de los bienes municipales, por la intervención de fondos se ha efectuado una revisión de las mismas para el próximo ejercicio en las que consta, en cada una de ellas, las razones de las modificaciones que se introducen, cuyas ordenanzas corresponden a los conceptos que a continuación se mencionan y que fueron aprobadas:

Ordenanza número 1. — Derechos y tasas por los documentos que expide o que entienda la administración municipal. Registrará 44 incremento aproximado de 3.200.000 pesetas.

Ordenanza número 6. — Por licencias de apertura de establecimientos. La recaudación aumentará en 1.200.000 pesetas.

Ordenanza número 10. — Por servicios de mataderos y mercados. Unos dos millones de pesetas.

Ordenanza número 11. — Por recogida de basuras. Unos 13.500.000 pesetas.

Ordenanza número 14. — Por servicios del cementerio municipal. Alrededor de 1.400.000 pesetas.

Ordenanza número 23. — Por ocupación del subsuelo en la vía pública o en terrenos del común. Se calcula en unas 14.000 pesetas.

Ordenanza número 28. — Por ocupación del suelo y vuelo en la vía pública. Igual cantidad que la anterior.

Ordenanza número 32. — Por puestos, barracas y espectáculos en la vía pública o en terrenos del común. De acuerdo con el aumento del costo de la vida.

Ordenanza número 47. — Arbitrio con fin no fiscal sobre decoración y adecantamiento de fachadas y alumbrado de portales y escaleras.

Ordenanza número 48. — Arbitrio con fin no fiscal sobre construcciones y obras abusivas e inacabadas en fincas urbanas.

Ordenanza número 49. — Arbitrio con fin no fiscal sobre solares sin vallar.

Ordenanza número 20. — Apertura y cierre de portales y locales comerciales, así como otros servicios que los vigilantes nocturnos presten al vecindario. Más de dos millones de pesetas.

Ordenanza número 63. — Arbitrio sobre solares sin edificar y recargos sobre los mismos. Con fin no fiscal.

Nuevas tarifas fiscales para el servicio de vigilancia de vehículos en aparcamientos públicos, siendo tales tarifas: motocicletas 5 pesetas. día; vehículos turismo 10 pesetas y camiones o autobuses 20 pesetas.

Con carácter temporal y provisional (por un año) se encomienda la prestación del servicio a la Asociación de Inválidos Civiles, la cual al recaudar tales tarifas las ingresará en Caja Municipal. Se establece también la forma de retribución a la Asociación de Inválidos por la prestación de tal servicio.

El Sr. Alcalde Arnáiz recordó y reiteró su conocida postura sobre el tema expuesta en el Pleno en el que el dictamen quedó sobre la mesa. Consideró legal el acuerdo y en éste sentido pidió se hiciera constar en acta.

Señaló que era al Estado y no a los Ayuntamientos a quienes correspondía proteger a la Asociación de Inválidos Civiles.

Sometido el expediente a votación, se aprobó con el voto en contra del Sr. Alcalde Arnáiz.

**SERVICIOS MUNICIPALIZADOS**

A propuesta del Consejo de Administración del Servicio de Aguas municipal se solicita del Excmo. Sr. Ministro de Obras Públicas el traspaso a favor del Ayuntamiento de la contrata de las obras de «Proyecto y ejecución de las obras de acondicionamiento de la tubería de fundición de 600 mm. para el abastecimiento de Burgos» de las que es en la actualidad adjudicatario la empresa Hidro-Construcciones S.A., ante la imposibilidad de que esta empresa las termine por haberse declarado en suspensión de pagos, como así mismo de la

(Pasa a la pág. siguiente)

# PRESENTACION A LOS MEDIOS DE COMUNICACION DE LA OPERACION "FLEMING" Y DEL "LIBRO BLANCO DE LA SEGURIDAD SOCIAL"

Presidió el acto el delegado provincial de Trabajo

A las cinco de la tarde de ayer, en la sala de juntas de la Delegación de Trabajo, se presentó a los medios informativos la llamada Operación "Fleming" y el "Libro blanco de la Seguridad Social".

Presidió el acto, que en realidad fue una "rueda de Prensa", el delegado de Trabajo don Angel Lancha-Azaña, que estaba acompañado por el delegado de Información y Turismo, don Luis Torres Royo; don Pedro Carazo Carnicero, en calidad de jefe provincial de Sanidad; director del I. N. P., don Alfonso Ruiz Nieto; Dr. D. José de Blas, director de la Residencia sanitaria de la Seguridad Social; don José Esparza Goñi, jefe provincial de los Servicios Sanitarios; doña María Luisa Avila, inspector médico de la Seguridad Social; don Tomás García Giménez, inspector de provincial de Trabajo, y don Jesús Barriuso, jefe de Información y de Relaciones Públicas del I. N. P.

Comenzó el acto con unas palabras de bienvenida del delegado de Trabajo, así como de gratitud a los medios informativos por su asistencia. Se pasó seguidamente a comentar lo que es la Operación "Fleming", que puede resumirse en el hecho de la prevención contra el abuso de medicamentos y en la concienciación colectiva de que sólo es el médico quien debe prescribir las medicinas que necesita cada paciente.

Fue don Alfonso Ruiz Nieto quien llevó la voz, primordialmente, en este caso, para facilitarnos algunos datos ellos referidos al atentado que supone contra la salud pública, así como el despilfarro en una actividad que nos corresponde prácticamente a todos los españoles el abuso de los medicamentos. Se está llevando a cabo la "Operación" mediante "posters", conferencias a nivel nacional, etc. Esta "operación" intenta ser una campaña de educación sanitaria. Por ello, en la citada "rueda" se habló de sensibilizar sobre el uso indiscriminado de medicamentos, el deterioro de la confianza en el médico, etc. Entre los datos aportados, figuran ciertas estafas por recetas (afortunadamente, nunca referidas a nuestra provincia), las 1.898.255 recetas extendidas en Burgos en 1974, por un valor de más de 33 millones de pesetas; los mismos datos referidos a 1975, que hacen de las recetas 2.344.243 pesetas, por un importe de 438.848.262 pesetas. En los nueve primeros meses de este año, se llevan extendidas 2.206.189 recetas, con un importe de más de 433 millones.

La Operación "Fleming" trata, como hemos dicho, de concienciar a los afiliados a la Seguridad Social contra el uso indiscriminado de los medicamentos, así como de atenerse exclusivamente a los consejos de los facultativos. Sería de destacar, en este aspecto, que a la Seguridad Social, por lo que a Burgos se refiere, estamos afiliados un total de 136.270, hasta Septiembre del presente año, lo que equivale al 87 por 100 de nuestra población total, sin que se cuente a funcionarios y militares, lo que elevaría los porcentajes a más del 90 por ciento.

No es necesario seguir insistiendo sobre este tema que por otra parte, una vez que se completan los datos que nos han sido ofrecidos, ofreceremos a nuestros lectores no sólo en la debida extensión, sino con el comentario crítico adecuado.

## EL "LIBRO BLANCO"

Dentro de la misma "rueda de Prensa" se pasó a comentar la elaboración del "Libro Blanco de la Seguridad Social", que ha sido, a tenor de la información recibida, una forma de estudiar analítica y críticamente todo lo que atañe a este proceso irreversible de nuestra Seguridad Social. Es precisamente de este "Libro blanco" del que hemos de ocuparnos con la debida atención. De momento digamos que hubo tres ponencias formadas por personal facultativo, personal facultativo, personal técnico auxiliar y personal protegido, sabiéndose que a todas las reuniones asistieron siempre los convocados, que



se han alcanzado los objetivos de estudio (puesto que por lo menos, de momento, no son vinculantes) y que lo estudiado se refirió a la situación actual de la Seguridad Social, causas de tal situación y las soluciones. Se habló, igualmente, de la necesidad de potenciar la figura del médico de familia, de los gastos farmacéuticos en clínicas de la Seguridad Social, de la comarcalización y subcomarcalización de la Medicina rural, incluyendo la posibilidad de que tal clase de Medicina se potencie hasta

ser una nueva especialidad; así como de que cada médico pase un período en el campo como servicio civil o de la clase que sea, pero con el fin de que se conciencie en los menesteres inexcusables de esta gran faceta de la clase social española.

No seguiremos por el momento hablando de este "Libro blanco", aunque es evidente que, por su interés, haremos de él materia de información y comentario, tal y como hemos prometido hacer con la Operación "Fleming".

Coloquio en la Cámara de Comercio

# EL SECTOR EMPRESARIAL, ANTE LA SITUACION LABORAL FUTURA

En el salón de actos de la Cámara de Comercio tuvo lugar, a las seis de la tarde de ayer, una reunión-coloquio sobre el tema de la situación laboral ante las perspectivas de 1977. A la misma asistieron unos cuarenta empresarios de la zona Norte, en la que está comprendida nuestra provincia. Los temas expuestos versaron sobre la Ley de Relaciones Laborales y los convenios colectivos. Las conferencias fueron seguidas con interés por los asistentes.

Organizó el acto la Asociación para el Progreso de la Dirección (A.P.D.).

Pronunció la primera disertación don Nicolás Undabarrena Crivelo, director social de Agruminsa, exponiendo, en primer lugar, la experiencia acumulada en jurisprudencia sobre la Ley de Relaciones Laborales, en los cinco meses de su vigencia, tomando como referencia el estudio realizado por una comisión de trabajo de directores sociales de la zona Norte, sobre casos que se han suscitado en estas empresas, concretamente en las grandes entidades de vascas.

Dado el corto período de vigencia, la jurisprudencia sobre la L.R.L. es aún muy poca. No obstante, el señor Undabarrena expuso, de todo el articulado, los artículos más conflictivos, sobre los que hay sentencias dictadas. Estos son, el primero, sobre concurrencia de normas; el segundo, reglamentaciones «versus» ordenanzas

el tercero, que recoge los permisos en régimen de trabajo en prácticas; el quinto, sobre estabilidad en el empleo; el séptimo, período de prueba; y los artículos octavo, noveno y décimo, que regulan diversas formas de despido.

Fueron tratados, asimismo, el decreto ley de 8 de Octubre de 1976 y la orden ministerial de 15 de Octubre, sobre regulación de los despidos.

Don Agustín González, jefe de estudios de personal de la Babcock Wilcox, pronunció la segunda conferencia, que trató del tema «El fracaso de la congelación salarial de Abril y Noviembre de 1975» y el real decreto-ley de 8 de Octubre. Se expusieron aspectos sobre la perspectiva de Vizcaya y su zona, la evolución de los salarios, las figuras que contempla el decreto ley, sobre sanciones, despidos y trabajos eventuales, seguro de desempleo y plataforma de reivindicaciones.

Entre las conclusiones aportadas, se puso de manifiesto que muchos artículos del decreto ley de 8 de Octubre son tan conflictivos o más que el 35, posteriormente derogado. Al sector empresarial no le va a quedar otro remedio que configurar una Federación, visto que los distintos «sindicatos» obreros están casi saliendo a la luz. En cuanto a la conflictividad actual, el empresario se verá obligado a practicar la «huelga inversa» y el cierre.

## GRAN TEATRO ★ HOY

MAGISTRAL ESTRENO — 5,15 — 7,45 Y 10,30

LA PELICULA MAS ACLAMADA DEL CINE ESPAÑOL DEL MOMENTO

— CON —

La hipnotizante sensualidad de NADIUSKA, la serena belleza de CARMEN SEVILLA y el seducible cuerpo juvenil de SANDRA MOZAROVSKY.



## BEATRIZ

Basada en la inspirada obra de D. RAMON DEL VALLE INCLAN. La alucinante historia de tres mujeres sepultadas, azotadas y zarandeadas y donde la superstición, el sexo y la fatalidad juegan todas las bazas.

¡¡LA PELICULA DEL EXITO!!

(Exclusivamente mayores 18 años)

# SESION PLENARIA DEL AYUNTAMIENTO

(Viene de la pág. anterior)

contrata de las obras de construcción de la estación depuradora de agua potable de la ciudad de las que es en la actualidad adjudicataria la referida empresa.

La Alcaldía hizo referencia a la urgencia e importancia del acuerdo, aprobadas por unanimidad y reconociéndose por la Corporación su urgencia.

## RUEGOS Y PREGUNTAS

Al entrar en el capítulo de Ruegos y Preguntas, el capitular Sr. Matesanz, solicitó de la Presidencia ausentarse de la sala. Permiso que le fue concedido.

El Sr. Alcalde Arnáiz, formuló los siguientes ruegos:

«Teniendo en cuenta que desde que se iniciaron las pruebas de UHF en Burgos, ha pasado más de un año y este canal sigue sin verse en esta ciudad. Desearía que este Excmo. Ayuntamiento protestase enérgicamente ante el Ministerio por el estado de abandono en que nos tienen, para lo cual una vez más pido el apoyo de todos mis compañeros tomando la decisión unánime de hacer esta protesta al Ministerio».

El otro ruego del mismo capitular también aprobado fue el siguiente:

«Con motivo de las negativas a nuestras peticiones de una Facultad de Medicina por parte de las autoridades del Ministerio de Educación y Ciencia

visitadas en su día se pidió una audiencia al Sr. Ministro de Educación y Ciencia el cual aún no nos la ha concedido. ¿Señores pero es que Burgos ha perdido todos los derechos? Debemos de seguir insistiendo en que se nos reciba».

— OoO —

N. de la R. — Con relación a la elevación de tasas y arbitrios en la modificación de diversas Ordenanzas, se nos informó que el incremento que en el Presupuesto del Ayuntamiento supondrá la modificación, se estima por la Intervención de Fondos en unos treinta millones de pesetas.

Las cantidades que acompañan a cada Ordenanza modificada nos fueron facilitadas a título indicativo y las mismas son aproximadamente el aumento que por cada una de las referidas Ordenanzas se registrara en el Presupuesto Municipal.

Por lo que respecta al servicio de basuras, se acordó por el Pleno, a propuesta del capitular Sr. Ortega del Pozo, que de la misma queden exentos los jubilados cuya pensión no alcance el salario interprofesional y no tengan ingresos por otros conceptos.

Los vecinos de las calles calificadas de primera, segunda y tercera categoría abonarán 1.200 pesetas anuales por la recogida de basuras y los de las calles de cuarta y quinta categoría, seiscientos setenta y dos pesetas anuales.

# MESON CHURRASCO MERIENDAS

ESPECIALIDAD:

CHURRASCOS — OLLA PODRIDA — POLLOS ASADOS CAZUELLAS

CRUCERO SAN JULIAN, 1. TELEFONO 208902

## Representación de la Diputación a San Sebastián

Asistirá a un funeral por las cinco víctimas de un acto terrorista

Hoy, a las seis y media de la tarde, en San Sebastián, en la iglesia de San Martín, será oficiado un funeral por el eterno descanso de las víctimas del asesinato perpetrado por una organización terrorista en las personas de don Juan María Araluce, presidente de la Diputación guipuzcoana; don Luis Francisco Sanz Flores y don Antonio Palomo Pérez (Inspectores del Cuerpo General de (Policía), don Alfredo García González (policía armado) y don José María Eliceaguí Díaz (funcionario de la Diputación).

Al piadoso acto asistirá una representación de la Diputación burgalesa presidida por el presidente, don Pedro Carazo Carnicero e integrada por los diputados don Eduardo Rico y Díez de la Lastra, don Alfonso del Pozo y don Agustín Varona.

## El sábado, Asamblea de los padres de Alumnos del Colegio «Santo Tomás»

D. Pedro López Ruiz disertará sobre el tema: El Documento Episcopal sobre la Enseñanza

El próximo sábado a las seis de la tarde y en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, sita en la plaza de la Cruzada, se celebrará la Asamblea de los padres de Alumnos del Colegio de Santo Tomás, durante la cual, el consiliario D. Pedro López Ruiz pronunciará una conferencia sobre el tema: «El Documento episcopal sobre la Enseñanza».

En el transcurso del acto se darán también a conocer los actos programados por las vocaldas religiosa, social, deportes, etc., para que los alumnos del Colegio, en cooperación con los padres y profesores tengan más posibilidades formativas.

Una de las novedades que propone la vocalía religiosa será unos encuentros de convivencia, que se celebrarán con carácter voluntario por parte de los alumnos todos los fines de semana.

## SE INTERRUMPEN LAS PROYECCIONES DE CINE DE «ARTE Y ENSAYO»

A través de DIARIO DE BURGOS, la Empresa «Fernández-Arango», expresa su agradecimiento al público en general, por su asistencia a las proyecciones dadas de «Arte y Ensayo» en su Cine Tivoli, así como a las autoridades, Prensa, Radio y, a todas las personas que, de un modo u otro, han colaborado para que las mismas hayan sido una realidad en beneficio y realce de nuestro Burgos.

A partir de hoy, jueves, comenzarán en esta afamada Sala de Cine Tivoli, las proyecciones de una seleccionada programación de escogidas películas, todas ellas dobladas ya al castellano, de verdadera calidad y relieve, tal y como nos tiene acostumbrados (y este año superándose más, si es que ello es posible), comenzando con el film producido e interpretado por Alain Delón «EL GITANO», con Annie Girardot y Paul Meurisse, película que viene precedida de cierta fama por haberse considerado como una de las más destacadas realizaciones de la cinematografía francesa.

De esta forma, el Cine Tivoli, única sala de Burgos que estrena todo el año, cooperará una vez más, con los demás cines de la ciudad, para poner a nuestra capital en primera línea como está sucediendo, pudiéndose comparar ya a las primeras capitales de España, en lo que al llamado séptimo arte se refiere.

«JOTAELE»

## INFORMACION SOBRE LA LONJA AGROPECUARIA DE LERMA

Fecha de celebración: 3-11-76

COTIZACION AL CIERRE

### CEREALES:

Cebada dos carreras, kilo	9,00	ptas.
Cebada seis carreras, kilo	8,90	"
Avena, kilo	8,10	"

### PORCINO CEBADO:

Selecto, kilo vivo	67,00	ptas.
Normal, kilo vivo	63,00	"
Graso, kilo vivo	59,00	"
Cerdas desvieje, kilo vivo	48-53	"

### LECHONES:

21 Kgs. selecto, kilo vivo	95,00	ptas.
21 Kgs. corriente, kilo vivo	85,00	"
Exceso 21 Kgs., kilo vivo	63,00	"

### GANADO VACUNO:

Añojos extra, kilo canal	184-186	ptas.
Añojos primera, kilo canal	177-179	"
Añojos corrientes, kilo canal	171	"
Vacas extra, kilo canal	120-125	"
Vacas primera, kilo canal	110-115	"
Vacas industria, kilo canal	70-75	"

### PATATA CONSUMO:

Jaerla, kilo	7,70	ptas.
Kennebec	7,70	"
Desirée	6,90	"
Red Pontiac	6,90	"

### COMENTARIO

—En patatas pocas transacciones, con mayor presión de la oferta, a pesar de que se está almacenando bastante por el propio agricultor.

—En cereales existe gran resistencia por parte del vendedor a desprenderse de la mercancía a los precios actuales sin que la demanda se decida a operar a estos precios.

—En ganado vacuno, disminución en la demanda.

—En ganado porcino cebado, estabilidad y mercado de lechones débil.

—La próxima lonja se celebrará el día 17 de Noviembre de 1976.

## TRAS ATRACAR A UN BANCO MATAN AL VIGILANTE JURADO

Barcelona (Logos). — Tras apoderarse de las ochocientas mil pesetas que contenía la caja fuerte de una agencia del Banco Central, dos atracadores dispararon al vigilante jurado de servicio tres veces, impactos que le alcanzaron la mano izquierda, el corazón y el cuello que le ocasionaron la muerte instantánea.

Según nota de la Policía alrededor de las once de esta mañana en la agencia del Ban-

co Central situada en la avenida Virgen de Montserrat, 246, penetraron dos individuos armados con metralletas y pistolas, y tras intimidar a los diecisiete empleados y cinco clientes desarmaron al vigilante jurado y acto seguido, uno de ellos ordenó a todos los presentes a que se arrojaran al suelo mientras el otro atracador se apoderaba del dinero que se encontraba en la caja fuerte, en cantidad aproximada a las ochocientas mil pesetas, cifra todavía pendiente de confirmación.

Respeto al peatón, conductor. Cuando vas al volante, él es el débil. No abuses. La fuerza la tienes en el coche, que no piensa. Pero tú sí tienes obligación de pensar.

Al dirigirse los atracadores a la salida obligaron a que se levantara el vigilante, al tiempo que le decían que «hacía una semana habían matado a un compañero», refiriéndose al atraco frustrado al Banco Garriaga Nogués el pasado 13 de Octubre en el que murió uno de los atracadores. Sin mediar palabras, los asaltantes le dispararon.

Una vez cometido el atraco y el alevoso asesinato, los dos individuos huyeron en un vehículo que les esperaba a la puerta del Banco con un tercer individuo al volante.

El vigilante jurado asesinado, don Victoriano Gobo Sánchez de 47 años, prestaba sus servicios en la empresa «Esabe Expres» y deja viuda y tres hijos.

La Policía practica intensas gestiones para identificar a los autores.

## VENDESE

Máquina reproducción planos.

Modelo OCE 204, negra. En magnífico uso.

Calle Vitoria, 17.

Despacho 606.

## En varios pueblos gallegos los lobos se acercan a las viviendas

La Coruña (Logos). — Vecinos de Balteiro, Subaceda y Noceda enclavados en la sierra de Barbanza, municipio de Boiro, han expresado su inquietud por la presencia de lobos en los últimos días, en las proximidades de sus viviendas.

Los lobos han devorado ya varias reses y se cree que a causa de las intensas lluvias de estos días bajan a los poblados a buscar comida.

Los montañeses han pedido que se den batidas cuanto antes, pues temen por las vidas de sus hijos que, para asistir a la escuela han de caminar por el monte varios kilómetros, de madrugada y al anochecer, bajo el peligro de ser atacados por los lobos.

## Un ganadero burgalés primer premio en el concurso nacional de canales de cordero de cebo precoz

Al ganadero burgalés residente en Villahoz don Santiago Alonso Bartolomé, le ha sido otorgado un premio destacado en el Concurso de Canales de Cordero Precoz celebrado con motivo de la pasada IV Feria Nacional de Muestras de Castilla y León. Dicha distinción que confiere el Servicio de Mejora Ganadera del Ministerio de Agricultura tiene la categoría de Primer Premio, y concedido por el lote de corderos presentados a dicho concurso.

## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

ANUNCIO

Hasta el día 25 de Noviembre de 1976, a las doce horas podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Ayuntamiento, proposiciones para tomar parte en la subasta del puesto número 1 de los exteriores del Mercado de Abastos de la Zona Norte, significándose que la apertura de pliegos tendrá lugar en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, a las doce horas del día 26 de Noviembre de 1976.

El tipo de licitación asciende a la cantidad de 320.000 pesetas.

El pliego de condiciones se halla de manifiesto en dicha dependencia municipal.

Burgos, 3 de Noviembre de 1976. EL ALCALDE, P. D.: El Teniente de Alcide (Ilegible).

# TIVOLI

El cine donde todo el año es temporada

COMIENZA LA PROYECCION DE UNA SELECCION DE ESTRENOS DE ESCOGIDAS PELICULAS (EN VERSION DOBLADA AL CASTELLANO) CONSIDERADAS COMO...

!!!VERDADERAS SLUPERPRODUCCIONES!!!

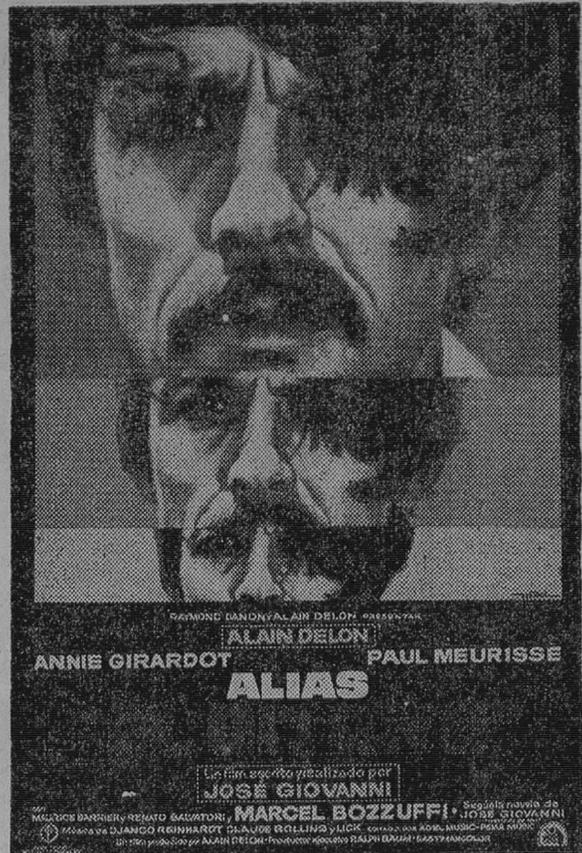
DESDE HOY: 5.30 - 7,45 y 10,30



CON UN FABULOSO REPARTO ENCABEZADO POR EL FAMOSO ALAIN DELON

# ESTRENO

de la extraordinaria realización



EVASIONES, FUGAS, ESCAPADAS... LA VIDA DE

## «EL GITANO»

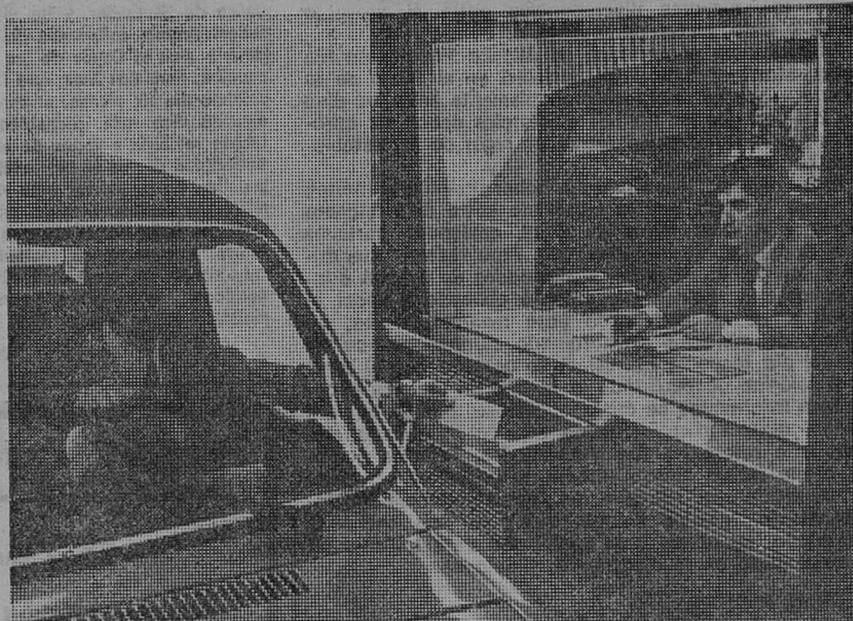
UN PERSONAJE DE TRAGEDIA, FUE... ¡¡UNA CONSTANTE HUIDA!!

(Solo para MAY. 18 años)

# AUTOCAJA: TODAS LAS OPERACIONES QUE PRECISE SIN SALIR DE SU COCHE.



Entrando en nuestro Edificio Central por la calle Julio Sáez de la Hoya, llegará rápidamente a las ventanillas de Servicio de nuestra Autocaja.



Desde el mismo coche, sin bajarse de él, podrá realizar las operaciones de cobros y pagos en cuentas corrientes y libretas de ahorro. Le atenderán inmediatamente.



La utilización de nuestro Servicio de Autocaja es muy cómoda y sencilla. Los documentos se depositan en un cajetín especial, automático.



El personal especializado que atiende las ventanillas del Servicio de Autocaja, gestiona rápida y eficazmente las operaciones que Vd. solicite, de cuentas corrientes y libretas de ahorro.

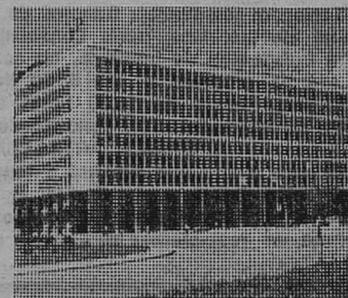
Autocaja es un Servicio que la Caja de Ahorros del Círculo Católico ha instalado en su nuevo Edificio Central, para

solucionar muchos problemas que se plantean a sus clientes por los inconvenientes del tráfico.

**Un servicio más en nuestro nuevo Edificio Central.**



**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO**  
De Burgos y para Burgos



# EL GOBIERNO, INQUIETO POR LA REFORMA

*El Consejo de ministros podría adoptar una medida de especial relevancia política*

**Don Juan de Borbón prolongará su estancia en España**

Madrid. — (De nuestra Redacción).  
Coincide la primera reunión de trabajo de la ponencia que informará sobre las enmiendas y observaciones realizadas al proyecto de reforma, con un momento de relativa intranquilidad del Gobierno respecto a su éxito, en las Cortes. Aunque se había especulado acerca de unos resultados satisfactorios tras las negociaciones del Gobierno con Alianza Popular y la Coordinadora parlamentaria, el pacto definitivo aún no se ha llevado a cabo. Falta por establecer adecuadamente todos los puntos relativos a la materia electoral acerca de la que existen las mayores discrepancias entre el proyecto Suárez y este sector parlamentario.

Precisamente el portavoz de Alianza Popular en las Cortes, Martínez Esteruelas, insistirá en el Pleno de la Cámara —que se celebrará probablemente entre los días 15 y 20— en que las normas electorales deben ser aprobadas por la Cámara legislativa, en lugar de ser establecidas por el Gobierno.

Estas negociaciones podrían haber recibido el martes un nuevo impulso tras la entrevista entre el presidente Suárez y Antonio María de Oriol, designado portavoz de la Coordinadora parlamentaria. Para resolver sus dudas y determinar todas las posibilidades de diálogo e incluso las concesiones que se verá obligado a hacer el Gobierno, se ha convocado para mañana, jueves, un Consejo de ministros extraordinario. Aunque no hay orden del día respecto al mismo, se asegura que el tema de la reforma ocupará toda la sesión. En algunos círculos bien informados se asegura, incluso, que se pudiera aprobar alguna disposición de especial relevancia respecto a la reforma y sus posibilidades. También podría ser objeto de un amplio estudio, la posibilidad ofrecida por un procurador miembro del Grupo parlamentario independiente, Iglesias Selgas quien en una enmienda presentada, se refiere a la posibilidad de establecer un sistema mixto en la elección de diputados.

**INFORME MILITAR**

También ha sido objeto de amplio comentario de la jornada el informe de Gutiérrez Mellado dirigido a todas las unidades del Ejército, cuando todavía desempeñaba el cargo de jefe del Estado Mayor Central y que no había sido hecho público hasta el martes. Especial interés ha provocado el capítulo dedicado a la UMD, Unión Militar Democrática, en el que el actual vicepresidente para asuntos de la Defensa se refiere a los oficiales que en su momento fueron juzgados por su pertenencia a la misma.

«Debe quedar bien claro —dice el informe— frente a tantas especulaciones que sin ningún fundamento se vienen haciendo, que su reingreso en el Ejército no es posible».

Aunque la situación de estos oficiales, hoy en libertad en virtud de la aplicación de la amnistía, ha sido ampliamente clarificada, no se descarta la posibilidad de una respuesta de los miembros de la UMD aludidos, al informe de Gutiérrez Mellado.

**SIGUEN LOS EXPEDIENTES**

En lo que se refiere al tema militar existe una cierta inquietud en los medios políticos respecto a los expedientes del paso anticipado a la reserva de los tenientes generales De Santiago e Iniesta Cano, acerca de los cuales existe un gran silencio, tanto oficial como administrativo. Fuentes solventes aseguran que no hay suspensión de los expedientes que continúan su curso, tras la rectificación formal respecto a los trámites legales que habría de seguir este proceso.

El principal motivo de retraso sería, para las mismas fuentes, el intento de distinguir claramente entre las dos investigaciones, pues mientras en el caso Iniesta se trata de una carta publicada, al parecer sin previa autorización superior, en el de De Santiago pudiera encontrarse algún atenuante si se le considera como «político» que da una explicación de su cese en un cargo igualmente político.

Las mismas fuentes aseguran que las investigaciones prosiguen habiendo sido consultadas personas especializadas en derecho procesal, y señalan la actuación del capitán general Joaquín Fernández de Córdoba, —que fue capitán general de Madrid— como «informador» en este proceso, sin asistir al mismo en calidad de juez, para restarle carácter penal a su participación.

**DON JUAN PROLONGA SU VISITA**

Por otra parte don Juan de Borbón prosigue su estancia en

España desde el pasado día 31, dedicado intensamente a su actividad cinegética, según fuentes oficiales, principal motivo de su visita. El Conde de Barcelona se reunió con su esposa y sus hijos en el Palacio de La Zarzuela para celebrar, en la intimidad familiar, el cumpleaños de la Reina, sin que haya habido hoy —tal como se especulaba en principio— ninguna entrevista entre don Juan y su hijo.

Don Juan proseguirá en los próximos días sus jornadas de caza, organizadas —sin que ello tenga una especial significación, insisten las fuentes oficiales— por distintas personas del mundo de las finanzas y de la Banca. Botín, presidente del Banco de Santander, y los financieros hermanos Blasco, serán sucesivamente anfitriones del Conde de Barcelona, después de haberlo sido el Conde de los Gaitanes y los Duques de Hornachuelos. Pero don Juan, que finalizará su actividad cinegética el próximo día 10, piensa, al parecer, prolongar su visita a España algunos días más, probablemente hasta el día 12. En estas fechas recibiría a varios de sus amigos, sin que se descarte la posibilidad de que se entrevistase con algún político, aunque se ha insistido en considerar esta visita desprovista de cualquier significación política. También en estos días don Juan podría celebrar una larga entrevista con su hijo, con quien, entre otros temas, trataría de su reciente visita a Francia. Don Juan es muy amigo del presidente Giscard, y según algunos círculos políticos monárquicos, habría influido en cierta medida en el recibimiento de que el Rey ha sido objeto.

AMALIA SANCHEZ SAMPEDRO

# UNA HORA MAS DE LUZ PIDE EL COMERCIO

*Para que le dé tiempo a preparar las labores del día siguiente*

Deben aprovecharse mejor los recursos hidroeléctricos

Madrid (Logos). — El presidente de la Federación Sindical Nacional de Comercio, don José Ramón Esnaola Raymond, ha hecho pública una nota en la que recoge "la unanimidad de todos los comerciantes en la petición de que las restricciones de encendido de escaparates y otras similares no coincidan exactamente con el cierre de los establecimientos, sino con el término del trabajo en los mismos, que se prolonga un tiempo prudencial después del cierre; aproximadamente, una hora, empleada en labores de preparación de la jornada siguiente".

La nota añade que "no se trata de forma alguna de una actitud contraria a las medidas económicas adoptadas por el Gobierno y estimadas como convenientes por el Comercio en general, sino de solicitar una aclaración realista de la disposición que

acaba de entrar en vigor".  
"Desde el primer momento —sigue diciendo la nota— se entabló el diálogo con la Administración, solicitando por los empresarios de Comercio, y la acogida a nuestras peticiones ha sido favorable, esperando las disposiciones aclaratorias pertinentes por parte del Ministerio de Comercio".

**NO SE APROVECHAN LOS RECURSOS HIDROELECTRICOS**

Madrid (Cifra). — Solamente se están aprovechando en España algo más del 50 por ciento de los recursos potenciales hidroeléctricos, ya que la producción de electricidad de procedencia hidráulica podría incrementarse hasta los 60.000 millones de kilovatios-hora según "Documentos"

"Nuestro país —según el informe— debe plantearse la necesidad de aprovechar estos recursos potenciales, dado que nuestra dependencia energética nos cuesta muy cara.

España es un país fuertemente deficitario en energía. Carecemos de petróleo y ello nos cuesta —al menos el último año—, unos 280.000 millones de pesetas en divisas, con tendencia al alza; nuestra hulla —escasa y de baja calidad, salvo excepciones— no cubre más que un porcentaje bajo de las necesidades; importamos la mayor parte de los concentrados de uranio para el combustible nuclear y sólo contamos con recursos hidráulicos que proporcionan el 30 por ciento, aproximadamente, de la energía eléctrica.

En 1950, cuando la totalidad de los pantanos españoles contaba con un volumen de 6.144,3 hectómetros cúbicos, la potencia eléctrica instalada era de 1.906 millones de kilovatios-hora; en 1974 los 705 pantanos (no todos aprovechados para este fin), con 40.152,7 hectómetros cúbicos, contaban con 14.896 millones de kilovatios-hora, mientras que el total producido por la industria eléctrica en el ejercicio pasado ascendió a 80.600 millones de kilovatios-hora. Entre Enero y Septiembre de este año, la participación ha descendido. De los 62.714 millones de kilovatios-hora producidos, 13.602 (no llega al 22 por ciento) son de procedencia hidráulica.

**EN «MICHELIN» SOLICITAN UNA REUNION DE INTERFACTORIAS**

Valladolid. — Los vocales jurados de empresa de «Safen-Michelin» han dirigido al presidente del Sindicato Nacional de Industrias Químicas un escrito en el que solicitan la convocatoria de una reunión interfactorias para el día 10 a las diez de la mañana. En el mismo sentido se han dirigido al presidente del Sindicato Nacional los jurados de empresa de las factorías «Michelin» en Aranda de Duero y Lasarte.

Como cuestiones a tratar en la convocatoria se apuntan: Creación de un jurado central unificado para todas las factorías; negociación de un convenio colectivo único y elaboración de una plataforma reivindicativa que sea común a todas las fábricas de «Michelin» en España.

## TEATRO AVENIDA

HOY Y MAÑANA — 8 TARDE Y 11 NOCHE

¡VUELVE A PETICION DEL PUBLICO QUE LA VIO Y DEL QUE NO PUDO ADMIRARLA! ¡LA OBRA MAESTRA DEL TEATRO ESPAÑOL!

¡POR FIN! En su integridad el más violento alegato trágico de BUERO VALLEJO, su obra más universal en cualquier época, en cualquier lugar del Mundo puede suceder esta historia.

— Taquilla abierta por las mañanas —

— Quedan ríguosamente suspendidos los pases de favor —

Producciones: **GODELABOR**  
Director: Francisco Javier Banegas

Presenta  
**LOLA CARDONA**  
**FRANCISCO PIQUER**  
en



**LA DOBLE HISTORIA DEL DOCTOR VALMY**

de ANTONIO BUERO VALLEJO

con  
**ANGEL TERRON**  
(en el Dr. Valmy)

Y la colaboración de  
**MARUCHI FRESNO**

DIRECCION: Alberto González Vergel

## IBERDUERO, S. A.

DISTRIBUCION BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 5 de Noviembre desde las 12,30 horas hasta las 13,30 horas aproximadamente al centro de transformación denominado: "GRANJA ARTILLERIA"

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, el número 630. En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

# NOTAS

Cádiz (Logos). — Al mediodía de hoy ha fallecido en el hospital de San Juan de Dios, donde se hallaba internada doña Josefa Oliva Gómez, gravemente herida en el incendio declarado ayer en su domicilio en el que perdieron la vida su esposo y una hija y resultaron heridos asimismo otros tres hijos del matrimonio.

Asimismo se ha celebrado hoy el sepelio de los restos mortales del esposo, don Luis Rozo Rodicio, periodista de «Diario de Cádiz» y también redactor jefe de la «Hoja del Lunes». Así como el de su hija Josefina de ocho años de edad. El acto ha constituido una auténtica manifestación de pesar.

## DOCE MUERTOS EN UNA EXPLOSION DE GAS

Budapest (Efe-Reuters). — Doce personas resultaron muertas en una explosión de gas ocurrida en una casa de cuatro plantas de Szolnok, al Este de Hungría, informa la agencia de noticias «MTI».

## CHOQUE DE TRENES

Varsovia (Efe-Reuters). — Veinticinco personas han fallecido en un choque de trenes ocurrido en la estación de Yulianka, a 30 kilómetros de Czesocowa, cuando un expreso alcanzó, por la cola, a otro tren de viajeros.

El accidente se produjo entre niebla muy espesa, informa la agencia de noticias «PAP».

## UN MEDICO SALVA A SEIS PERSONAS

Vitoria (Logos). — El médico vitoriano don José Antonio Apraiz rescató a seis personas que cayeron al río Santa Engracia, en el término de Ubi-dea cuando viajaban en un turismo en el que se dirigían a Bilbao.

El coche quedó sumergido a excepción de la parte delantera. En aquel momento circulaba en dirección contraria en su coche el doctor Apraiz quien

## AUDIENCIAS DEL REY

Madrid (Logos). — S. M. el Rey ha recibido en el Palacio Real, las siguientes audiencias:

Equipo y Junta directiva del Club Balonmano Granollers, presidido por don Francisco Lobet Arnan, alcalde de Granollers y por don Francisco Ventura Vidal, presidente del equipo, y acompañados por el gobernador civil de la provincia de Barcelona, don Salvador Sánchez Terán.

Comisión de la Agrupación de Asociaciones pro - subnormales de Barcelona, presidida por doña Mercedes Carbó Colomar, y acompañada del gobernador civil de la provincia, don Salvador Sánchez-Terán.

I Congreso Iberoamericano de Colegios y Agrupaciones de Abogados, presidido por don Antonio Pedro Rius, presidente del Consejo General de la Abogacía española.

Don José Manuel Otero Novas, subsecretario técnico del presidente del Gobierno.

Don José Antonio Giménez-Arnau, director de la Escuela Diplomática.

Don José Manuel de Aboroa y Goñi, embajador de España en Dinamarca.

Don Antonio Serrano de Haro Medialdea, embajador de España en Mauritania.

Don José Aparicio Calvo-Rubio, gobernador civil de Asturias.

Don Ezequiel Puig y Maestro-Amado, secretario de las Cortes Españolas.

Don Andrés Ribera Rovira, presidente de la Cámara oficial de Comercio, Industria y Navegación de Barcelona.

Don Salvador Serrats Urquiza, procurador en Cortes.

Don Joaquín Campos Pareja, procurador en Cortes.

acudió inmediatamente en auxilio de los accidentados con otra persona.

Después de puestos a salvo cinco de los ocupantes del turismo se dieron cuenta de que faltaba uno más. Volvió al coche el doctor Apraiz y encontró inconsciente, sin respiración y con parada cardíaca al joven de veintidós años Javier Arrese, quien se halla prestando servicio militar en Barbastro y que se dirigía a su casa en Portugalete.

El doctor Apraiz practicó la respiración artificial al joven y le dio masaje externo al corazón logrando que recuperara el pulso y comenzara nuevamente a respirar, después de extraerle unos dos litros de agua con barro.

El joven Javier Arrese quedó internado en el hospital Santlago Apóstol.

## EXPLOSION

Madrid, (Logos). — A prime-

ras horas de la mañana, antes de comenzar la jornada laboral, se produjo una explosión en el cuarto de calderas de la calefacción en el Sindicato Nacional del Espectáculo.

La explosión se produjo al obstruirse una trampilla de la caldera, lo que motivó una acumulación de gases y humos. En el momento de producirse el hecho se encontraba en el cuarto de calderas, doña Valeriana Fontecha Pérez, perteneciente al servicio de limpieza, quien resultó con quemaduras en la cara y en el cuello. Traslada urgentemente a la Ciudad Sanitaria Francisco Franco se le apreció quemaduras de primer grado pasando minutos después, tras la cura, a su domicilio.

Los daños ocasionados son de escasa importancia.

## Exámenes extraordinarios en la Complutense

SE CELEBRARAN ESTE MES PARA ALUMNOS A QUIENES FALTAN TRES ASIGNATURAS O MENOS PARA TERMINAR SU CARRERA

Madrid (Logos). — Por acuerdo de la junta de gobierno de la Universidad Complutense, celebrada el día 2 del actual, se convocan exámenes extraordinarios de Noviembre para los alumnos a los que faltan tres o menos asignaturas para terminar su carrera.

La junta de Gobierno hace saber que ha tomado esta decisión en atención a las Fundamentadas peticiones recibidas en este sentido, pero considera que estos exámenes extraordinarios, que por razones coyunturales se han venido concediendo los últimos años, deben desaparecer y por tanto anuncia que este año será el último en el que tendrán lugar.

## Próxima subida del sueldo de los funcionarios públicos

Madrid (Cifra). — La elevación del coeficiente salarial que perciben los Cuerpos generales de funcionarios de la Administración Central podría ser acordada en un próximo Consejo de Ministros, según publica esta semana la revista «Sábado Gráfico».

El aumento está motivado por la incorporación a dichos Cuerpos generales de los funcionarios sindicales, que suman más de 30.000 personas. Los

funcionarios de la Organización Sindical, según la revista, perciben sus retribuciones de los ingresos de las cuotas sindicales y éstas son, en algunos casos, más elevadas que las de los Cuerpos generales de la Administración.

Por esta causa, una serie de Cuerpos de funcionarios han mantenido entrevistas con las autoridades de Presidencia del Gobierno a fin de que sus retribuciones no tengan desnivel alguno con la de los nuevos incorporados.

Lea Vd. siempre

## Diario de Burgos

## Vayamos por partes



### Espacio

Las furgonetas Renault 4 se han pensado por partes, para lograr un buen conjunto.

Su piso plano, la amplitud de su puerta y su gran espacio interior, aumentan considerablemente su capacidad de carga.

Pero las furgonetas Renault 4 ofrecen, además, su trampilla superior, sobre la puerta trasera. Para facilitar la carga y el transporte de los objetos de mayor altura.

Y no olvide las muchas posibilidades de decoración publicitaria de su carrocería.

### Comodidad

Las furgonetas Renault 4 están equipadas con asientos confortables, suspensión independiente por barras de torsión, amortiguadores hidráulicos y dirección de cremallera.

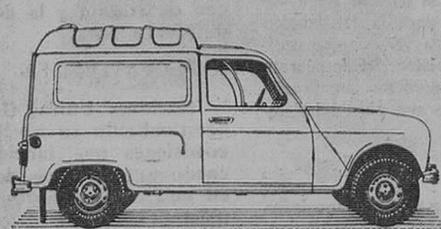
Para que además de ser cómodas para cargar, lo sean también para circular.

### Mecánica

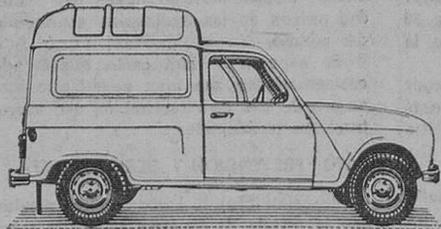
Lo más importante. Con un motor de 852 cm<sup>3</sup>.

Para ofrecer potencia, dureza y rapidez a cambio de un bajo consumo: 6 litros cada 100 km. a 65 kilómetros-hora de media, en terreno semi-accidentado.

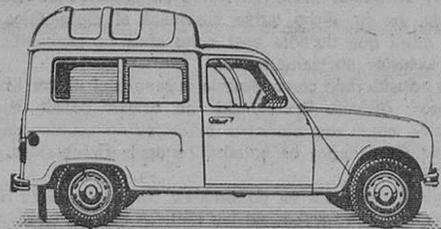
Lo que completa su gran rentabilidad.



Renault 4 furgoneta  
Carga 350 kg. Altura útil 1,150 m.



Sobreelevada  
Carga 425 kg. Altura útil 1,307 m.



Sobreelevada acristalada  
Para carga o pasajeros.  
Cristales laterales deslizables.

**RENAULT 4** furgonetas  
Un trío cargado de ventajas

# Ford admitió la derrota aunque el partido republicano impugnó los resultados de Nueva York

## La victoria de Carter supone el fin de la «era Kissinger»

### Las elecciones USA refuerzan la mayoría demócrata en las dos Cámaras

(Viene de primera página)

La afluencia a las urnas fue fomentada activamente por la poderosa central sindical AFL-CIO, que apoyó sin reservas la candidatura de Carter y movilizó a todos sus efectivos en un último esfuerzo por conseguir la victoria.

Carter ganó todos los Estados sureños excepto Virginia, hazaña que no conseguía ningún candidato demócrata desde que John Kennedy recuperó el Sur para el Partido en las elecciones de 1960 frente a Richard Nixon.

Además del presidente, los norteamericanos eligieron el martes gobernadores en 14 Estados, senadores en 33 y representantes a la Cámara Baja del Congreso en los 50 Estados de la Unión.

Los demócratas obtuvieron nueve de las catorce gobernaturas en juego y consiguieron mantener el control del Congreso que poseen ininterrumpidamente desde hace 22 años.

En el Senado su mayoría será por lo menos de 62-36, con un escaño todavía por decidir y otro en poder de un independiente, margen prácticamente igual al anterior a las elecciones.

En la Cámara de Representantes los demócratas ampliaron su mayoría a 291-144, un escaño más de ventaja que en la legislatura precedente.

Los demócratas perdieron el escaño de Joseph Montoya, el único senador de ascendencia y habla hispana de los Estados Unidos, que fue derrotado por el aspirante republicano Harrison Schmitt, astronauta que pisó la Luna en 1972.

#### CARTER, ACLAMADO EN SU PUEBLO

Washington (Efe). — Jimmy Carter fue recibido hoy como un héroe por los vecinos de su pueblo natal de Plains, pequeña aldea del Estado de Georgia donde hace años inició su fulgurante carrera hacia la Casa Blanca.

Con lágrimas en los ojos y la voz entrecortada por la emoción, el presidente electo de los Estados Unidos repartió apretones de manos entre los 600 vecinos que habían pasado la noche en vela para festejar el triunfo electoral de su ídolo.

«Creo que hoy amanece un día maravilloso, un nuevo espíritu en este país, un nuevo compromiso hacia el futuro», dijo Carter mientras estrechaba contra sí a su mujer Rosalynn.

Los 600 habitantes de Plains, que durante toda la noche siguieron en una pantalla gigante de televisión el escrutinio electoral, acogieron ruidosamente las palabras del nuevo presidente.

Visiblemente cansado tras la tensión de largas horas de espera, Carter agradeció a sus vecinos el apoyo que le prestaron desde el comienzo de la campaña y anunció que se retiraba a su casa para tomarse «un día de vacaciones».

#### FORD, ACEPTA LA DERROTA

Washington (Efe). — Nueve horas después de que se conociese la victoria de Jimmy Carter, el presidente Ford aceptó públicamente su derrota.

Afónico y con rostro tenso, Gerald acudió a la sala de Prensa de la Casa Blanca para anunciar que había telefonado a su rival para felicitarle por su triunfo.

Impedido por su afonía, Ford dejó que su esposa Betty leyese a los periodistas el texto del telegrama que esta mañana envió a quien era su sucesor en la Casa Blanca.

«Te felicito porque ganaste una larga e intensa lucha por la presidencia. Ahora debemos poner fin a las divisiones de la campaña para unir al país, otra vez, en la paz y prosperidad», leyó con tono grave la esposa del presidente.

Rodeada de sus hijos y en medio de un ambiente de tristeza, Betty Ford continuó leyendo el telegrama en el que el presidente ofreció «su apoyo completo y de todo corazón» a Carter.

«Haremos todo lo posible para que comiences tu mandato de la forma más fácil y eficaz posible», prometió Ford al presidente electo en su telegrama.

El anuncio de Ford había levantado un clima de expectación ya que el presidente se recluyó en la Casa Blanca momentos después de conocer su derrota sin admitir los resultados del escrutinio.

E' el telegrama leído por Betty Ford no se aludió para nada a la impugnación presentada por el Partido Republicano a los resultados electorales de Nueva York.

Se considera que con su aceptación de la victoria de Carter el Partido Republicano desistirá de iniciar un largo proceso legal que podría obligar al recuento de los votos del populoso Estado de Nueva York y dejar en el aire el resultado oficial.

#### FIN DE LA «ERA KISSINGER»

Washington (Efe). — La elección de Jimmy Carter como presidente de los Estados Unidos significaba el fin de la era Kissinger en la política exterior de los Estados Unidos.

El presidente electo, aunque ha afirmado durante su campaña que Henry Kissinger sería sustituido en el cargo de secretario de Estado, no ha dicho quién sustituirá al diplomático de 53 años de edad que durante casi ocho años ha personificado la política exterior norteamericana.

Se ha considerado como posible sucesor del doctor Kissinger al profesor Zbigniew Brezezinski, de origen polaco que está conceptualizado como una auténtica autoridad en asuntos de China y la Unión Soviética y es catedrático de la Universidad de Columbia.

Aunque Carter está en desacuerdo con parte de la filosofía de Kissinger y con muchas de las tácticas que ha empleado, en política exterior, no es probable que esté dispuesto a introducir grandes cambios, una vez que haya asumido el poder.

Carter ha prometido hacer de la Alianza del Atlántico Norte y de las relaciones de Estados Unidos con Japón la base de su política exterior, al igual que han hecho todos los presidentes de los Estados Unidos desde que terminó la segunda guerra mundial.

El presidente electo también ha prometido apoyar la seguridad y supervivencia de Israel y está dispuesto a continuar el diálogo económico con las naciones en vías de desarrollo.

Sus conocimientos de español probablemente contribuirán a que se interese personalmente por Iberoamérica, pero ya ha adoptado una posición impopular en aquella zona del Mundo al decir que no entregará el Canal de Panamá, controlado por Estados Unidos, al Gobierno de aquél país.

Carter ha afirmado que no enviará tropas a Yugoslavia o a otras zonas que no sean de importancia vital para la seguridad de Estados Unidos. Aunque fue muy criticado por estas declaraciones, principalmente al final de la campaña, representan de hecho la política norteamericana.

El presidente electo ha criticado «las empresas secretas diplomáticas» del doctor Kissinger y durante su campaña ha dicho que no tendría un secretario de Estado viajando por todo el Mundo con la política exterior de Estados Unidos en su maleta.

Carter ha afirmado que la política exterior del país, en una administración democrática sería llevada en forma tan abierta como sea posible y consultando todo con el Congreso.

Se espera que la política exterior norteamericana, con el Gobierno del presidente Carter, incluirá más consultas entre los Departamentos de Estado y de Defensa y entre la Casa Blanca y los dirigentes más importantes del Congreso.

Kissinger fue nombrado secretario de Estado en 1973 después de haber prestado cuatro años de servicio en la Administración del presidente Nixon ocupando el poderoso e influyente cargo de ayudante del presidente para Asuntos de la Seguridad Nacional.

#### CAIDA DE LA BOLSA

Nueva York (Efe). — La victoria de Jimmy Carter en las elecciones presidenciales norteamericanas provocó hoy una primera reacción de pánico en la Bolsa de Nueva York.

Nada más iniciarse la jornada de Wall Street el índice de valores industriales perdió 13,63 puntos en medio de una fuerte corriente vendedora.

Las cotizaciones parecen reflejar la desconfianza de los inversores hacia Jimmy Carter cuya política económica no ha sido suficientemente perfilada.

#### FELICITACION DEL REY DE ESPAÑA

Madrid (Logos). — S. M. el Rey ha enviado al nuevo presidente de los Estados Unidos, un telegrama cuyo texto es el siguiente:

«Le ruego acepte mi más cordial enhorabuena por el apoyo que el pueblo americano ha prestado a su candidatura a la presidencia de los Estados Unidos.

Quiero aprovechar este momento para expresar el deseo y la esperanza de que las sólidas y amistosas relaciones que unen a nuestros dos países se fortalezcan, si cabe, bajo su mandato, en beneficio recíproco de ambos pueblos y de la paz entre las naciones.

Deseo formular, al mismo tiempo, los votos más afectuosos por su bienestar personal y de su familia así como por la prosperidad de todo el pueblo de esa gran nación. — Juan Carlos, R.

Por su parte, el presidente del Gobierno ha enviado el siguiente telegrama:

«Con ocasión de su elección a la presidencia quiero hacerle llegar mi felicitación muy cordial y expresar mis mejores deseos de prosperidad para el gran país amigo.

Estoy seguro que las relaciones entre nuestros dos países habrán de seguir sobre los firmes fundamentos de cooperación en provecho de nuestros dos pueblos y de la paz mundial. Adolfo Suárez, presidente del Gobierno español».

#### CARTER Y ESPAÑA

Madrid (Cifra). — El acceso a la Casa Blanca de Carter no alterará las relaciones básicas entre España y los Estados Unidos, regidas por el Tratado de amistad y cooperación entre los dos países.

Tal tratado, que regula las relaciones de amistad entre los dos Estados, y que fue puesto en vigor el pasado mes de Septiembre, representa la continuidad de los intereses de las dos naciones por encima de las contingencias electorales, según se puso de manifiesto aquí.

Se recuerda, por otra parte, que el tratado, así como los fondos que Estados Unidos hiciera frente a sus obligaciones con él durante el primer año de su vigencia, fue aprobado abrumadoramente por un Congreso norteamericano dominado ampliamente por los demócratas, a la hora de considerar la importancia estratégica de España y el apoyo de ese país en sus pasos hacia la democracia.

Republicanos y demócratas estuvieron de acuerdo en todo, sin que se observaran diferencias entre los Partidos.

Aunque el presidente Carter no se pronunció nunca sobre las relaciones de su país con España —Carter no pudo contestar, sin duda por falta de tiempo, a las preguntas que a este respecto le planteó la agencia «Efe»— un político demócrata tan significativo como Hubert Humphrey defendió claramente la alianza hispano-norteamericana que supone el tratado entre los dos países en las audiencias senatoriales para la ratificación del mismo.

Se espera, por otra parte, que la administración demócrata norteamericana sea más sensible a los esfuerzos en España en pro de una democratización que acerca a ese país a las estructuras occidentales.

#### NATO: PREVENCIÓN Y DESCONFIANZA

Bruselas (Efe). — Los más altos niveles de la NATO acogieron hoy el triunfo de Jimmy Carter con prevención y desconfianza.

Los mismos medios no habían ocultado días atrás su satisfacción porque el todavía presidente Ford recuperaba terreno perdido y tenía grandes posibilidades de vencer.

Ford era, definitivamente, el candidato de la NATO, aunque ningún responsable de la Alianza se atrevió a hacer declaraciones públicas al respecto.

Para los militares de la Alianza, Carter es un desconcertante

desconocido, que si bien asegura que los países del Este están dominados por Moscú —al contrario de lo que creía Ford—, no crearía un conflicto armado si a la muerte de Tito los soviéticos invadieran Yugoslavia.

Ford ofrecía más confianza y su mano derecha en política exterior y de Defensa, Kissinger, controlaba prácticamente el funcionamiento de la NATO.

La aparición de Carter podría provocar un cambio de estrategia en su país, y consecuentemente en la Alianza Atlántica, totalmente dominada por las tesis americanas.

#### TEMORES EN LONDRES

Londres (Efe). — La elección de Carter como nuevo presidente de los Estados Unidos, retrasa la acción internacional para solucionar los problemas económicos mundiales, dijo hoy el primer ministro británico James Callaghan.

Tras conocer el resultado definitivo de las elecciones norteamericanas, Callaghan manifestó que durante los próximos meses Occidente puede vivir «un período de incertidumbre y retraso» en operar contra la crisis económica internacional.

El «premier» inglés se apresuró a «expresar su confianza en que el cambio de Ford por Jimmy Carter no altere la política de Washington respecto al Reino Unido, señalando que las grandes potencias industriales podrían adoptar medidas urgentes entre ellas para ayudar a resolver la crisis económica inglesa».

#### CAUTELA Y SORPRESA EN IBEROAMERICA

Madrid (De la Redacción central de «Efe»). — Con la esperanza de una proyección de Carter hacia Iberoamérica, con mucha cautela y no cierta sorpresa, acogieron hoy los iberoamericanos el triunfo del candidato demócrata en las elecciones norteamericanas.

La victoria de Jimmy Carter en las reñidas elecciones demuestra que el auténtico vencedor de estos comicios fue el pueblo norteamericano, destaca hoy el «Buenos Aires Herald», periódico independiente.

El diario argentino, editado en inglés, dice que «es mucho más sencillo salir y votar por el hombre que uno quiere que contra el que no se quiere» y que esto es lo que parece haber ocurrido ahora en los Estados Unidos».

Algunos sectores políticos argentinos no dejaron de sorprenderse con el resultado final.

El ministro peruano de Relaciones Exteriores, José de la Puente, manifestó que Perú espera que «Carter se proyecte hacia Iberoamérica con el interés que deseamos y dentro del concepto de relaciones basadas en el mutuo respeto».

La Prensa mejicana, por su parte, se muestra muy cauta en cuanto a las repercusiones de la victoria del partido demócrata.

«Excelsior», por ejemplo, dice que el hecho de más «extraordinaria importancia» es que Carter no cuenta con el apoyo de todo el pueblo norteamericano, no obstante el resultado de las elecciones.

«Es de justicia señalar que, en buena medida, Ford llevó sobre sus espaldas el pesado lastre de los errores del Gobierno Nixon», comenta «El Sol de Méjico», ligado al presidente mejicano Luis Echevarría.

Bolivia, que encabeza en la actualidad el grupo de países productores de estaño, tiene la esperanza de que Carter acepte el aporte estadounidense a un fondo de reservas que regularice los precios del estaño.

La Prensa brasileña se muestra prudente ante los resultados obtenidos y se limita a datos biográficos y anecdóticos de «apoyo al tercer mundo», en «la lucha por la estabilización, preservación de los derechos humanos y del clima de libertad en las naciones aliadas».

Los chilenos siguieron ayer como propios los comicios norteamericanos.

La victoria de Carter, quien se pronunció claramente contra Chile y acusó a la administración republicana de haber promovido el golpe de Estado, abre una serie de interrogantes sobre el futuro de las relaciones entre este país y los Estados Unidos.

La Prensa colombiana registro hoy con grandes titulares el triunfo de Jimmy Carter y dedicó la mayor parte de sus páginas a comentarios internacionales sobre el hecho.

La Prensa panameña pone de relieve el estrecho margen de triunfo y la denuncia republicana en la elección de Nueva York.

#### EXPECTATIVA EN LA «O. N. U.»

Naciones Unidas (Efe). — Un sopor más intenso del acostumbrado se notaba hoy en las actividades de las comisiones que funcionaban con escaso quorum, indicando que muchos de los delegados pasaron la noche en vela esperando los resultados de las elecciones norteamericanas.

Quizás por eso, o porque ahora sólo queda esperar a ver cómo se traduce la elección del demócrata Jimmy Carter en la política internacional de los Estados Unidos, pocas conversaciones en los pasillos o el salón de delegados se referían al tema.

Un portavoz de la secretaría, dijo que Kurt Waldheim «espera que continúe la cooperación del Gobierno norteamericano con la ONU» y subrayó el «continúe» aunque señalando que la ONU nació y floreció bajo gobiernos demócratas, y que Carter, además de ser el único candidato presidencial que visitó la ONU para una conferencia, en distintas oportunidades ha reiterado que su Gobierno prestaría mayor atención y colaboración estrechamente con la labor de las Naciones Unidas.

Lea Vd siempre  
**Diario de Burgos**

## VA A CASARSE GARCIA SALVE (SECULARIZADO)

Su prometida también pertenece al P. C.

Madrid. (De nuestra Redacción).— El «Cura Paco», famoso dirigente de Comisiones Obreras y miembro del Comité central del partido comunista de España, contraerá matrimonio el próximo 13 de Noviembre a las seis de la tarde en la parroquia de Altagracia de Madrid. El pasado 21 de Agosto, Francisco García Salve, envió un escrito al obispo de Segovia monseñor Palenzuela pidiendo su secularización, iustificando ésta por la actitud de la Iglesia frente al capitalismo. El Padre García Salve que tiene 45 años, perteneció a la Compañía de Jesús, abandonando la misma para trabajar de cura obrero en Madrid.

Su futura esposa, Isabel Ruiz de Valdivia, es también militante del partido comunista y vicepresidente de la Asociación de vecinos de Villaamil.

Trescientas veinte pesetas será el valor del refrigerio que los invitados comerán en «Casa Franco» restaurante del barrio de Villaamil cada asistente se costeará el valor de la comida. Está prevista que asistan a la boda numerosos dirigentes de Comisiones Obreras y del partido comunista.

## SE RESPETA EL LIMITE DE VELOCIDAD

Madrid (Logos).— El límite de velocidad máxima a cien kilómetros por hora, que entró en vigor el pasado lunes, se ha respetado de forma generalizada, según manifiestan fuentes allegadas a la Dirección general de Tráfico. Es más, existe la evidencia de que los propios conductores venían acatando la decisión del Consejo de ministros incluso antes de la fecha señalada. Referente a los dos días pasados, en que la medida ha entrado en vigor, ha influido notablemente para su acatamiento la circunstancia obligada de circular en «Marcha lenta» o caravana, típica de los puentes o dos días festivos consecutivos.

## ARRESTO DE DIEZ SOLDADOS

Barcelona (Cifra).— La oficina de Prensa de la Capitania general de la IV Región militar ha facilitado, a primeras horas de esta tarde, la siguiente nota informativa:

«A fin de evitar erróneas interpretaciones, esta Oficina de Prensa estima conveniente puntualizar que con motivo de la comisión de infracciones penales militares, han sido arrestados diez individuos de la clase de tropa pertenecientes a esta IV Región militar.

Las pertinentes diligencias tramitadas al efecto se hallan en período sumarial, lo que forzosamente implica su carácter secreto, según dispone el artículo 533 del Código de Justicia Militar».

## LAS CIUDADES ESPACIALES SOLUCION A LOS PROBLEMAS DE AUMENTO DE POBLACION

### Para la actual tecnología, la creación de comunidades fuera de la atmósfera ya no es ciencia - ficción

Copenhague (Crónica especial para IPS, por Bill Stewart).— El Club de Roma, preocupado por el crecimiento de la población del mundo, encargó recientemente un estudio al Instituto Tecnológico de Massachusetts para saber si esa población acabará por asfixiarle a la vuelta de 50 años, y la respuesta del ordenador del referido centro fue que sí.

Sin embargo, el técnico en cuestiones espaciales Walter Hurd considera que ese momento no llegará nunca, porque la actual tecnología no sólo permitirá dominar la energía solar y aprovecharla al máximo en beneficio del hombre, sino que logrará montar también ciudades espaciales alrededor de la Tierra para dar salida a ese exceso de población.

En una conferencia pronunciada en esta localidad, con motivo de la Conferencia anual de control de calidad, el científico manifestó que, para la actual tecnología, la creación de esas comunidades ha dejado de pertenecer al mundo de la ciencia-ficción.

Los materiales para la construcción de las referidas ciudades espaciales procederían de la Luna, porque su transporte sería más sencillo.

En opinión del experto de la L-Missiles and Apaca Company, cada una de estas ciudades de dos kilómetros de radio, podría albergar a 10,000 personas. Estas ciudades estarían dota-

das de atmósfera y gravedad, y las comunidades de mayor tamaño dispondrían también de campo, montañas y ríos.

Hurd estima que un programa de colonización espacial costaría unos 200 mil millones de dólares, y que la primera comunidad espacial podría estar terminada para 1990.

## Cuarenta y tres millones para arreglos en la Catedral de Cuenca

El presupuesto ha sido aprobado por la Comisaría del Patrimonio Artístico

Cuenca (Logos).— Don Ramón Falcón Rodríguez, comisario general del Patrimonio Artístico y cultural, acompañado de varios arquitectos de su departamento, ha visitado esta provincia, con el fin de dar a conocer a las autoridades la aprobación de un presupuesto de cuarenta y tres millones para arreglos en la Catedral, que serán invertidos en los próximos cuatro años.

En este sentido, el señor Chueca Goitia, inspector jefe de monumentos y conjuntos, declaró que el primer templo conquense, joya única de estilo gótico anglo-normando, presentaba un aspecto indigno de tan preciado edificio. Por otra parte se comunicó la pronta restauración de la colegiata de San Bartolomé, de la villa manchega de Belmonte, monumento artístico nacional que data del siglo XV y que recientemente sufrió el derrumbamiento de parte de su nave central.

## Anormalidades en el tráfico ferroviario entre Palencia y Galicia

Madrid (Cifra).— La línea ferroviaria de Palencia a La Coruña, ha quedado interceptada entre las estaciones de Montejurra y Soldón, en la provincia de Lugo, según informa el Gabinete de Prensa de la «Renfe».

Ante esta situación, «Renfe» ha previsto el desvío de los exoresos Galicia - Barcelona y Galicia - Irún, por Orense, Medina y Zamora.

Asimismo, los viajeros que utilizan el tren «Ter» que enlaza la región vascongada con Galicia son transbordados por carretera desde Rúa Petín a San Clorío Quiroga.

## NUEVO PRIMER MINISTRO CHINO



Tokio. — El ex-viceprimer ministro, Li Hsien-Nien, de 71 años, ha sido nombrado jefe del Gobierno. — (Telefoto Cifra Gráfica-UPI).

## Otro motor, esta vez en Segovia, para ahorrar energía

Segovia (Logos).— Un motor de automóvil que ahorraría como mínimo un cincuenta por ciento en el gasto de combustible, ha sido inventado por el joven mecánico, residente en el Real Sitio de San Ildefonso, Agustín Martín Domingo.

Este invento aún no ha sido patentado, pero su autor tiene otros tres ya patentados referidos a la producción de energía, agua potable y trabajo mecánico, con la particularidad de que sólo utiliza combustible para su puesta en marcha, pues luego ellos mismos producen energía de mantenimiento, de la que se autoabastecen. El inventor no tiene estudios, aunque sí mucha experiencia como mecánico.

# LA GRIPE DE ESTA TEMPORADA

Por el Dr. Octavio APARICIO

Ha llegado el momento, la hora de vacunarse, de protegerse contra las asechanzas de la gripe.

La gripe es producida por una especie de monstruo que cada año se nos presenta con distintas caras y, a veces, con muy malas intenciones. Digo que presenta distintas caras porque el virus que la produce no es monótono e inmutable. Se conocen tres cepas distintas, de las cuales la A es la más frecuente, en ocasiones más maligna y la que más cambia. Un virus A era el famoso virus asiático de la epidemia de 1957, así como también lo era el virus Hong Kong de 1968 y el catastrófico virus que ocasionó la fatídica pandemia de 1918-1920, cuyos coletazos o brotes sucesivos se sucedieron, año tras año, a lo largo de la década de los alegres años veinte. Precisamente ha sido identificado, como descendiente directo de tan maligno virus el que hacía estragos entre los cerdos norteamericanos de New Jersey, que en Febrero de este mismo año pasaron de este suculento animal al ser humano afectando a 11 soldados de Fort Dix, entre los que hubo un caso de muerte. Aunque clínicamente sólo se diagnosticaron estos 11 casos, desde un aspecto más científico, se identificaron 500 enfermos serológicos. Esto es, en su sangre se encontró el virus A circulando, aunque no les produjo ningún síntoma. Eran griposos subclínicos, fenómeno nada raro ni extraño cuando todos los años, aparte de los centenares o miles de griposos que se ven obligados a guardar cama, hay otros millones de personas, que llevan el virus dentro, como dice la gente «en la masa de la sangre» y permanecen de pie son molestia alguna.

Este virus porcino, equiparado al que produjo la gripe de 1918, ha sido estudiado a través de voluntarios humanos. En Inglaterra tan sólo produjo una gripe ligera. En Francia se comprobó una infección positiva; pero, además la eficacia de la vacuna preparada contra sus efectos. Como se trata de un virus antiguo, que ha permanecido silencioso, oculto entre los animales, resulta que gran parte de la población mayor de 50 años presenta ciertas defensas adquiridas en los años veinte, cuando este virus campeaba libérrimo. Por fortuna, después de la minigripe padecida por los soldados de Fort Dix en el pasado Febrero, no se ha denunciado ni diagnosticado, clínica ni serológicamente ningún caso espontáneo debido a este virus bautizado con el nombre de A-New Jersey-76. No obstante en Norteamérica y en Canadá existe el propósito de vacunar a gran parte de la población contra la posibilidad de infección gripal por este virus. También los países del Mercado Común Europeo dispondrán a finales de año de ocho millones y medio de dosis de vacuna monovalente preparada con el virus A-New Jersey-76. Cada una de estas dosis tendrá 400 U. I.

De momento, el riesgo de gripe que corremos los españoles es el que pueda proporcionarnos el contagio del virus B-Hong Kong-8-73 y el del A-Victoria-3-75. Este último virus apareció en Australia a finales del año 75 y fue el agente culpable de la gripe que padecieron muchos europeos en la pasada temporada, mientras que otros fueron atacados por el virus A-Tokio-1975.

En España, aparte de las reservas almacenadas por la Dirección General de Sanidad y dispuestas para ser utilizadas en el momento oportuno, varios laboratorios químico-farmacéuticos privados (tenemos noticias de tres) han presentado o van a presentar a la clase médica diversas vacunas antigripales polivalentes. Esto es, compuestas por antígenos de los virus citados. Unos han preparado una mezcla de los tres antígenos (el Hong Kong-73, Victoria-75 y New Jersey-76). Otros los dos últimos. Por el contrario, unos terceros, los dos primeros, ya que presumen que es más improbable el ataque del virus A-New Jersey-76 y además menos virulento que el mutante últimamente conocidos culpables de la gripe asiática de 1957 y de la Hong Kong 1968, que ha durado prácticamente hasta la pasada temporada, y de la que es una variante el virus Victoria-75. Esto no quiere decir que se esté preparando una vacuna monovalente, exclusiva contra el virus porcino New Jersey-76.

Por último, como siempre los que deben vacunarse ante todo son los enfermos crónicos, los ancianos y el personal que desempeña funciones estratégicas: sanitarios, Fuerzas Armadas y trabajadores de toda clase de tráfico.

**CON LAS PRIMERAS NIEVES...**

los primeros pasos han de ser seguros

Equipos completos para nieve y montaña

**40 grandes almacenes**

**Campo** SU PRIMER PASO

EL Nº 1 EN CALIDAD \* Plaza de José Antonio, 26

# EL LIBRO DE UN PRESIDENTE

Por Carlos SENTIS



EN el propio palacio del Eliseo, el ministro Lecat nos entregó, como todavía caliente, salida del horno, uno de los primeros ejemplares del libro "Democratie Française", debido a la pluma del amo de la casa. Después, con el librito —175 páginas—, acaba de recorrer parte de Francia, donde todavía la obra del autor Valéry Giscard d'Estaing no había llegado. "Ah vous l'avez déjà?". La primera edición vista y no vista. "Parece que en la librería de Orly hay unos cuantos". Probablemente la editorial Fayard echó mano de ardid de lanzamiento comercial para engolosinar a los lectores. Periódicos, Radio Televisión... Es evidente que el autor no hubiera sido presidente de la República, el libro habría salido sin tanto bombo o platillo. Algunos apuntaron a una competencia de publicidad desleal. Giscard cortó por lo sano. Los beneficiarios del libro no serían embolsados por él mismo. Se dedicarían a obras de ayuda social. El libro blanco y azul —colores de la portada— del presidente francés, no se enarbolará tan masivamente como el libro rojo de Mao en China, pero pronto las sucesivas ediciones habrán rebasado el número del medio millón.

Algunos humoristas, evocando precisamente el citado libro de Mao, dicen que el Giscard es el libro de "Mao" (pronunciación, claro está, de "mol"). Escrito, en efecto, a la primera persona, Giscard alcanza una marca que nunca practicó un presidente de la República francesa en funciones. Huésped del Eliseo, el escritor general De Gaulle publicó, es cierto, un libro. Pero eran unas memorias de guerra, sobre algo que había acontecido quince años antes. Escribir un libro mientras se está sentado en la potrona del poder parece más propio de dictadores que de presidentes democráticos. Stalin, Lenin, Salazar, además de Mao, publicaron libros desde el poder. También el rey enciclopedista Federico de Prusia, amigo de Voltaire, publicó dos durante su reinado. "El anti-machiavelo" fue el primero publicado por el rey fundador del despotismo ilustrado.

Hombre muy culto, sensible e ilustrado Giscard d'Estaing ha escrito él mismo, a punta de pluma y durante sus vacaciones veraniegas, su libro. No ha intervenido, quiero decir, ningún "negro", ninguna pluma ajena y prestada. ¿Hay, en el libro, talento de escritor? Yo no afirmaría tanto. Hay talento, en todo caso, de francés culto y, ya es sabido, un francés culto escribe casi siempre claro y bien. Pocos han sido los políticos españoles capaces de escribir un buen libro. Azaña, que lo escribió fuera de su función, de también presidente de la República, es una de las excepciones. Cambó fue un gran escritor político... pero no fue jefe de Gobierno. El conde de Romanos tenía el orgullo de poder decir que, caso de necesitarlo, hubiera podido ganar su vida con la pluma. Pero no escribió mucho más que una colección de máximas políticas.

¿A quién se dirige, Giscard, con su libro? Fácil de leer como un libro de François Sagan, el presidente busca su público en una nueva clase de franceses, salidos del cambio de los últimos veinticinco años "apenas el tiempo dice él mismo —para que los hijos de la guerra puedan ser padres"... "una revolución —añade— más pujante que todas las revoluciones políticas, se ha realizado en el seno de la sociedad francesa alcanzando todas las estructuras: la familia, la escuela, la Universidad, la Iglesia, las costumbres. Se ha desarrollado por la combinación de tres factores: un crecimiento económico sin precedentes, la difusión masiva de la educación y la permanente irrupción de los medios audiovisuales en la vida individual".

En la gran zona de población que media entre la derecha clásica y los colectivistas o marxistas, Giscard busca su gente. El centro es todavía —políticamente hablando— estrecho, y él quiere ampliarlo. Especialmente por la izquierda. Considera que todos los que han recibido una eficaz educación y tienen su puesto en la sociedad liberal evolucionada, no tienen por qué entrar en las doctrinas colectivistas marxistas o comunistas, que cada día tienen menor razón de ser. Con el neo liberalismo, Giscard cree haberles segado la hierba bajo los pies.

A raíz de la salida del libro, un periodista, después de recordar que Giscard subraya la ineficacia de los regímenes colectivistas, al mismo tiempo que afirma que el régimen liberal a la antigua debe dar paso a su forma más moderna, le pregunta. "¿Por qué el problema del colectivismo (social-comunismo) se plantea tan agudamente en los países latinos como Francia, Italia, España, Portugal mientras que es prácticamente inexistente en los países anglosajones y en Alemania?" Después de decir que el caso de Alemania es aparte por existir una zona comunista impuesta por la URSS, añade: "En lo que concierne a los países anglosajones, es desde el origen de la industrialización que el movimiento obrero tomó una orientación no colectivista. Contrariamente, en los países latinos, llevados por su temperamento, según parece, hacia antagonismos ideológicos muy vivos, el marxismo ha jugado un papel importante desde el siglo XIX".

No es fácil escribir un libro, en definitiva, doctrinado desde una posición liberal y centrista. Estas son, en realidad, posiciones más programáticas que científicas o ideológicas y el cuerpo de doctrina apenas tiene anatomía. Es mucho más dable escribir libros sustentados por ideas políticas muy de derechas o muy de izquierdas. Y no solamente ahora, cuando se puede uno basar en muchas obras ya escritas. Incluso en los albores de las doctrinas opuestas y cuando apenas hay precedentes. Ahí está el caso de los dos Carlos, tan definitivamente opuestos y ambos grandes escritores, además de pensadores. Carlos Marx encontró fácil materia para sus libros como a Carlos Maurrás no le faltó un cuerpo de doctrina, sobre el cual se basaron incluso las ideas de "Acción Española" y otros monárquicos españoles, que dejaron caer a Alfonso XIII porque, entre otras cosas, no tenían ideas políticas que sólo extrajeron de Charles Maurrás después de la proclamación de la República.

Algunos han acusado a Giscard de candidez después de la lectura de su libro. No creo que tengan razón. Para escribir, quizás, en efecto, hay que ser un poco cándido. Sin contar que "Cándido" es un personaje de Voltaire... Como he apuntado, Giscard intenta atraer una parte de los franceses y francesas, especialmente a los jóvenes que, en estos momentos, están a punto de deslizarse en el saco de Mitterrand, quien, por ser aliado de los comunistas, lleva esta "clase de nuevos franceses" hacia un camino antinatural. Útil es recordar en este punto, que el autor dedica su libro a Mariana y a Gavroche. Últimamente un escultor, para el molde de bustos de Mariana destinados a los Ayuntamientos (pre- sidio siempre la sala de sesiones) utilizó la forma o, si se quiere, los formas, de Brigitte Bardot. En revistas y caricaturas de los modernos tiempos se suele representar a Mariana como una joven estilizada, a la moda que podríamos llamar, también, francesa. Históricamente, Mariana, sin embargo, no era así. Curiosamente, esta designación fue despectivamente dada, en tiempos del segundo Imperio, por los reaccionarios de la época, a una sociedad republicana secreta, que funcionaba bajo Napoleón III. Querían evocar, ellos, a las mujeres que hacían calce- ta mientras veían rodar cabezas bajo la guillotina, en plena plaza de la Concordia. Brigitte Bardot, votante de Giscard, no se parece, creo yo, a las "tricotouses" de la Revolución. En cuanto a Gavroche, si Giscard le dedica el libro, quiere decir que piensa atraer a los jóvenes de las calles de París, extraídos del mundo obrero y que hoy montan rutilantes motocicletas. Como es sabido, Gavroche es un personaje de "Los miserables", de Víctor Hugo, que personificaba el muchacho espartaco "acunado" en las calles de París; algo así como, años después, fue el propio Maurice Chevalier, nacido en pleno barrio de Menilmontant.

¿Las Hondas y las Kawashari, con sus furiosos petardeo, dejarán llegar hasta los oídos de los Gavroche de hoy la voz de Giscard? ¿Las matronas populares, reflejo de las de la plaza de la Concordia, se sentirán más atraídas por los destiles del jefe comunista Marchais, que por las buenas maneras del aristócrata Giscard? Las elecciones presidenciales están lejos todavía —1981—, pero las legislativas, no: 1978. ¿Podría mantenerse, en el Eliseo Giscard, en el caso de victoria de Mitterrand y los suyos? El libro, que se abre algo a la izquierda, pretendiendo adoptar a todos los que no sean comunistas, en la busca de un partido Laborista a la francesa, podría ser algo así como un colchón para que Giscard pudiera reclinarsse en el Eliseo, aunque ganara en el 1978, la unión de las izquierdas o frente popular.

Jacques Chirac, salido este verano de la Presidencia del Gobierno por disformidad con Giscard, a guisa de comentario del libro solamente ha dicho: "Giscard quiere seducir a Mitterrand; lo que yo quiero es batirlo". Chirac versus Giscard... éste es tema para otro artículo.

gramáticas que científicas o ideológicas y el cuerpo de doctrina apenas tiene anatomía. Es mucho más dable escribir libros sustentados por ideas políticas muy de derechas o muy de izquierdas. Y no solamente ahora, cuando se puede uno basar en muchas obras ya escritas. Incluso en los albores de las doctrinas opuestas y cuando apenas hay precedentes. Ahí está el caso de los dos Carlos, tan definitivamente opuestos y ambos grandes escritores, además de pensadores. Carlos Marx encontró fácil materia para sus libros como a Carlos Maurrás no le faltó un cuerpo de doctrina, sobre el cual se basaron incluso las ideas de "Acción Española" y otros monárquicos españoles, que dejaron caer a Alfonso XIII porque, entre otras cosas, no tenían ideas políticas que sólo extrajeron de Charles Maurrás después de la proclamación de la República.

Algunos han acusado a Giscard de candidez después de la lectura de su libro. No creo que tengan razón. Para escribir, quizás, en efecto, hay que ser un poco cándido. Sin contar que "Cándido" es un personaje de Voltaire... Como he apuntado, Giscard intenta atraer una parte de los franceses y francesas, especialmente a los jóvenes que, en estos momentos, están a punto de deslizarse en el saco de Mitterrand, quien, por ser aliado de los comunistas, lleva esta "clase de nuevos franceses" hacia un camino antinatural. Útil es recordar en este punto, que el autor dedica su libro a Mariana y a Gavroche. Últimamente un escultor, para el molde de bustos de Mariana destinados a los Ayuntamientos (pre- sidio siempre la sala de sesiones) utilizó la forma o, si se quiere, los formas, de Brigitte Bardot. En revistas y caricaturas de los modernos tiempos se suele representar a Mariana como una joven estilizada, a la moda que podríamos llamar, también, francesa. Históricamente, Mariana, sin embargo, no era así. Curiosamente, esta designación fue despectivamente dada, en tiempos del segundo Imperio, por los reaccionarios de la época, a una sociedad republicana secreta, que funcionaba bajo Napoleón III. Querían evocar, ellos, a las mujeres que hacían calce- ta mientras veían rodar cabezas bajo la guillotina, en plena plaza de la Concordia. Brigitte Bardot, votante de Giscard, no se parece, creo yo, a las "tricotouses" de la Revolución. En cuanto a Gavroche, si Giscard le dedica el libro, quiere decir que piensa atraer a los jóvenes de las calles de París, extraídos del mundo obrero y que hoy montan rutilantes motocicletas. Como es sabido, Gavroche es un personaje de "Los miserables", de Víctor Hugo, que personificaba el muchacho espartaco "acunado" en las calles de París; algo así como, años después, fue el propio Maurice Chevalier, nacido en pleno barrio de Menilmontant.

¿Las Hondas y las Kawashari, con sus furiosos petardeo, dejarán llegar hasta los oídos de los Gavroche de hoy la voz de Giscard? ¿Las matronas populares, reflejo de las de la plaza de la Concordia, se sentirán más atraídas por los destiles del jefe comunista Marchais, que por las buenas maneras del aristócrata Giscard? Las elecciones presidenciales están lejos todavía —1981—, pero las legislativas, no: 1978. ¿Podría mantenerse, en el Eliseo Giscard, en el caso de victoria de Mitterrand y los suyos? El libro, que se abre algo a la izquierda, pretendiendo adoptar a todos los que no sean comunistas, en la busca de un partido Laborista a la francesa, podría ser algo así como un colchón para que Giscard pudiera reclinarsse en el Eliseo, aunque ganara en el 1978, la unión de las izquierdas o frente popular.

Jacques Chirac, salido este verano de la Presidencia del Gobierno por disformidad con Giscard, a guisa de comentario del libro solamente ha dicho: "Giscard quiere seducir a Mitterrand; lo que yo quiero es batirlo". Chirac versus Giscard... éste es tema para otro artículo.

El autor de esta obra, D. Manuel Aroca, director del Instituto Hispanoamericano de la Palabra, nos explica que un niño sordo inteligente puede ser ingeniero o cursar una carrera universitaria. Para aprovechar la Inteligencia de los sordos hay que valerse del lenguaje. La comunicación por mimica —re- strictiva— ha de quedar definitivamente superada.

La gran labor de Aroca consiste en algo que parece muy sencillo: dosificar la enseñanza del lenguaje de sordos e hipocústicos para desarrollar la inteligencia paralelamente al lenguaje a ir introduciendo a los alumnos por el vasto mundo de la cultura.

La primera etapa en la des- mutización de un niño sordo o hipocústico con este sistema abarca cinco años y el niño aprende a usar nada más —aunque lo justo es decir «na- da menos»— que ochocientas palabras. Durante los diez primeros meses aprende cinco pa- labras al mes. Se requiere mu- cho trabajo y paciencia para sa- car al sordo del mutismo, para echar a andar culturalmente al niño que sin esa atención espe- cial, sería en tantas veces se- ñalizado sordomudo. Este en- riccimiento progresivo del vo-

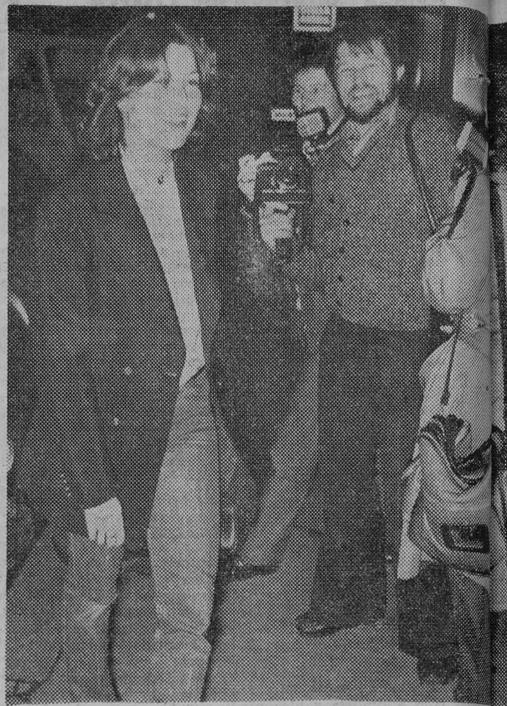
cabulario hace posible alcanzar en cinco años la madurez re- querida para comenzar la EGB, la Educación General Básica.

FALTAN COLEGIOS Y PROFESORES ESPECIALIADOS

El material recogido en el libro que acaba de publicarse, abarca esta primera etapa y señala el camino posterior a seguir. La experiencia docente de Aroca concluye cuando los mu- chachos acaban el Bachillerato y están en condiciones de pasar a la Universidad o a la Ense- ñanza Profesional. Como postré dulce a la visita que he reali- zado al Instituto Hispanoame- ricano de la Palabra. Después de varias horas con los alum- nos de EGB y con los niños sor- ditos de la fase inicial (una es- pecie de Jardín de infancia, don- de los menores de de cinco años aún no «aprenden», sino que juegan en grupos y «descubren» ruidos y vibraciones), he dis- frutado conversando con los sor- ditos de BUP sobre las culturas mesopotámicas, sobre el friso de los arqueros y el bajorre- lieve de la leona herida. Son sordos totales —sin el menor resto auditivo— que han llega- do al final del método de Aro- ca: doce mil palabras al termi- nar el BUP. Sentí un profundo gozo hablando con estos jóve- nes intelectuales sordos. Un go- zo, como si yo hubiese tenido parte en ese éxito educacional, que no es un «milagro» sino el fruto de decenas de miles de horas de trabajo.

Pido a Aroca que me sinteti- ce su libro «en dos palabras»

# LA PRINCESA SE DIVIERTE CON LOS SELLOS, UNA DE LAS INVERSIONES MAS RENTABLES



La Princesa Carolina de Mónaco estuvo con unos amigos en el "Regie la calle Ponthieu de París, pasando una velada juvenil. A su salida fue foto así de sonriente por los reporteros. — (Foto FIEL-AGIP).

- En un año ha llegado casi a duplicarse el valor de algunas colecciones
- El famoso «dos reales» con la efígie de Isabel II de 1851, se aproxima ya al medio millón de pesetas
- Más de medio millón de coleccionistas hay en España

Por Antonio M. YAGÜE

Incluso en estos tiempos de acusada inseguridad para las inversiones, aquellos señores para los que «gastar» o invertir bien su mucho dinero constituye un problema, tienen ahora más que nunca, un lugar donde hacerlo: los sellos. Un vistazo al «Catálogo unificado» de los sellos de España y sus dependencias postales que edita Edifil (organización integrada por la mayoría del comercio filatélico español) y que acaba de salir al público, nos lo confirma: una colección completa —por ejemplo— de los sellos de la segunda República en nuevo, compuesta por alguno más de doscientos, ha pasado a cotizarse de los 238.623 pesetas del año pasado a 410.719 pesetas, casi el doble; de los 21.500 pesetas, valor que registraba el pasado año una serie famosa de 1951 del viaje de Franco a Canarias, se ha pasado a 36.000 pesetas; a 38.000 pesetas se cotizan este año los sellos de Sorolla y Legazpi de 1953, cuyo valor en 1975 era de 22.000 pesetas. El sello español, más caro (este año 475.000 pesetas) el famoso dos reales de 1851,

continúa siéndolo: veinticinco mil duros más que el pa- sado año.

## LOS COLECCIONISTAS

«Un coleccionista es un hombre que se siente atraído por el sello, por lo que representa, lo que expresa y lo que dice; es el hombre que guarda el sello con cariño e ilusión —declaraba un señor que se consideraba colec-cionista, con motivo de la última emisión que se lanzó en el Palacio de Correos y Telecomunicaciones de Ma- drid. Claro —continuaba— que una buena colección pue- de suponer una fortuna a largo plazo... pero quien no vea así la filatelia, aquellos que sólo vean el sello desde el punto de vista materialista, son inversionistas, «tra- tantes» en sellos que nada favorecen a la filatelia».

Como la de este señor, como fuente de saber y cul- tura, como ocio simplemente..., son muchas y variadas las concepciones de la filatelia; pero incluso entre los más amantes nunca se descarta la posibilidad de ven- der; la filatelia como negocio, como una de las inver- siones más rentables, como un valor seguro que hace frente a la depreciación monetaria, es un hecho palpable pese a que no faltará quien discrepe de esta opinión. No obstante, de ese medio millón de coleccionistas que se calcula hay en España, se pueden hacer tres divi- siones: aquellos para los que el señor absorbe su vida diaria, los que no coleccionan tan en serio, los que de vez en cuando compran algún sello y finalmente, los niños. Las mujeres y los jóvenes, demuestran ge- neralmente poco entusiasmo. Estamos todavía lejos de Alemania, país con mayor porcentaje de filatélicos, y de Estados Unidos y Japón, países donde un sólo club puede agrupar a cuarenta mil miembros.

## AL MARGEN DEL NEGOCIO O NEGOCIO A LARGO PLAZO

A un lado del negocio de los sellos, podemos situar a aquellos que por disponer de poco dinero (niños y «coleccionistas menores») van recogiendo sellos de am- istades y comprados en algún mercadillo filatélico y que se van intercambiando para completar las series. De venderlos, muy poco podrían sacar a no ser que fuesen raros, antiguos o tuviesen algún defecto. Únicamente a la vuelta de veinte o treinta años podrían sacar estos modestos coleccionistas algún dinero, aun- que de cualquier manera, sería un dinero que se en- cuentra, puesto que nada invirtieron.

Por otro lado también entre los coleccionistas que no realizan grandes desembolsos y los que solamente cabe hablar de negocio a largo plazo, encontramos a los que están atentos a las emisiones de sellos nuevos de cada año, que compran tras largas colas, aunque también lo pueden hacer suscribiéndose a un servicio filatélico que se encarga de enviarlos a domicilio. La tirada de la serie (no valdrá lo mismo una de cua- trocientos mil ejemplares que una de veinte millones) y el mercado (ley de oferta y demanda), así como la antigüedad, conservación y belleza marcarán el precio del sello y los beneficios, de realizarse su venta. Indudablemente estos coleccionistas tendrán que espe- rar... y así según el tiempo de espera, será el negocio para ellos o para sus herederos.

Por otro lado también entre los coleccionistas que no realizan grandes desembolsos y los que solamente cabe hablar de negocio a largo plazo, encontramos a los que están atentos a las emisiones de sellos nuevos de cada año, que compran tras largas colas, aunque también lo pueden hacer suscribiéndose a un servicio filatélico que se encarga de enviarlos a domicilio. La tirada de la serie (no valdrá lo mismo una de cua- trocientos mil ejemplares que una de veinte millones) y el mercado (ley de oferta y demanda), así como la antigüedad, conservación y belleza marcarán el precio del sello y los beneficios, de realizarse su venta. Indudablemente estos coleccionistas tendrán que espe- rar... y así según el tiempo de espera, será el negocio para ellos o para sus herederos.

## LAS INVERSIONES RENTABLES

Puede hablarse ya de rentabilidad cuando el dinero que se invierte es elevado, con el que no hace falta esperar mucho tiempo para hacerse una con una valiosa colección y con el que los beneficios aumentan de ma- nera asombrosa: basta comprar en alguna subasta una colección

Existe, por otro lado, un sistema rentable y sobre todo seguro que consiste en abonarse a una sociedad que según la periodicidad del tiempo contratada entrega lotes de sellos cuyo valor será igual a la cuota filaté-lica fijada por el abonado de acuerdo con la cotización vigente en el catálogo.

Transcurridos veinticuatro meses de la entrada en vigor del contrato, la sociedad, se compromete a re- comprar los sellos servidos pagándole como mínimo el capital invertido más un cuatro por ciento de interés compuesto anual, contando desde el primer día y con los beneficios adicionales de alza de los sellos. Además, en la recompra la obligada es sólo la sociedad; el abo- nado puede vender cuando quiere y a quien quiera.

Pero lo cosa no queda ahí: pagando una nueva cuota correspondiente al treinta por ciento de la cuota filaté-lica, el abonado disfruta de dos seguros de vida que garantizan en caso de fallecimiento o invalidez (al abo-



Sello conmemorativo del Año Santo Compostelano actual. — (Foto Archivo).

nado o a sus sucesores), el cobro en dinero efectivo del importe que él habría pagado además de continuar recibiendo los sellos sin pagar nada, hasta finalizar el contrato.

## NO SE PAGAN IMPUESTOS

Son numerosas las sociedades dedicadas a la inver- sión filatélica. En un veinte por ciento anual —según un directive— se calcula que se han revalorizado los sellos en los últimos veinte años. El porcentaje sería sin duda mayor cuantos menos años tomemos hasta nuestros días. Parece ser que a largo plazo, no se cono- ce de momento ninguna inversión más rentable. El sello representa para algunas naciones de Europa una indus- tria más y así el Principado de Mónaco y San Marino logran el ochenta por ciento del presupuesto nacional en las emisiones de sellos. Aunque la riqueza de sellos es muchas veces un capital muerto en España, sólo pagan a Hacienda los comerciantes; esta riqueza no ha sido gravada con impuestos, ya que las emisiones se hacen pensando sólo en el franqueo, no en el valor filatélico. Igualmente ocurre con las transmisiones de patrimonio.

# UN REMEDIO NATURAL CONTRA EL DOLOR

Su acción es semejante a la de la morfina, pero no crea hábito

París (Crónica AFP-FIEL, Servicios Especiales EFE, por L.N., en exclusiva para DIARIO DE BURGOS).— Hace sólo dos años que un equipo de investigadores de Aberdeen (Escocia) descubrió en el cerebro una sustancia natural que desempeña el papel de analgésico. Un papel comparable al de la morfina.

No obstante, esta especie de morfina natural no pro- voca ningún hábito. La sustancia cerebral, llamada «enkefalina», en apariencia tiene los mismos efectos que el opio sobre el cerebro humano y desaparece una vez que su misión está cumplida.

Esta particularidad de su acción efímera ha desper- tado un vivo interés entre los investigadores ingleses y escoceses, que han sido los primeros en estudiar esta sustancia anti-dolor.

La enkefalina se produce en el cerebro, incluso cer- ca de las zonas en donde están localizados los recepto- res sensibles a sustancias semejantes al opio. Esta estrecha proximidad juega a favor del carácter eminen- temente transitorio de la acción antidolorífica de la en- kefalina.

Los experimentos llevados a cabo en laboratorio re- velan que la enkefalina es más activa que la morfina. Por eso, el conjunto de sus propiedades analgésicas interesa a los laboratorios farmacéuticos.

Todavía no estamos cerca de la fabricación indus- trial de enkefalina sintética, pero los resultados de la presente etapa experimental permiten creer que, en el futuro, podrá realizarse fácilmente.

Progresando en este sentido, tal vez se llegue a po- ner a punto un tratamiento contra el dolor que actúe incluso sobre aquellas regiones del cerebro que reaccio- nan bajo la acción de sustancias analgésicas a base de opio. Entonces podrían utilizarse en dosis ínfimas, remedios tales como la «enkefalina sintética».

# La mimica, desterrada en enseñanza del sordo

- ★ Un niño sordo puede llegar a convertirse en ingeniero o médico
- ★ A los dos años y medio debe empezar educación del que no oye
- ★ Acaba de publicarse un método español para enseñar la palabra al niño sordo

Por Vicente AYLLON

Se acaba de publicar en España el primer método para enseñar la palabra al niño sor- do. Está basado en más de cua- tro lustros de trabajo y expe- riencia. Es un procedimiento sis- temático para desmutizar a ni- ños que carecen del sentido del oído, o lo tienen considerable- mente disminuido.

El autor de esta obra, D. Ma- nuel Aroca, director del Insti- tuto Hispanoamericano de la Palabra, nos explica que un niño sordo inteligente puede ser ingeniero o cursar una carrera universitaria. Para aprovechar la Inteligencia de los sordos hay que valerse del lenguaje. La comunicación por mimica —re- strictiva— ha de quedar definitivamente superada.

La gran labor de Aroca con- siste en algo que parece muy sencillo: dosificar la enseñanza del lenguaje de sordos e hipocústicos para desarrollar la inteligencia paralelamente al lenguaje a ir introduciendo a los alumnos por el vasto mundo de la cultura.

La primera etapa en la des- mutización de un niño sordo o hipocústico con este sistema abarca cinco años y el niño aprende a usar nada más —aunque lo justo es decir «na- da menos»— que ochocientas palabras. Durante los diez primeros meses aprende cinco pa- labras al mes. Se requiere mu- cho trabajo y paciencia para sa- car al sordo del mutismo, para echar a andar culturalmente al niño que sin esa atención espe- cial, sería en tantas veces se- ñalizado sordomudo. Este en- riccimiento progresivo del vo-

cabulario hace posible alcanzar en cinco años la madurez re- querida para comenzar la EGB, la Educación General Básica.

FALTAN COLEGIOS Y PROFESORES ESPECIALIADOS

El material recogido en el libro que acaba de publicarse, abarca esta primera etapa y señala el camino posterior a seguir. La experiencia docente de Aroca concluye cuando los mu- chachos acaban el Bachillerato y están en condiciones de pasar a la Universidad o a la Ense- ñanza Profesional. Como postré dulce a la visita que he reali- zado al Instituto Hispanoame- ricano de la Palabra. Después de varias horas con los alum- nos de EGB y con los niños sor- ditos de la fase inicial (una es- pecie de Jardín de infancia, don- de los menores de de cinco años aún no «aprenden», sino que juegan en grupos y «descubren» ruidos y vibraciones), he dis- frutado conversando con los sor- ditos de BUP sobre las culturas mesopotámicas, sobre el friso de los arqueros y el bajorre- lieve de la leona herida. Son sordos totales —sin el menor resto auditivo— que han llega- do al final del método de Aro- ca: doce mil palabras al termi- nar el BUP. Sentí un profundo gozo hablando con estos jóve- nes intelectuales sordos. Un go- zo, como si yo hubiese tenido parte en ese éxito educacional, que no es un «milagro» sino el fruto de decenas de miles de horas de trabajo.

Pido a Aroca que me sinteti- ce su libro «en dos palabras»

y me responde que es una guía de material para enseñar la palabra al niño sor- do. Está basado en más de cua- tro lustros de trabajo y expe- riencia. Es un procedimiento sis- temático para desmutizar a ni- ños que carecen del sentido del oído, o lo tienen considerable- mente disminuido.

El autor de esta obra, D. Ma- nuel Aroca, director del Insti- tuto Hispanoamericano de la Palabra, nos explica que un niño sordo inteligente puede ser ingeniero o cursar una carrera universitaria. Para aprovechar la Inteligencia de los sordos hay que valerse del lenguaje. La comunicación por mimica —re- strictiva— ha de quedar definitivamente superada.

La gran labor de Aroca con- siste en algo que parece muy sencillo: dosificar la enseñanza del lenguaje de sordos e hipocústicos para desarrollar la inteligencia paralelamente al lenguaje a ir introduciendo a los alumnos por el vasto mundo de la cultura.

La primera etapa en la des- mutización de un niño sordo o hipocústico con este sistema abarca cinco años y el niño aprende a usar nada más —aunque lo justo es decir «na- da menos»— que ochocientas palabras. Durante los diez primeros meses aprende cinco pa- labras al mes. Se requiere mu- cho trabajo y paciencia para sa- car al sordo del mutismo, para echar a andar culturalmente al niño que sin esa atención espe- cial, sería en tantas veces se- ñalizado sordomudo. Este en- riccimiento progresivo del vo-

cabulario hace posible alcanzar en cinco años la madurez re- querida para comenzar la EGB, la Educación General Básica.

FALTAN COLEGIOS Y PROFESORES ESPECIALIADOS

El material recogido en el libro que acaba de publicarse, abarca esta primera etapa y señala el camino posterior a seguir. La experiencia docente de Aroca concluye cuando los mu- chachos acaban el Bachillerato y están en condiciones de pasar a la Universidad o a la Ense- ñanza Profesional. Como postré dulce a la visita que he reali- zado al Instituto Hispanoame- ricano de la Palabra. Después de varias horas con los alum- nos de EGB y con los niños sor- ditos de la fase inicial (una es- pecie de Jardín de infancia, don- de los menores de de cinco años aún no «aprenden», sino que juegan en grupos y «descubren» ruidos y vibraciones), he dis- frutado conversando con los sor- ditos de BUP sobre las culturas mesopotámicas, sobre el friso de los arqueros y el bajorre- lieve de la leona herida. Son sordos totales —sin el menor resto auditivo— que han llega- do al final del método de Aro- ca: doce mil palabras al termi- nar el BUP. Sentí un profundo gozo hablando con estos jóve- nes intelectuales sordos. Un go- zo, como si yo hubiese tenido parte en ese éxito educacional, que no es un «milagro» sino el fruto de decenas de miles de horas de trabajo.

Pido a Aroca que me sinteti- ce su libro «en dos palabras»

—El ideal es a los dos años y medio. Ahora llegan al Insti- tuto Hispanoamericano de la Palabra muy pocos adultos y muchos en edad escolar que no hayan estado en otro cen- tro. A los padres de los niños pequeños hay que darles —se les da— una información desde el principio para que colaboren en la enseñanza sistemática del lenguaje. Mi libro está dirigido no sólo a los educadores pro- fesionales, sino también a los padres.

—¿Qué sistema debe seguirse en España para mejorar la edu- cación a sordos e hipocústicos? —Responde a un criterio de aprovechar al máximo cualquier resto auditivo. Siempre en estre- cha colaboración con otólogos y audiometristas, nos ser- vimos de este recurso técnico por pequeño que sea su rendi- miento.

—¿Cómo es que llevan au- dífono la mayoría de los niños sordos en el centro que Vd. di- rige si son sordos? —Responde a un criterio de aprovechar al máximo cualquier resto auditivo. Siempre en estre- cha colaboración con otólogos y audiometristas, nos ser- vimos de este recurso técnico por pequeño que sea su rendi- miento.

Desaprovechar un resto au- ditivo aunque no sirva para en- tender la palabra es lamenta- ble. Hay que enseñar a oír con entrenamiento adecuado desde los dos o tres años de edad y los resultados son sorprenden- tes. Pero tampoco cabe vivir engañado como parecen estar algunos padres, pues cuando la sordera es total y la medicina nada puede hacer, es inútil con- tinuar en ningún tipo de en- treamiento ni técnica electroacús- tica. No obstante, la realidad es positiva si pensamos sobre una experiencia viva en que los sordos más profundos, llegan a adquirir un lenguaje hablado y escrito y una cultura a nivel de su inteligencia, como sucede con los oyentes.

—¿Cuáles son las causas más frecuentes de sorderas e hipocú- stias y qué posibilidades existen de prevenirlas? —Descartado el factor here-

ditario, citaría los medicamentos, la rubéola materna, la in- compatibilidad Rh, traumas de parto, etc... todo ello suscep- tible de evitarse con una profi- laxis adecuada, como no usar medicamentos dañinos para el oído más que en casos extre- mos, vacunar a todas las ma- dres que no hayan pasado la rubéola, llamar la atención a la pareja sobre los riesgos que comporta su incompatibilidad sanguínea, etc...

—¿Qué sistema debe seguirse en España para mejorar la edu- cación a sordos e hipocústicos? —Responde a un criterio de aprovechar al máximo cualquier resto auditivo. Siempre en estre- cha colaboración con otólogos y audiometristas, nos ser- vimos de este recurso técnico por pequeño que sea su rendi- miento.

Desaprovechar un resto au- ditivo aunque no sirva para en- tender la palabra es lamenta- ble. Hay que enseñar a oír con entrenamiento adecuado desde los dos o tres años de edad y los resultados son sorprenden- tes. Pero tampoco cabe vivir engañado como parecen estar algunos padres, pues cuando la sordera es total y la medicina nada puede hacer, es inútil con- tinuar en ningún tipo de en- treamiento ni técnica electroacús- tica. No obstante, la realidad es positiva si pensamos sobre una experiencia viva en que los sordos más profundos, llegan a adquirir un lenguaje hablado y escrito y una cultura a nivel de su inteligencia, como sucede con los oyentes.

—¿Cuáles son las causas más frecuentes de sorderas e hipocú- stias y qué posibilidades existen de prevenirlas? —Descartado el factor here-

ditario, citaría los medicamentos, la rubéola materna, la in- compatibilidad Rh, traumas de parto, etc... todo ello suscep- tible de evitarse con una profi- laxis adecuada, como no usar medicamentos dañinos para el oído más que en casos extre- mos, vacunar a todas las ma- dres que no hayan pasado la rubéola, llamar la atención a la pareja sobre los riesgos que comporta su incompatibilidad sanguínea, etc...

—¿Qué sistema debe seguirse en España para mejorar la edu- cación a sordos e hipocústicos? —Responde a un criterio de aprovechar al máximo cualquier resto auditivo. Siempre en estre- cha colaboración con otólogos y audiometristas, nos ser- vimos de este recurso técnico por pequeño que sea su rendi- miento.

Desaprovechar un resto au- ditivo aunque no sirva para en- tender la palabra es lamenta- ble. Hay que enseñar a oír con entrenamiento adecuado desde los dos o tres años de edad y los resultados son sorprenden- tes. Pero tampoco cabe vivir engañado como parecen estar algunos padres, pues cuando la sordera es total y la medicina nada puede hacer, es inútil con- tinuar en ningún tipo de en- treamiento ni técnica electroacús- tica. No obstante, la realidad es positiva si pensamos sobre una experiencia viva en que los sordos más profundos, llegan a adquirir un lenguaje hablado y escrito y una cultura a nivel de su inteligencia, como sucede con los oyentes.

# ENTRA EN VIAS DE SOLUCION EL CONFLICTO DE LA E. M. T.

## Ayer se registró normalidad en algunas cocheras y para hoy se espera una reincorporación masiva

Madrid (Logos). — A última hora de la mañana de hoy, se habían producido los primeros intentos de reincorporación de trabajadores de la Empresa Municipal de Transportes a sus puestos, según informa la Delegación provincial de Sindicatos.

La vuelta a la normalidad se ha iniciado en las cocheras de Buenavista, Chamartín y la Elipa. En Buenavista han salido veintisiete autobuses, conducidos por el personal de la empresa, y cubren cuatro líneas.

En Chamartín la votación de la mañana arrojó un saldo favorable a la vuelta al trabajo del 84 por ciento de la plantilla, un ocho por ciento votó en contra.

Se están preparando los vehículos para iniciar los servicios normales mañana por la mañana. Aunque en la Elipa la votación fue positiva, es decir de volver al trabajo, no se sabe cómo se producirá la vuelta.

Por otra parte, se informa que esta mañana el gobernador civil de Madrid ha analizado, con el delegado de Trabajo y con el de Sindicatos, la situación de la huelga de la E. M. T., y especialmente la problemática de las cocheras de Fuencarral. Se ha autorizado la celebración de una sola asamblea a los trabajadores de dicho centro, pues se habían presentado dos solicitudes, una por el Jurado de empresa y otra por una comisión de trabajadores.

Según noticias procedentes de fuentes sindicales, se cree muy probable que mañana haya una masiva reincorporación al trabajo por parte de los huelguistas. Según las mismas fuentes, los integrantes de la denominada "Plataforma Unitaria", en sus negociaciones con la dirección de la empresa han retirado de sus reivindicaciones anteriores la puesta en libertad de los trabajadores que se encuentran detenidos, que son actualmente tres, ya que otros cuatro más conseguirán su libertad provisional bajo fianza de veinticinco mil pesetas.

En lo que se refiere a la situación de los trabajadores de la Compañía Metropolitana de Madrid, a lo largo del día se han celebrado algunas reuniones entre representantes de la U. G. T. y C. C. O. O., con el objeto de decidir la posibilidad de una huelga en solidaridad con sus compañeros de la E. M. T. Sin embargo, no se ha llegado a ningún acuerdo definitivo hasta este momento y la actividad laboral en esta Compañía es absolutamente normal.

### SITUACION EN LA EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTES

Madrid (Logos). — El conflicto que durante los últimos días vienen protagonizando los trabajadores de la EMT ha entrado en vías de solución, según información sindical.

Esta tarde, han salido 50 microbuses del depósito de Fuencarral y 37 autobuses más y se ha registrado la reincorporación al trabajo de personal de los talleres B y C, de Fuencarral así como el de todos los mandos intermedios.

En relación con la entrevista mantenida por un grupo de trabajadores de E. M. T., con el delegado provincial de Sindicatos, la misma fuente informa que los trabajadores plantearon la necesidad de celebrar una asamblea unitaria sin sujeción a talleres para plantear el tema de los despidos, dejando sentado que si la voluntad de la empresa era favorable a la readmisión se garantizaría la normalidad del servicio.

El delegado provincial de Sindicatos les informó de la situación actual del conflicto

señalando que se habían celebrado reuniones en los distintos centros de trabajo, excepto en Fuencarral y que los trabajadores se habían pronunciado por la reincorporación y el restablecimiento de la normalidad a partir de mañana por la mañana, como lo van a hacer los del centro de Buenavista. Indicó también que ya habían salido 27 autobuses a prestar sus servicios y que por lo tanto no parece conveniente la convocatoria de una asamblea general habida cuenta del pronunciamiento de los trabajadores, pues esto supondría anular esta manifestación de su voluntad. En todo caso —afirmó— el problema estaría a tratar sobre el centro de Fuencarral y exclusivamente con la plantilla afecta al citado depósito.

### SITUACION LABORAL ESTACIONARIA

Madrid (Logos). — La conflictividad laboral ha permanecido prácticamente estacionaria y ha afectado a 41.118 trabajadores pertenecientes a diez provincias, según fuentes sindicales.

Los conflictos más importantes continúan siendo el de la construcción de Vizcaya y el de la E. M. T., de Madrid.

También continúan prácticamente estacionarios los conflictos que afectan a la empresa "Obrascón", de Alava y a 1.100 profesores de autoescuelas de Barcelona donde continúan cerrados 310 centros de enseñanza.

En Pontevedra, los 340 operarios de la empresa "La Metalúrgica" se encuentran parados en señal de solidaridad con tres compañeros sancionados con despido.

En la Coruña 500 trabajadores del subsector de pinturas se encuentran en paro en solicitud de que se les aplique —según la citada fuente— el convenio provincial de la construcción.

### HUELGA DE MINEROS DE EL BIERZO

León (Logos). — La huelga de los mineros de El Bierzo se ha extendido a otras empresas, calculándose en unos 800 los trabajadores que están en paro y en otros tantos los que permanecen inactivos a causa del conflicto. Se teme que el número de parados por uno u otro concepto llegue al millar y medio. A última hora del martes, los tres mineros que todavía permanecían en uno de los pozos, salieron tras cinco días de encierro al sentirse enfermos.

# IAN SMITH ABANDONA GINEBRA Y LA CONFERENCIA HA SIDO SUSPENDIDA

## Veintitrés ejecuciones en Etiopía

### Bombardeo desde Mozambique, de la ciudad rhodesiana de Umtali

Ginebra (Efe). — El primer ministro rhodesiano, Ian Smith, ha salido hoy hacia Rhodesia, para ocuparse de los problemas del país. Permanece en Ginebra la delegación que preside Smith para continuar sus conversaciones con los dirigentes nacionalistas negros.

### LA CONFERENCIA SUSPENDIDA

Ginebra (Efe-Reuter). — Consultas desarrolladas a última hora por las delegaciones de los nacionalistas africanos han obligado a aplazar una importante reunión entre blancos y negros en la conferencia de Ginebra sobre Rhodesia, prevista para hoy, para la fijación de un programa de transferencia de poderes.

La inesperada situación se ha producido horas antes de que Ian Smith, primer ministro de Rhodesia, se propusiera abandonar Ginebra para regresar a su país.

Los expertos legales de las cinco delegaciones de Gran Bretaña, tenían prevista para esta mañana una reunión conjunta, para el establecimiento de una norma para la independencia legal, plan

que debía someterse a la reunión extraoficial de hoy.

Los tres equipos de abogados, incluyendo el del Gobierno de Salisbury, se encontraban reunidos en el palacio de las Naciones, de Ginebra, cuando se ha recibido un comunicado de los líderes africanos, Joshua N'Komo y Robert Mugabe, advirtiendo que «según confiere, no podían asistir a la reunión».

### EJECUCIONES EN ETIOPIA

Addis Abeba (Efe-Reuter). — Los dirigentes militares de Etiopía anuncian la ejecución de 23 personas, acusadas de asesinatos y de actividades contrarrevolucionarias, según informó la agencia «Ena».

Todos, excepto dos de los ejecutados, pertenecían a un grupo anarquista denominado «Partido revolucionario del pueblo etíope». Los otros dos eran, según la acusación, «contrarrevolucionarios declarados».

### LA OPERACION CONTRA LOS GUERRILLEROS RHODESIANOS

Mount Darwin, Rhodesia

(Efe-UPI). — Las tropas rhodesianas han realizado una operación militar de tres días consecutivos, dentro de territorio de Mozambique, para evitar un «gran asalto» de los guerrilleros nacionalistas, ha declarado un portavoz del Gobierno rhodesiano.

Las tropas rhodesianas destruyeron más de 50 toneladas de armamento militar soviético y se apoderaron de unas ocho toneladas más que condujeron a Rhodesia, agregó el portavoz Mike Edden, un alto oficial de la Policía secreta del país.

Edden señaló que los comandos rhodesianos dispararon contra los mozambiqueños cuando éstos, el domingo pasado, bombardearon sus posiciones de Villa Salazar, situadas en el Sudeste de Rhodesia.

Se desconoce el número de bajas sufridas por las tropas rhodesianas, así como los prisioneros que tomaron y los guerrilleros que murieron en la operación.

### ATAQUE CONTRA LA CIUDAD RHODESIANA DE UMTALI

Salisbury (Efe-UPI). — Los alrededores de la ciudad rhodesiana de Umtali, fueron bombardeados al amanecer de hoy, desde Mozambique, no se sabe todavía si por guerrilleros nacionalistas o por fuerzas regulares mozambiqueñas, informa un comunicado militar rhodesiano.

«Las fuerzas de seguridad respondieron al ataque», añade el comunicado.

En los alrededores de la ciudad habitada por 60.000 personas y situada a unos cinco kilómetros de la frontera con Mozambique, cayeron cuatro cohetes de 122 milímetros pero testigos de vista afirman haber oído también disparos de armas ligeras y haber visto a un avión sobrevolando la zona.

El bombardeo, que fue de poca duración, se inició a las pocas horas de que Rhodesia anunciara que sus tropas habían llevado a cabo, en Mozambique, una operación preventiva contra los guerrilleros.

Según el comunicado militar, el ataque no causó víctimas y sólo produjo daños materiales de muy poca importancia.

### CHOQUES ARMADOS EN ANGOLA

Windhoek (Namibia). — Se han reanudado los enfrentamientos armados entre las tropas del Gobierno y guerrilleros gubernamentales, ha dicho un funcionario de Namibia. Las fuerzas del M.P.L.A., apoyadas por cubanos, han concentrado sus ataques contra la tribu Ukwanyama, que se ha destacado por su ayuda a la organización contraria, Unitá. El funcionario de Namibia ha dicho que todos los niños de esa tribu mayores de diez años, han sido fusilados y las mujeres secuestradas. Ahora, el M.P.L.A. centra sus ataques a pueblos y carreteras principales.

Las fuerzas de Unitá tienen bajo su control varios distritos del país.

Una nueva forma de felicidad que no se olvida: donar la sangre sin saber a quién va. La Hermandad de Donantes sólo sabe que va a quien la necesita.

# Guía médica

## José Luis Inclán

CIRUGIA Y RIÑON

Consulta, horas a convenir  
Vitoria, 15. Teléfono 204073

## Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO

Espolón, 2. — Teléf. 200349

## V. MATEOS OTERO

CIRUGIA GENERAL

Traumatología y Ortopedia  
Consulta, de 4 a 6 y horas  
concertadas excepto sábados  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 206453

## Dr. MOVILLA C.

NEUROPSIQUIATRIA  
ELECTROENCEFALOGRAFIA

Horas concertadas  
Avenida Reyes Católicos, 8  
(Edificio Para), 1.º C  
Teléfono 224922

## V. Djeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO  
Y NUTRICION

METABOLIMETRIA  
Análisis clínicos — Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6  
Vitoria, 20, 1.º — Tf. 203667

## M. A. RIVAS LOPEZ

REUMATOLOGO

(Horas concertadas)  
Calle Santander, núm. 6  
Teléfono 209116

## S. IÑIGO

OCULISTA

Cafn Calvo, 17, 1.º. Tf. 209923

## Benigno Andrade Loma

MEDICO

Especialista en Análisis  
clínicos  
Consulta de 10 a 2  
(excepto sábados)  
Avenida del Cid, 14-4.º A  
Teléfono 225345

## Abelardo Carazo

MATERNOLOGO DEL ESTADO

MEDICO

Especialista en partos  
Ginecología  
Consulta Clínica Cruz Roja  
Vitoria, 31. — Teléfono 203591

## J. MARTIN PARDO

PULMON Y CORAZON

Consulta, de 11 a 130  
y horas concertadas  
excepto sábados  
Hérores de la División Azul,  
3, 1.º D. — Teléfono 204186

## Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA, HUESOS  
Y ARTICULACIONES

Consulta, de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano, 2, 4.º, Izq.  
(Frente a Establecimientos  
Campo). Tels. 203900 y 204781  
y Clínica de San Juan de  
Dios, de 4 a 5,30

## Rodrigo de Sebastián José M.ª de Sebastián

MEDICOS

ANALISIS CLINICOS  
Vitoria, 46, 4.º, D. (Edificio  
Gasset). Teléfono 202780

## OPTICA CIENTIFICA

GAFAS BIEN GRADUADAS  
CENTRO DE LENTES DE CONTACTO  
GRADUACION INMEDIATA DE SU VISTA

Avenida del Cid, 14. — Teléfono 22 26 08  
y Plaza Mayor, 7. — Teléfono 20 53 44

## JOSE LLORENTE

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X

Pediatría y queriultura  
Consulta de 5 a 7  
Avenida del Cid, 3, 4.º, A  
Teléfono 201594

## F. J. SANZ ALVAREZ

PUERICULTOR, RAYOS X

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Consulta de 11 a 2  
y horas concertadas  
Avenida del Cid, 36, 3.º  
Teléfono 227364

## M.ª PILAR SIMON DE BLANCO

MEDICO ANALISTA

Del Igualatorio Médico  
Colegial  
Consulta, de 10 a 1, excepto  
sábados  
Vitoria, 21, Pral. Dcha.  
Teléfono 208279

## Angel Guerra García

PULMON Y CORAZON

Consulta, de 4,30 a 6,30  
Calatravas, 3, 3.º derecha  
Teléfono 202725

## Dr. ELADIO LLORENTE

CIRUGIA DE LA MANO  
HUESOS Y

ARTICULACIONES  
Reyes Católicos, 10, 1.º G  
(Horas concertadas), excepto  
sábados. Teléfono 223960.

## AGUSTIN RIVAS

PARTOS, ENFERMEDADES  
Y CIRUGIA DE LA MUJER

Horas a convenir  
Avenida del Cid, 6, 5.º A  
Teléfono 203832

## J. Villaquirán García

MEDICO ESTOMATOLOGO

Del Hospital Militar  
Consulta, de 1 a 2 y de 4 a 6  
Padre Silverio, 5, 4.º A  
Teléfono 200854

## JOSE A. NAVARRO

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X

Del Igualatorio M. Colegial  
Juan XXIII, 16, 1.º. Consultas,  
de 6 a 7. Horas concertadas,  
al teléfono 220611  
Avenida Reyes Católicos  
Edificio Meysa, Escalera primera,  
5.º, A.

## JOSE LUIS RICA RICA

TOCOGINECOLOGO

Avenida Reyes  
Católicos, 4-6.º B  
Teléfonos: 222178 y 224820

## F. Infante Abajo

MEDICO DENTISTA

Sanz Pastor, 14, 2.º, derecha  
Teléfono 228617

## JOSE MUÑOZ AVILA

RIÑON, PIEL  
Y VIAS URINARIAS

Almirante Bonifaz, 13, 1.º  
Teléfono 201539

## JERONIMO IGLESIAS

MEDICO DENTISTA

RAYOS X  
Vitoria, 141, 1.º. Juan XXIII

(Viene de primera página)

legislatura, con arreglo a la reforma política, una vez hechas las elecciones generales legislativas.

No obstante en medios funcionariales se considera que las hipótesis de trabajo difundidas por la citada revista pueden formar parte de los estudios que sobre reforma administrativa se han venido haciendo a lo largo de los mandatos de los últimos Gabinetes, y que quizá ahora mismo esté realizando el actual.

Las Delegaciones de Educación Física y Deportes, Juventud, Familia e Instituto de Estudios Políticos podrían pasar a depender de un organismo centralizador que no se descartaría pudiera ser un nuevo Ministerio.

Por último, en lo que se refiere a la situación de los actuales funcionarios del Movimiento, según el borrador del proyecto a que alude la citada revista, prevé su incorporación al Cuerpo de funcionarios públicos con un Estatuto especial. La medida seguiría criterios semejantes a los ya aplicados en el caso de los funcionarios sindicales.

## EL REY RECIBE A SUAREZ Y GUTIERREZ MELLADO

Madrid (Cifra). — S. M. el Rey ha recibido en despacho, en el día de hoy, al presidente del Gobierno, Adolfo Suárez González, y al vicepresidente primero del Gobierno, teniente general Gutiérrez Mellado.

## DECLARACIONES DE FERNANDEZ MIRANDA

Madrid (Cifra). — Todavía no hay fecha para la celebración del pleno de las Cortes en el que se debatirá el proyecto de Ley para la Reforma Política, ha manifestado a "Cifra", el presidente de las Cortes Españolas, Torcuato Fernández Miranda, al término de la reunión de la mesa de las Cortes, celebrada a primera hora de esta tarde.

El señor Fernández Miranda añadió que en el momento en que haya información concreta sobre el tema volverá a reunirse con los informadores para facilitarles toda la información necesaria.

Dijo también el presidente de las Cortes que el plazo de que dispone la ponencia para entregar su informe expira el día 12, a las doce de la noche y que después, en virtud de las nuevas normas reguladoras del procedimiento de urgencia, deberá abrirse un nuevo plazo, en caso de que la ponencia en su informe modifique el proyecto, a fin de que los procuradores que no han presentado enmiendas ni observaciones por estar de acuerdo con la redacción del proyecto puedan, a la vista del informe, solicitar su intervención en el pleno.

## REUNION DE LA PONENCIA

Madrid (Cifra). — Durante cerca de tres horas ha permanecido reunida la ponencia encargada de informar el proyecto de Ley para la Reforma Política. Al término de la reunión el presidente de la Comisión de Leyes Fundamentales de las Cortes, Gregorio López Bravo, señaló que la ponencia volvería a reunirse mañana a las cuatro y media de la tarde, y a partir del viernes en sesiones de mañana y tarde.

A la reunión, primera de las que celebra la ponencia, asistieron todos sus miembros, es decir, los procuradores Belén Landáburu, Lorenzo Olarte, Miguel Primo de Rivera, Fernando Suárez y Noel Zapico, además del presidente de la Comisión y los letrados señores Entrena Cuesta, López Garrido y Garrido Falla.

El señor López Bravo manifestó a los periodistas que en esta primera reunión el tiempo había sido ocupado principalmente en la preparación de la metodología a seguir.

A las seis de la tarde se suspendió la reunión durante unos minutos con el fin de que los asistentes a la misma visitasen en su despacho al presidente de las Cortes.

La ponencia deberá entregar su informe antes de las doce de la noche del próximo día 12 y estudiar los 19 escritos de enmienda u observaciones al proyecto presentados con las firmas reglamentarias.

También se creó que conocerá los 64 escritos sobre este proyecto enviados sin el número reglamentario.

## RECHAZO TOTAL

Madrid (Cifra). — Sólo 3 de los 19 escritos de enmienda u observaciones al proyecto de Ley para la reforma política, presentados con las diez firmas requeridas, piden la devolución del proyecto al Gobierno.

Los primeros firmantes de estas tres enmiendas a la totalidad del proyecto son los procuradores Blas Piñar López, consejero nacional de "los 40"; Manuel María Escudero Rueda, procurador familiar por Guipúzcoa y José María Fernández de la Vega y Sedano, presidente del Sindicato Nacional de Ganadería.

## OPCION "CENTRO"

Madrid (Cifra). — El 48 por ciento de los españoles se abstienen de escoger tendencia política entre "derecha", "centro" e "izquierda", según revela una encuesta secreta encargada por el Gobierno al Instituto de la Opinión Pública y cuyos resultados ha podido conocer el semanario "Opinión".

Quiénes se pronuncian en esa encuesta eligen el "centro" como opción política más deseable. Las respuestas positivas arrojan un porcentaje del 28 por ciento para el "centro"; 13 por ciento para la "derecha" y 11 por ciento para la "izquierda".

## VOTACION ELECTRONICA EN LAS CORTES

Madrid (Logos). — El letrado mayor de las Cortes, don Felipe de la Rica, ha comunicado a los periodistas que en la reunión de la mesa de la Cámara se estudió la marcha de los trabajos de instalación de un equipo electrónico de votaciones en el hemiciclo de las Cortes.

Según el señor De la Rica este equipo se espera que pueda estar en pleno funcionamiento a finales del próximo mes de Diciembre.

Por el momento están instalados los mandos individuales para los votantes en todos los escaños, habiéndose podido comprobar con el pupitre provisional de pruebas su buen funcionamiento. También están ya instalados los dos marcos de pantallas donde se registra el tiempo para votación, los "sies", "noes" y las abstenciones.

Otras pantallas se encuentran ya en la aduana y se espera que los trámites de despacho no sobrepasen los diez días, lo que permitirá proceder a su instalación en plazo breve tan pronto como lleguen al palacio de las Cortes.

Por lo que respecta al ordenador y a la máquina de imprimir los nombres de los votantes nominales, se espera que en esta semana se termine de confeccionar en los laboratorios centrales de la casa instaladora, en Holanda, el programa correspondiente, así como a realizar unas pruebas previas indispensables.

En la primera decena del próximo mes de Diciembre se procederá a la instalación en el hemiciclo de las Cortes del total de los elementos del sistema electrónico de votación y a llevar a la práctica las pruebas generales.

## ¿COMPROMISO "HISTORICO"?

Madrid (De nuestra Redacción). — Por primera vez en los últimos 40 años se ha logrado un "compromiso histórico" entre la derecha y la izquierda española, según anuncia la revista "Opinión".

El compromiso entre el Gobierno y la oposición, que incluye al partido comunista y exceptúa a los partidos más izquierdistas, tiene sólo un carácter provisional, hasta que la reforma política del presidente Suárez se apruebe en las Cortes, añade el semanario.

"Opinión" dice que se ha llegado a un acuerdo de "todos quietos" para "no provocar al bunker", especialmente cuando se acerca el primer aniversario de la muerte de Franco.

Pero el compromiso estaría cimentado sobre una "barra de hielo" que puede fundirse en cualquier momento, advierte la revista.

El gran mentor del compromiso, en vigor desde hace una semana, es el vicepresidente Alfonso Osorio, a quien habrían ayudado como "enviados especiales" ante la oposición los exministros José María Gil Robles y Joaquín Ruiz Giménez.

De acuerdo con la información, después de la aprobación de la reforma política el pacto quedará roto, y "cada cual irá por su lado" de cara al referéndum y a las elecciones.

## LA ASAMBLEA DE JOVENES PIDE DERECHO AL VOTO A LOS DIECIOCHO AÑOS

Madrid (Logos). — La Asamblea de Jóvenes se manifiesta de nuevo públicamente ante el proyecto de ley de reforma de la ley constitutiva de las Cortes, otras leyes fundamentales y proyecto de ley de reforma política, haciendo constar su vieja reivindicación de petición de mayoría de edad a los dieciocho años y la creación de un Ministerio de la Juventud, dice una carta abierta a los procuradores en Cortes redactada por la citada Asamblea de jóvenes encuadrada en la Delegación Nacional de la Juventud.

En dicha carta se incluyen además una serie de propuestas hechas por la Asamblea a algunos proyectos de ley. Concretamente, al proyecto de ley de reforma de la ley constitutiva de las Cortes, se pide que en su artículo segundo se reconozca el derecho de voto para la elección de procuradores a todos los españoles mayores de dieciocho años. «con nuestro

derecho al voto, consagrado ya en la mayoría de las legislaciones extranjeras, el sufragio activo se vería notablemente extendido en nuestro país, al incrementarse en algo más de millón y medio el número de los electores legitimados como tales por las leyes vigentes». Se agrega que si, de acuerdo con el proyecto de ley se sucesión en la Corona, bastan dieciocho años para reinar, con análoga razón deben ser bastantes para votar.

Igualmente, se solicita que en el apartado dos del artículo segundo del proyecto de ley de reforma política se reconozca a los mayores de dieciocho años el derecho al voto para la elección de diputados del congreso. Por otra parte, la Asamblea considera que no será auténtica reforma aquella que no deje manifestarse a un amplio sector del pueblo como es la juventud y no le facilite unos más potentes cauces de participación.

Madrid (Logos). — Los libros «Apotheosis y Ocaso del Franquismo» y «Los mutilados del Ejército de la República», han sido presentados esta noche en el club internacional de Prensa.

La presentación del primero de ellos del que es autor don Vicente Roa, estuvo a cargo de don Luis María Ansón y de don Pedro Larroque, dada la imposibilidad de venir a Madrid de don Salvador de Madariaga prologuista de la obra quien había grabado en una cinta magnetofónica unas palabras.

Don Luis María Ansón destacó del libro de Roa el no estar escrito con sentido revanchista, sino con moderación, forma en que debe hacerse la revisión histórica.

Don Enrique Larroque calificó el libro de «Revisión global de la época franquista», y destacó la generosidad con que ésta se hace.

«Queremos la verdadera reivindicación que es lo nuestro», manifestó don Antonio Tellado, autor del libro «Los mutilados del Ejército de la República».

La obra que está prologada por Felipe González y lleva introducción y epílogo de los profesores Tierno Galván y Ruiz Giménez, ha sido realizada con sentido periodístico según explicó el señor Sánchez Bravo y en ella han colaborado distintas personalidades políticas cuya colaboración agradeció. Por su parte, Antonio Tellado, que es mutilado, manifestó a continuación que se ha hablado mucho del tema de los mutilados pero que todavía no se ha hecho lo suficiente.

## DEBATE PUBLICO SOBRE LAS ELECCIONES ENTRE OPOSICION Y DERECHA DEL REGIMEN

Madrid (Logos). — «Voy a intervenir en el debate porque considero que ello contribuye a la conciliación, principio que siempre hemos defendido», ha manifestado a «Logos» don Enrique Tierno Galván, presidente del PSP en relación con el debate público sobre las elec-

## Posible instalación de una nueva fábrica de automóviles en España

Madrid, (Logos). — John de Lorean, el ingeniero proyectista norteamericano de la General Motors que diseñó el famoso Corvette, quiere instalar en España una fábrica de automóviles deportivos, según publica la revista "Opinión", en su edición de esta semana.

Los contactos para la creación de la fábrica de automóviles se iniciaron a principios del pasado verano. La sociedad formada para la creación de la fábrica invertiría un total de 8.000 millones de pesetas y crearía 2.000 puestos de trabajo. La producción sería de 30.000 vehículos anuales destinados íntegramente a la exportación.

John de Lorean se trasladará próximamente a España para continuar con los contactos establecidos e iniciar conversaciones con miembros de la administración. El permiso para la instalación de la fábrica de automóviles se encuentra en estos momentos en estudio por parte del Gobierno, ya que deberían modificarse algunas normas legales, pues la capacidad mínima exigida de producción es de 135.000 unidades anuales y la empresa americana únicamente va a producir 30.000 vehículos

ciones y situación pública por la que atraviesa el país organizado por el Club de Convergencia.

Este Club está presidido por don Gabriel Elorriaga, vinculado a la asociación política Reforma Democrática, grupo de centro-derecha dirigido por el Sr. Fraga Iribarne e integrado en Alianza Popular.

En los ambientes de la oposición moderada se considera que éste puede ser un paso importante respecto al acercamiento entre el centro-derecha del Régimen y la izquierda moderada.

## REUNION DE LA COMISION MIXTA PARA

REUNIFICACION DEL PSOE Madrid (Logos). — Esta tarde se ha reunido la comisión mixta de reunificación del PSOE renovado y del PSOE histórico con el fin de ultimar detalles para la celebración de la próxima asamblea de la agrupación socialista madrileña, que tendrá lugar próximamente.

## FERNANDEZ - CUESTA HABLA SOBRE LA MANIFESTACION DEL 20 DE NOVIEMBRE

Madrid. (De nuestra Redacción). — «El partido que yo presido es el único que tiene derecho a utilizar el nombre de Falange Española y de las JONS. Por tanto, esos grupos que se llaman Falange Independiente, FES., Juventudes Falangistas, Círculos «Ruiz de Alda», etc., aunque son los que más gritan y por eso parece que son más en realidad sólo fueron cien o doscientos los que pretendieron estropear el acto de conmemoración del 43 aniversario de la fundación de la Falange, y no sudonen nada frente a las cuatro mil personas que asistieron a la misma. Esos grupitos sólo quisieron hacer que el acto fuese un fracaso y provocar el escándalo para dar la sensación de que la Falange es eso. El que unos chicos se den de bofetadas, no se puede tomar como la imagen de la Falange. La Falange no actúa de esa forma». Así dice don Raimundo Fernández-Cuesta presidente del partido legalmente reconocido como Falange Española y de las JONS en una entrevista que publica esta semana «Gaceta Ilustrada».

Más adelante el señor Fernández-Cuesta se refiere a la prevista manifestación del 20 de Noviembre: «Creo que esta pública demostración de adhesión a Franco va a resultar un éxito extraordinario, y en mi opinión, va a ser una ocasión magnífica para clarificar mucho las cosas. No creo en manera alguna que el Gobierno suspenda ese homenaje, porque no es un acto en contra del Gobierno, sino de adhesión a Franco y a su memoria».

## DECLARAN DOS PERSONAS MAS SOBRE LA "LOCKHEED"

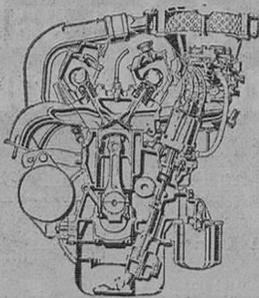
Madrid (Cifra). — Un coronel y un ejecutivo de una compañía italiana han prestado declaración sobre el asunto de la «Lockheed», según revela el semanario "Opinión" en su número de esta semana.

El ejecutivo es Luis Sáenz de Pozas, delegado para España de la Compañía aeronáutica italiana «Augusta Bell». El nombre del coronel no ha podido conocerse.

Con éstos, cuatro personas han declarado en torno al escándalo de los sobornos. Después de que la semana pasada el general Luis Rey Rodríguez y el coronel Carlos Grandal Segade fueran cesados en sus destinos.

## SU COCHE OTRA VEZ NUEVO

POR MUY POCO DINERO PUEDE CAMBIAR EL MOTOR DE SU SEAT



Modelos	APLAZADO		
	Contado	Entrada	12 Letras
600	25.265	9.265	1.500
850 N	26.670	9.670	1.600
850 E	27.496	10.496	1.600
127	32.283	12.283	1.850
124	35.963	13.963	2.050
1430	37.905	14.905	2.150

EN 48 HORAS SU COCHE VOLVERA A TENER MOTOR NUEVO GARANTIA SEIS MESES

## AUTOMOBILA S.A.

# DIMITE EL RECTOR DE BARCELONA Y LOS SEIS VICE-RECTORES

Barcelona (Logos).— El rector de la Universidad de Barcelona don Fabián Estapé y los seis vicerrectores, han presentado esta tarde su dimisión con carácter irrevocable. Estas dimisiones están relacionadas con el conflicto del personal no docente. Horas antes, por la mañana, el personal se había reunido en el paraninfo, mediante votación secreta y utilizando urna de cristal. El personal no docente decidió continuar la huelga una semana más, al considerar inaceptable la propuesta sobre retribución que se les ofrecía. Hoy se cumplen 49 días desde que el personal iniciara su huelga en defensa de sus reivindicaciones económicas y de estabilidad laboral.

El personal ha facilitado esta tarde el siguiente comunicado:

«Ante la grave repercusión que para los 50.000 estudiantes y profesores de esta Universidad y para la Sociedad catalana en su conjunto representa la imposibilidad del inicio del curso académico, y después de haber sido rechazadas por amplia mayoría de los afectados

en votación secreta las últimas propuestas que el Ministerio de Educación y Ciencia ha ofrecido para la solución del conflicto del personal no docente, este Rectorado, fiel a la actitud dialogante con todos los estamentos que ha presidido su actuación, con exclusión de cualquier otro medio, ha llegado a la conclusión de que han sido agotadas todas las posibilidades de solución del conflicto. Por todo ello, el rector y todos los vicerrectores han decidido con carácter irrevocable, en el día de hoy, presentar la dimisión al Ministerio de Educación y Ciencia, al no existir las condiciones mínimas exigibles para su normal funcionamiento de esta Institución universitaria».

## Ciclo de conferencias sobre la mujer en el trabajo

Esta tarde, en el colegio de los PP. Carmelitas

A las ocho de esta tarde, en el salón de actos del colegio de los Padres Carmelitas, tendrá lugar una conferencia sobre «Participación de la mujer en la lucha sindical», que pronunciará doña Blanca Manglano Torres.

Esta conferencia es la primera de las dos que componen el ciclo titulado «Hacia la igualdad de la mujer en el trabajo». La segunda, que tendrá lugar mañana, será pronunciada por don Epifanio Rodrigo López.

Este ciclo pretende exponer la situación en que se encuentra la mujer trabajadora y las alternativas que se le presentan.

# EL MINISTRO DEL EXTERIOR BELGA Y EL DE COMERCIO DE POLONIA VISITARAN ESPAÑA

Madrid (Logos).— Esta mañana ha dado comienzo en el salón de actos del Colegio de Abogados de Madrid el I Congreso Iberoamericano de Colegios y agrupaciones de Abogados.

Las sesiones se celebran a puerta cerrada, y asisten 25 representantes de 15 países Iberoamericanos así como los de Portugal y la mesa del Consejo General de la abogacía española.

Esta mañana a las once los congresistas han sido recibidos en audiencia especial por su majestad el Rey.

Su primer acuerdo—adoptado por unanimidad— ha sido aprobar la constitución de la Unión Iberoamericana de Colegios y Agrupaciones de Abogados, en la primera sesión del Congreso que reúne en Madrid a quince naciones para tratar distintos temas de la situación profesional del abogado.

Los congresistas han nombrado presidente de la Unión al decano del Colegio de Abogados de Madrid, don Antonio Pedrol, quien recibe además la delegación de constituir la comisión que ha de redactar los estatutos correspondientes.

El volante cambia la personalidad de los débiles mentales. Tú mantente sereno.

PROXIMA VISITA DEL MINISTRO BELGA DE ASUNTOS EXTERIORES

Madrid (Logos).— «El ministro de Asuntos Exteriores de Bélgica, Sr. Van Elstlande, efectuará una visita oficial los días 9, 10 y 11 del presente mes de Noviembre».

Celebrará reuniones de trabajo con su colega español, Sr. Oreja Aguirre, y será recibido en audiencia por Su Majestad el Rey y por el presidente del Gobierno», según comunica la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores.

PROFESIONALIZACION FRENTE A POLITIZACION

Madrid (Logos).— Los presidentes y promotores de las asociaciones de profesores de las Universidades de Madrid, Salamanca y Oviedo, se han reunido en días pasados en El Pabellón (Madrid), a fin de abordar los actuales problemas que tiene planteados la Universidad, así como la constitución de la federación nacional de dichas asociaciones.

Entre los acuerdos destaca la profesionalización, frente a la politización universitaria.

VISITA OFICIAL DEL MINISTRO DE COMERCIO DE POLONIA

Madrid (Logos).— Invitado oficialmente por el ministro de Comercio, llegará mañana jueves a Madrid el ministro de Comercio Exterior de Polonia que permanecerá en la capital española hasta el domingo día 7, mantendrá conversaciones con su colega español en torno a las relaciones comerciales bilaterales especialmente relacionadas con las compras españolas de carbón polaco.

## El título de Buen Vecino al maestro Espiga



En su sesión de anoche, el Pleno del Ayuntamiento, a propuesta de la Comisión de Festejos y Cultura Popular, acordó, por unanimidad, otorgar la distinción honorífica de Buen Vecino de Burgos a don Francisco Espiga Carrera, popularmente conocido por «Maestro Espiga».

DIARIO DE BURGOS felicita muy sincera y cordialmente a su buen amigo, que tan destacada labor—desde hace muchos años— viene realizando en favor de los jóvenes burgaleses amantes de los instrumentos musicales de cuerda.

Son muy numerosos los jóvenes que con el maestro Espiga aprendieron a tocar la guitarra, bandurria, etc. Y también numerosas las agrupaciones musicales que dirigió haciéndolo en la actualidad con la rondalla de la «Peña Guitarrista Burgense».

(Foto Archivo)

Joven: tu puesto, si es que de verdad sabes lo que te dicta el corazón, está en la Cruz Roja de la Juventud.

## SE PRECISAN

APRENDICES ADELANTADOS

— Y

OFICIALES DE SEGUNDA

(para pastelería)

Razón: CONFITERIA ALBERDI

San Prudencio, 27. VITORIA

(SEAF 7.780)

**Lo que usted debe saber sobre colchones**

- QUE SUS MUELLES NO SE SUELTEN.** Flex - Multielastic es el único colchón de muelles entrelazados sin nudos y con tres formas distintas y naturales de flexión.
- QUE SUS MUELLES NO SE NOTEN.** Flex - Multielastic tiene tres veces más muelles que uno tradicional. Prácticamente una auténtica esponja de acero, cubierta de una manta de Polycotón.
- QUE SU INTERIOR NO SE DESPLACE.** Flex - Multielastic es el único colchón con mantas de Polycotón (lana o algodón intrastado) que potencian su comodidad.
- QUE SU ACABADO SEA PERFECTO.** Flex - Multielastic lleva cuatro cosidos de seguridad.

FLEX - MULTIELASTIC está fabricado con el esmero y cuidado de un gran profesional. Concédale la importancia que realmente tiene.

**FLEX - MULTIELASTIC DA A SU SUEÑO UNA NUEVA SENSACION DE DESCANSO**

## SE TRASPASA LOCAL ACONDICIONADO

RENTA MUY BAJA  
170 metros cuadrados, pudiendo ser ampliado.  
TELEFONO 204364

## PETICION PARA CREAR UN CANAL PRIVADO DE TV. EN ESPAÑA

Se ha fundado, a tal fin una sociedad promotora

Madrid (Logos).— «Prensa Castellana, S. A.», editora de «Informaciones» y «Prensa Española, S. A.», editora de «ABC», se han unido con otras firmas de publicaciones, en sociedad comercial, para solicitar un canal privado de televisión al Ministerio de Información y Turismo, según informa el primero de los diarios citados.

La petición, que consta ya en el Registro general del Ministerio de Información y Turismo, —añade el aludido vespertino—, ha sido presentada por don Guillermo Luca de Tena, como presidente de «Prensa Española, S.A.» y don José Antonio López Huerta, como presidente de «Prensa Castellana, S. A.»

Las dos empresas basan su petición en su calidad de promotoras y accionistas totales de una sociedad, en constitución, destinada específicamente, bajo el signo de la iniciativa privada, a la información. «Otro de los fundamentos de la petición es la necesidad de ofrecer colaboraciones claras para el desarrollo de la televisión, según la evolución que ha seguido en muchos países del mundo libre, pasando de un régimen de explotación monopolista y exclusivo del Estado a un régimen abierto de concesión a la empresa privada y propio de los sistemas democráticos como es el patrocinado por la actual Monarquía española».

Es también propósito de la nueva Sociedad en constitución diversificar las actividades informativas, adaptándose a los nuevos procedimientos que han seguido las grandes empresas de Prensa en los países del mundo libre. En la petición que la nueva promotora de un canal de televisión presentó al Ministerio de Información y Turismo se alude también a la historia de los servicios prestados a España, en el campo de la información, por «Prensa Española, S. A.», desde su fundación en 1891 y «Prensa Castellana, S. A.», desde 1922.

# LA VICTORIA DE CARTER Y SU INCIDENCIA SOBRE ESPAÑA

## Respuesta del ministro de Asuntos Exteriores y otras personalidades

Madrid (Logos). — La victoria de Carter en las elecciones presidenciales norteamericanas, se piensa que no supondrá un cambio sustancial en la política exterior y que, por tanto, seguirán las buenas relaciones con España, según ha podido deducir la Agencia Logos de una encuesta entre diversas personalidades a quienes les ha planteado ese análisis.

Ministro de Asuntos Exteriores:

Concretamente el ministro español de Asuntos Exteriores, don Marcelino Oreja, ha respondido a «Logos» lo siguiente: «España mantiene con Norteamérica, sólidas relaciones, recientemente consagradas en el tratado de amistad y cooperación, relaciones que seguramente serán mantenidas y vigorizadas, si cabe, con la nueva Administración».

Ante la etapa que hoy se abre para los Estados Unidos, expresamos nuestros mejores deseos de éxito para la gestión del nuevo presidente y de bienestar para el pueblo amigo de Norteamérica».

### OTRAS OPINIONES

Joaquín Garrigues Walker (abogado, muy relacionado a lo largo de su carrera con empresas norteamericanas):

—Aunque ahora me dedico en exclusiva a «Libra» y no tengo contactos con Norteamérica, ni como abogado ni como hombre de empresa, la elección de Carter como presidente de Estados Unidos no creo que traiga cambios sustanciales en la política económica de ese país, tanto cara al exterior como al interior. Aunque el partido demócrata es considerado en USA como un movimiento de izquierdas, el cambio de las relaciones económicas no creo que se produzca.

Refiriéndose concretamente a la posible repercusión de la elección para España ha dicho: «Espero, como decía antes, que no existan cambios de fondo, es decir, no nos afectará y todo permanecerá prácticamente igual».

Juan José Linz, catedrático de Sociología y Ciencia Política de la Universidad de Yale, que ahora vive circunstancialmente en Madrid, nos ha declarado:

—No podría emitir una opinión fundada sobre el triunfo de Carter porque falta de Estados Unidos desde hace tres meses y no he seguido la campaña electoral. Tampoco conozco los hechos y datos del último día de la elección, y esto es fundamental para poder enjuiciar con sentido el resultado.

No obstante, el partido demócrata es, de siempre, mayoritario entre la opinión pública estadounidense, y sólo cuando un candidato republicano es más atrayente por las razones que sean o el candidato demócrata adopta posturas fuera del esquema del electorado, se produce el triunfo de los republicanos.

Gonzalo Fernández de la Mora: Diplomático, exministro de Obras Públicas, presidente de UNE y miembro de Alianza Popular:

—No creo que el electorado español, cara a las futuras elecciones legislativas en nuestro país, pueda sentirse orientado por el cambio de Administración en Norteamérica, como tampoco creo que sufra modificación alguna la política exterior norteamericana, en relación con España. Pero, a nivel mundial, es de presumir que Carter sea más aislacionista que Ford.

Juan Díez Nicolás, sociólogo, rector de la Universidad Nacional de Educación a Distancia y director del Instituto de la Opinión Pública:

—No creo que el resultado de las elecciones norteamericanas vaya a tener, de momento, demasiadas repercusiones en las próximas elecciones españolas. Para esto habría que ver cómo actúa la Administración demócrata, si bien como ya es tradicional este partido obrará fundamentalmente sobre problemas de política interior

### OPINIONES DE OTRO GRUPO DE POLITICOS

Por su parte, un grupo de políticos españoles han manifestado a «El País»:

Enrique Tierno Galván (PSP): En cuanto a los problemas internos americanos, el triunfo de Carter, atendiendo a su programa, supone una mayor no.

Un impulso para despertar de la apatía política al americano medio, hoy escéptico por causa de la corrupción. En el orden exterior, que es el que más nos interesa, no creo que haya ningún cambio sustancial. En cuanto a España y en general al Mediterráneo, no creo que haya variación. Para la izquierda española la piedra de toque acerca de las intenciones del nuevo presidente respecto a nuestra política interna, se centra en la reacción que el Poder ejecutivo tenga respecto a la crisis económica española y sus consecuencias.

José María Gil Robles (presidente de la Federación Popular Democrática):

Al triunfo de Carter habría que darle un significado ante todo personal, por la falta de verdadero apoyo de su propio partido. Casi desconocido en el mundo político hasta la iniciación de la campaña electoral, ha sabido darle a su actuación un carácter profundamente humano, una significación de político nuevo y honesto que quiere romper con los convencionalismos al uso y dar a la política exterior de Estados Unidos una nota más vigorosa y abierta. La repercusión de su victoria será más acusada en aquellos países que luchan por encontrar o consolidar unas sinceras posiciones democráticas.

El triunfo de Carter puede demostrar que el partido demócrata ha sido capaz de renovar el empuje vitalizador que marcó con su sello característico a Norteamérica en momentos críticos. Será tarea tanto más meritosa cuanto más acusada sea el ambiente de escepticismo e indiferencia que caracteriza a las nuevas generaciones, después de Nixon y del Watergate.

Enrique Mugica (PSOE):

El triunfo de Carter significa el fin definitivo del Watergate, es decir, de un período en que la corrupción política, el espionaje del contrario y la amenaza a la libertad de Prensa iniciaban un proceso que podía conducir a un autoritarismo americano. Con Carter se renuevan las aspiraciones que en su día encarnaron Roosevelt y Kennedy. No podemos olvidar que el presidente electo denunció en el debate frente a Ford la responsabilidad de la Administración republicana en la instauración de la dictadura chilena. Consecuentemente con ello, confío en que la política exterior de Estados Unidos se adecue desde ahora sobre el plano mundial, a las perspectivas que este día supone.

Ricardo de la Cierva:

Respecto a España supongo que no se producirá ninguna variación en la política de Estados Unidos. En momentos de duda estratégica como éste, la política USA respecto a España se dicta más desde el Pentágono, y no desde la Presidencia. Por ejemplo, en el caso de Truman, que siendo uno de los presidentes más antifranquistas que ha tenido Estados Unidos aceptó la imposición de la política militar respecto a nosotros. No obstante, el ejecutivo y el legislativo norteamericano están más cerca de España, especialmente tras la visita del Rey a aquel país, por lo que espero una mejora en las relaciones.

Gabriel Cisneros (Grupo parlamentario independiente):

El triunfo de Carter representa la voluntad del pueblo americano de liquidar definitivamente la pesadilla de corrupción y desconfianza que se adueñó de la Administración republicana desde el Watergate para acá. Pienso que quizá Carter no era la figura más adecuada para que los americanos aborden esa suerte de catarsis colectiva, superadora de la etapa republicana. Pero en todo caso, sin duda, ha vencido el menos malo. La victoria de Carter nos trae inevitablemente, a sensu contrario, el recuerdo de Eugene McCarthy, de McGovern y, en fin, de cualquiera de algunos de estos posibles líderes capaces de acuñar una nueva conciencia democrática americana.

Francisco Fernández Ordóñez (Federación Social Demócrata):

El partido republicano no ha podido superar el escándalo del Watergate y se ha producido un hecho insólito en los últimos años: la derrota electoral de un presidente de Estados Unidos. Aunque Carter no ha hecho una campaña ideológica ni ha presentado un verdadero programa, y por tanto es difícil hacer predicciones, podría pronosticarse que la política interna será algo menos conservadora, aunque la política internacional sufrirá pocas variaciones.

Ramón Tamames (Comité Central de PCE):

Siempre se ha dicho que en política exterior los americanos están todos de acuerdo. En esta ocasión seguramente seguirán siendo conservadores en su concepción de las relaciones exteriores, aunque puede haber algunos matices. De todas formas, Kissinger —ese Metternich de nuestro tiempo— y Brzezinski se parecen bastante. No obstante, con la victoria demócrata puede haber más percepción de problemas europeos, que Kissinger no ve, como el eurocomunismo.

Sea como sea, las elecciones son deprimentes para la democracia americana.

Antonio García López (secretario General P.S.D.E.): «Después de las crisis creadas en la sociedad americana por la guerra de Vietnam y el creciente aumento del poder de la presidencia, el pueblo americano ha encontrado en Carter el restaurador de las viejas tradiciones americanas: sencillez, juego limpio, honradez en la Administración pública y fortaleza interior e internacional de la nación americana, es decir, las viejas y permanentes recetas de la ética protestante que ha inspirado la historia de esta joven nación, que se gobierna por la más vieja constitución existente en el Mundo, que este año precisamente, cumple su doscientos aniversario».

Para nosotros demócratas españoles, la llegada de un demócrata a la Casa Blanca significa, como significó con Kennedy, Truman y Roosevelt, una mayor sensibilidad en el Estado americano por la restauración de las libertades democráticas en España».

Ruiz Giménez (catedrático y dirigente cristiano demócrata):

«Aunque las elecciones de Estados Unidos es un problema específico de aquel pueblo, es una cuestión que interesa a todo el Mundo», dice don Joaquín Ruiz-Giménez».

«Yo no siento una especial atracción por ninguno de los dos, pero he de decir que prefiero a Carter, ya que mis relaciones con políticos de aquel país siempre han sido con los demócratas además, es posible que Carter acabe con el apoyo norteamericano a ciertos países dictatoriales y elimine de la Administración U.S.A. a varios personajes que propician esta política».

Fraga Iribarne (Reforma Democrática)

«Pienso que la victoria del señor Carter es perfectamente normal, porque el partido demócrata es mayoritario, después de las erosiones del Vietnam y del «Watergate» una gran parte de la opinión deseaba un cambio, afirma esta mañana don Manuel Fraga Iribarne, portavoz de Alianza Popular».

«El señor Carter es un americano cien por cien, en el cual el ciudadano medio se va a sentir representado; al contar con la mayoría en las dos Cámaras, podrá realizar una acción energética para reconstruir la fuerza económica y la unidad moral de los americanos. Ello ha de producir resultados favorables para el resto del Mundo occidental y para la estabilidad general del Mundo».

## CRONICA DE TELEVISION

Madrid (De nuestra Redacción). — Esta tarde, a las 5,55 desde la ciudad yugoslava de Split, TVE retransmitirá en directo el partido de fútbol entre los equipos del Hajduk Split y el Atlético de Madrid, correspondiente a la vuelta de los octavos de final de la Copa de Europa de campeones de Copa.

El primer partido se jugó en Madrid el pasado día 20, y concluyó con el resultado de uno a cero favorable al Atlético de Madrid. Según parece, en aquel partido el equipo español tuvo claras ocasiones de gol, pero sólo aprovechó una, a los cuatro minutos del segundo tiempo, por medio de Rubén Cano.

En el partido de hoy se decide, de modo definitivo, cuál de los dos equipos quedará fuera de la competición, y cuál pasará a disputar los cuartos de final.

### POR LA NOCHE, CINE

Televisión Española inicia hoy un ciclo cinematográfico, bajo el título genérico de «Vivir es un trabajo divertido», que incluirá diversas comedias de humor.

Este método de los ciclos estuvo vigente en la primera cadena hace ya algunos años. Sin embargo, un buen día, sin saber por qué ni por qué no, dejaron de proyectarse y se comenzó una etapa cinematográfica a la que calificáramos de desastrosa. Salvo muy pocos filmes, la mayoría de ellos carecían de interés y sobre todo de actualidad.

La verdad es que desconfiamos de que, con la vuelta a los ciclos, se mejore la calidad cinematográfica de TVE, pero, al menos, los espectadores podrán seguir la trayectoria de un director, un actor, de un determinado género etc.; podrán ver, en resumen, algo más coherente.

«Vivir es un trabajo divertido» se inicia con la película dirigida en 1966 por Charles Walters, «Apartamento para tres». Basada en una historia de Robert Russell, con guión de Sol Saks.

La trama puede resumirse así: William Rutland, hombre de negocios británico, llega al congestionado Tokio de las Olimpiadas dos días antes de lo previsto en su reserva de hotel, y no encuentra alojamiento. Su única posibilidad es compartir una oferta de apartamento con una cama libre... El apartamento de la señorita Easton. No hay alternativa, y tras algunas dudas iniciales el señor Rutland se instala en su nueva casa.

Como se desprende de esta sinopsis del argumento, es una comedia típica americana carente de interés en cuanto a contenido, pero que está presentada con cierta habilidad para crear un clima ambiental agradable.

El guión es fácil, al argumento le falta consistencia. Por otro lado, el Oriente, casi siempre presente en este tipo de películas, es presentado, una vez más, de manera superficial, aunque con amabilidad en el aspecto humano y con algo de brillantez en su aspecto costumbrista.

Los intérpretes son Cary Grant, un poco «madurito» ya para estos papeles; Samantha Eggar, Jim Hutton, Miko Taka y John Staband.

Hay que destacar que la dirección de Charles Walters da cierta agilidad al guión, combinando el diálogo con multitud de anécdotas de manera que se complementan favorablemente, e incluso hacen olvidar los fallos que la película en sí tiene.

Charles Walters comenzó a trabajar para el cine en 1942. Primero había sido bailarín y coreógrafo, dirigiendo las secuencias musicales de filmes como «Meet me in St. Louis» de Rouben Mamoulian. A partir de 1947 cultivó exclusivamente la comedia musical y cine musical, con la excepción del curioso melodrama «Dos amores». Director de buen gusto y sensibilidad, su carrera siguió un ritmo irregular. Alcanza éxitos como «Lili» y fracasos como «Alta sociedad». Otras películas suyas son «Jumbo», quizá la mejor, «La zapa-tilla de cristal», «Vaya marineros», «Todas las mujeres quieren casarse», «No os comáis las margaritas», «Molly Brown siempre a flote»...

### REFRANES

Un espacio que debuta hoy es «Refranes». «Refranes» es un programa específicamente cultural que girará en torno a un refrán, revistiendo forma de concurso. Su duración es de diez minutos, y se emitirá una vez finalizado el telediario de las 8,00.

### «RITO Y GEOGRAFIA DEL BAILE»

Otro de los programas que entra en antena es «Rito y geografía del baile». Un programa que consta de 13 episodios de media hora de duración cada uno, en color. Los títulos de estos 13 episodios son: «Bailes de candel», «Folklore y flamenco», «Fiestas públicas», «Fiestas privadas», «Enseñanza y técnica», «Culturas y razas», «Café cantante, hacia 1900», «Primeros pasos en el teatro», «Consagración del teatro flamenco», «Baile flamenco como espectáculo», «El baile flamenco en la actualidad» y «Aportaciones actuales».

### SE REAVIVA LA POLEMICA

Hace algunos días, el programa de televisión «Raíces» dedicó un programa al personaje de Cascamorras. A raíz de su emisión, a las redacciones de los diarios granadinos llegaron numerosas cartas de lectores indignados que piden la desaparición de tan pintoresco personaje protagonista principal de una de las fiestas tradicionales de Guadix y Baza, cuyo ingrediente principal son las palizas que los vecinos proporcionan al citado cascamorras.

Como muchos espectadores recordarán, este año el encargado de dar vida al cascamorras fue un humilde gitano de Guadix al que se le pagó 6.000 pesetas, de las cuales dio la mitad para cumplir una promesa hecha a la Virgen.

BERTA FERNANDEZ

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se recogen en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardeña, 34, teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. — Precio: Cuarenta y cinco pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, cuatro cincuenta pesetas.

## Alquileres

**ALQUILO** oficina amueblada, céntrica. Teléfonos, 208625, 207185 y 227985.

**ALQUILO** nave de 480 metros, con oficina y patio anexo, en San Pedro de Cardeña. Santos.

**ARRIENDO** fonda restaurante con mucho parking, a 18 kilómetros, dirección Madrid. Santos.

**ARRIENDO**, a familia que trabaje con seriedad en renta escalonada, merendero restaurante junto a Burgos. Santos.

**ALQUILO** oficina calle San Pablo, 24. Informes, teléfono 207708. Burgos.

**NECESITO** piso amueblado. Ofertas, esta Administración.

**ALQUILO** piso amueblado. Razón, calle Vitoria, 259. Portería.

**ALQUILO** local zona Gamonal, 60 m., doble altura. Teléfono 202675.

## Automóviles y accesorios

**COMPRAMOS** toda clase de vehículos accidentados y para desguace. C. Carcedo, s/n. González Hnos. Teléf. 208426.

**AUTOMOVILES** Gamonal. Compra-venta de todas las marcas y modelos nacionales. Garantizados. Facilidades. Pedro Alfaro, 2. Teléfono 223814.

**AUTOMOVILES** Varona. Ahora en calle Madrid, 22 y 68. Compra-venta de toda clase de automóviles y vehículos comerciales hasta 3.000 kilos. Garantizados. Mínima entrada. Facilidades 6, 12, 18 y 24 meses. Teléfono 207087.

**ANTES** de comprar su vehículo de ocasión, véalos y comprúbelos, sin compromiso, en Automóviles Ducar. Casa la Vega, 15 y calle Santiago, 15. Todas marcas.

**ALQUILER** sin conductor, coches nuevos, todas las marcas. «Servi-Auto». Sanjurjo, 9. Teléfono 222715.

**TRACTORES** de ocasión revisados magníficos precios facilidades de pago «Auto Burgos, S.A.» Avenida del Cid 72 Tel 200350

**AUTOMOVILES** Avila vende todos los modelos. Garantía firmada. Facilidades de pago. Calle Avila 3 Tel 204364

**AUTOMOVILES** Pedrosa. Compra-venta de toda clase de automóviles Stock mínimo sesenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. Teléfonos 220047 y 227767

**AUTOMOVILES ORYOR.** Vehículos de ocasión a precios de auténtica ocasión. Todas las marcas. Revisados, garantizados. Facilidades. Carmen, 8. Teléfono 200977

**SE VENDE** Seat 850 coupé barato. Razón. Martínez del Campo, 17. 1.º C.

**VENDO** DKW y MG. Interesados llamar al teléfono 229384

**SE VENDEN R-3 y Volkswagen** escarabajo. Taller mecánico Sulo. San Agustín 7. Teléfono 202364

**OCASION.** Seat 850, en 38.000 pesetas. Para verlo, calle San Francisco, núm 157-B.

**VENDO** «Pegaso 200», normal, volquete, cambio de bola. Telf. 220867.

**DE PARTICULAR** a particular vendo Seat 1430, matriculado BU-37.000, buen estado. Interesados, llamar teléfono 948.235205. Pamplona

**VENDO** camión Avia, 2.500. Informes, Pisones, 13.

**VENDO** Seat 600. 12.000 pesetas. Llamar al 201541.

**VENDO** Seat 1430, recién reparado motor, barato. Llamar teléfono 201541.

**OCASION.** Seat 1.500 bifaro y motor gas-ol. Precio interesante. Llamar teléfono 201541.

**VENDO** Mini 1.275, impecable. Ver, Santa Agueda, 36, bajo.

**VENDO** furgón Mercedes, isoterma impecable y coche Tiburón ID-19, como nuevo. Calle Madrid, 69. Aitor. Teléfono 203115.

**AUTOS BLANCO.** Alquiler sin conductor. Barriada Ilera B-69. Teléfs 220638 229594

**VENDO** 600-D. Razón, Valentín Jalón, 11, 5.º, derecha. Tardes.

**VENDO** Seat 200-D. Teléfono 201541.

## Colocaciones

**30.000 MENSUALES** en casa. Escribanos. Marcos. San Pedro Mestallión, 3. Oviedo

**SE NECESITA** ayudante comedor. Informes. Restaurante Estación de Autobuses (R.O.C. 181)

**SE NECESITA** chica fija, responsable, buen sueldo. Miranda, 3. 3.º, izquierda.

**SE NECESITA** dependiente de mostrador. Avellanos, 8. Teléfono 206180 (SEAF/PPO. número 330)

**NECESITO** chica fija. Plaza Rey San Fernando 3, 2.º

**SE NECESITA** asistente, dos horas mañana y tarde. Sanz Pastor, 14, 2.º, derecha.

**PRECISAMOS** personas para trabajos caseros, muy rentables. Universal Altea (Alicante)

**CHOFER** se ofrece, con carnet de primera. Teléfono 204967.

**REPRESENTANTE** a comisión para capital y provincia, muy relacionado, compatible con otro trabajo para artículos propaganda, almanagues pared y bolsillo, llaveros, bolígrafos, ceniceros, crismas, etc. Escribir con datos personales y referencias a: Reclamos. Apartado 471. Vigo.

**ARRANCADORES** de remolacha, de 3 y 6 líneas. Velasco y Matrot; peladoras de 3 y 6 líneas. Cargadores limpiadoras. Hijos de Faustino Velasco. Rábano. Telf. 11. (Valladolid).

**ESTUDIANTES** precisan señora. Calle Sanjurjo, núm. 41, 2.º, B.

**SE NECESITA** barman o ayudante. Cafetería Jhay. Avenida del Cid.

**SE NECESITA** chica o asistente, fija. Razón, Sanjurjo, 15, 5.º, C. Teléfono 220271.

**SE NECESITA** empleada de hogar, con informes, de 5 a 10. Vitoria, 15, 2.º

**SEÑORA** para limpieza, hora y sueldo a convenir, precisa «Bar Segoviano». Calle Clunia, 11.

**EMPRESA** maquinaria y herramientas para la madera, necesita representantes a comisión, para Burgos y provincia. Interesados, escribir a Suinma S. L., Calle Pardo Jimeno, 43. Alcantá.

**CHICA** fija, interna, experiencia, sueldo a convenir, a partir de 8.000 pesetas. Avenida Reyes Católicos, 6, 4.º, B.

**IMPORTANTE** empresa, precisa hombres con carnet, para trabajo fácil y en equipo. Condiciones a convenir. Presentarse en San Pablo, 41, de 10 a 12. (SEAF-PPO. 373).

**SE NECESITA** empleada de hogar, fija, para señora sola. Avenida Generalísimo, 8, 5.º, derecha.

**CHICA** se necesita, de 12 mañana a 9 de la noche. Reyes Católicos, 2, 7.º, A.

**SE NECESITA** chica interna. Telf. 203572.

**SE NECESITA** chica fija. Avenida Reyes Católicos, 9, 1.º, A.

**MATRIMONIO** solo, necesita asistente, de 8,30 a 5,30. Imprescindible informes y experiencia. Calle Francisco Grandmontagne, 9, 9.º, B.

**CHICA** 15-17 años, se necesita. Avenida General Vigón, 23, 7.º, B.

**SE NECESITA** guista para grúa torre, con pleno dominio de la misma. Razón. Construcciones Serrano, Calle Legión Española, 10 (SEAF/PP. 148).

**DINERO** fácil haciendo trabajos caseros. Direcciones para «Unitex». Apdo. 2823. Madrid.

**GANE** dinero con direcciones mano o máquina, para «Inteca». Apdo. 18.162. Madrid.

**CAMARERO** o aprendiz, precisa Bar Cipri. San Cosme, 23. (SEAF/PPO. 379).

**SE PRECISA** chica. Razón, Vitoria, 20, 3.º, izquierda.

**SE NECESITA** chica fija, para matrimonio y dos niños. Informes, teléfono 221337 o Avenida Reyes Católicos, número 6, 10.º, B.

**SE NECESITA** señora para la limpieza. Plaza de Calvo Sotelo, núm. 9.

**SE NECESITA** chica externa o interna. General Vigón, 51, 4.º, F.

**NECESITO** aprendiz o ayudante de camarero. Restaurante La Rioja. Avellanos, 10. Burgos. (SEAF/PPO. 382)

**FABRICA** generos de punto, necesita remalladoras a máquina. Teléfono 225049. (SEAF/PPO. núm. 383).

**SE NECESITA** una o dos chicas, para Madrid. Llamar Tel. 91-2485446.

**NECESITO** asistente, 6 a 9. Teléfono 222413.

**SE NECESITA** chica externa. Reyes Católicos, 10, 3.º, F. Teléfonos 224858 - 224699.

**SEÑORA** compañía, se necesita, bien retribuida. Tinte, 17, 2.º, Dcha

**SE PRECISA** representante para Burgos. Lumlplás. Polígono Industrial. Calle Andalucía, P/34. Telf. 721987. Palencia.

**NECESITO** chica fija. salida todas las tardes, o chica externa. Avellanos, 10, 2.º

**SE NECESITA** chica de servicio, buen sueldo. Teléfono 200685.

**SE NECESITA** chica, de 9 a 7,30 tarde. Julio Sáez de la Hoya, 5, 4.º B.

**SE OFRECE** señorita para recepcionista, encargada, dependienta, secretaria, sabiendo francés, inglés. Conocimientos internacionales. Razón, teléfonos 206544, 202100.

**SE NECESITA** asistente, de 3 a 7 de la tarde. Razón, Sanfer. Avenida del Cid, 37.

## Compras y ventas

**COMPRO** lana vieja. Avenida del Cid. Teléfono 223239.

**VENDO** estanterías metálicas, góndolas y expositores. Vitoria, 19. Teléfono 203837.

**VENDO** coche de niño, en buen uso. Avenida del Cid, 92, 5.º, A.

**COMPRO** colchones de lana y objetos usados. Paso a domicilio. Teléfono 200874.

**SE COMPRA** hormigonera y útiles de construcción. Interesados, llamar teléfono 222708

**SE VENDEN** 100 ovejas en Avellanosa del Páramo. Tratar con Modesto Peña.

**VENDO** 600 kilos de almendrucos. Razón, Saturnino Martín. Valbuena de Pisuerga (Palencia).

**VENDO** remolque 4.000 kilos. Razón. Valbuena de Pisuerga (Palencia). Saturnino Martín.

**VENDO** caldera propaña, sin estrenar, y estufa catalítica, semi-nueva. Telf. 205346.

**VENDO** toldo barato, skay, para coche grande o remolque. Teléfono 201452. De 2 a 4.

**CAZADORES.** Vendo elegante perro bretón-hispaner, por no poder atender. Telf. 201452. De 2 a 4.

**SE VENDE** abrigo astracán, negro, nuevo, talla grande. Llamar, 10 a 12, teléfono 205012.

**VENDO** cocina butano, nueva, horno, portabombonas. Eladio Perlado 34, 9.º, A.

## Enseñanzas

**CLASES** particulares dibujo técnico Formación profesional B.U.P., C.O.U. Carreras técnicas. Informes, teléfonos 202177 mañanas y 200120 tardes

**DOY CLASES** de Contabilidad y cálculo. Martínez del Campo, 11, 2.º, D. y 9 Pral. (De 5 a 7).

**CENTRO MATEMATICO** (Vitoria, 164), organiza cursillo Matemáticas, Física, Sexto. Reválida. Comunicárselo interesados. Gracias.

**CENTRO MATEMATICO** especializado, Preparación oposición Cuerpo profesores E.G.B. ¡Aprovecha tu oportunidad.

**CENTRO MATEMATICO** prepara auxiliares Banca, Ministerios Cajas Ahorro, Secretariado, Contabilidad, Cálculo, Taquimecanografía, Graduado Escolar.

**CENTRO MATEMATICO** (Vitoria, 164). Preparación evaluaciones Matemáticas Física. B.U.P. C.O.U. Magisterio. Confianza tu preparación.

**PINTURA, Dibujo, Plástica de E.G.B.** para maestras. Profesora en Bellas Artes. Vitoria, 16, 4.º. 205092 - 202499.

**PROFESORA** diplomada, da clases de Francés. Teléfono 228094.

**ESTUDIANTE** daría clases de E.G.B. Teléfono 203892.

**CURSOS** acelerados de Francés, sistema conversacional. Señora Michaud, San Pedro Cardeña, núm. 48.

## Fincas

**SE VENDEN** naves industriales, en carretera Madrid. Informes Construcciones Serrano. Calle Legión Española. Teléfono 201543

**VENTA** de pisos en distintas zonas. Informes, calle Vitoria, 164 despacho 1 Sr Urbano

**SE VENDE** piso de lujo. Interesados llamar de 3 a 4 al Telf 220223

**VENDO** piso céntrico, muy amplio, apto oficinas o negocio. Calefacción individual. Santos.

**VENDO** piso paseo los Pisones, cuatro habitaciones, calefacción individual. Santos

**VENDO** piso zona Valdillos, calefacción individual buen precio. Santos

**VENDO** piso amueblado, tres habitaciones, zona Alfaro. Santos

**VENDO** piso de lujo con plaza de garaje, en Beyre Isla. Santos

**SANTOS** desea resolver su problema de venta y garantiza discreción. Calle Madrid núm 22, segundo. A

**VENDO** piso, calefacción individual, Carretera Logroño. Cuatro habitaciones amplias. Santos

**VENDO** pisos muy amplios, Parque Avenidas y calle Madrid Santos

**AUTOSERVICIO** inmejorables rendimientos, para matrimonio que trabaje se vende. Toda clientela de la zona. Santos

**VENDO** piso semilujo, en Madrid Barrio Salamanca; servicios centrales Santos

**BAR-CAFETERIA** barrio San Pedro, vendo, con mucha clientela. Santos. Calle Madrid, 22 segundo A.

**VENDO** chalet muy grande, en Villafria. Santos.

**VENDO** locales distintas zonas, desde 100 m. Calle Madrid, 22 2.º, A. Santos. Teléfono 202815.

**MESON** a 20 kilómetros cedo en explotación a familia muy seria. No importa el precio sino la seriedad. Santos.

**NAVE** de 700 metros, con muchísimas posibilidades de negociación. Centro de Gamonal. Santos. Calle Madrid, 22 segundo A.

**NEGOCIO** de exclusiva, máximo rendimiento, con todo Burgos de clientela red y medios de distribución, además de asistencia al comprador. Amortizable en dos o tres años. Calle Madrid, 22 2.º, A. Santos.

**VENDO** magnífico local de 190 m., en calle Briviesca a precio inmejorable. Santos.

**LOCALES** para oficina, a 10.000 pesetas metro, vendo en entreplantas. Santos.

**SOCIO** o comprador, para urbanización terrenos, a 20 kilómetros. Santos.

**SANTOS.** Agencia Inmobiliaria, trabaja para usted y le asesora su negocio de compra o de venta. Calle Madrid, 22, 2.º, A.

**OFICINAS** magníficas, servicios centrales, modernas instalaciones, vendiendo muy baratas alquiler o cambio por piso en la ciudad. Santos. Agencia Inmobiliaria Calle Madrid, 22.

**VENDO** mesón buena clientela. Dirigirse Romancero 40, 2.º

**CONSTRUCTORES.** En Villadiego cedo solar lo más céntrico de 700 m., que cambiaría por lonjas o pisos de la misma edificación. Luis García, teléfono 73. Villadiego.

**SE COMPRA** piso en cualquier zona de Burgos. Pago al contado. Aviso, por escrito calle Barriada Juan XXIII, 11, 6.º, puerta 3. J. Fernández.

**¡¡PISOS!!** Magníficos, cinco amplias habitaciones, hall, cocina mixta, dos baños completos, suelo parquet roble seleccionado, servicios centrales, antena colectiva, portero electrónico, sítos magnífico Paseo Fuentecillas. ¡Gran ocasión! Facilidades. Informes, calle Zamora, número 6. De 11 a 2 y de 5 a 7.

**¡¡VIVIENDA!!** Hermosa, cuatro habitaciones, baño, cocina, exento, soleado. Calle Eladio Perlado Prigo. Moneda, 18.

**VENDO** piso calle Madrid, 750.000 pesetas. Santos. C/ Madrid, 22, 2.º A.

**VENDO** gran piso, céntrico, 150 m., calefacción central. Telf. 226675.

**SE VENDE** piso. Informes, en carretera Logroño, núm. 34, 2.º izquierda.

**SE VENDE** piso, calefacción central, sin estrenar. Plaza Fátima, bloque A, núm. 3, 2.º, D. Llamar teléfono 221131.

**SE VENDE** piso, todo exterior, de 80 m., en Avenida Eladio Perlado, núm. 42, 9.º, A. Exterior. Horas visita, de 4 tarde en adelante. Teléfono 225471.

**VENDO** local 84 m., totalmente terminado. Agua, luz, terrazo, etc. Teléfono 202530.

**VENDO** piso 138 metros. Condestable, 1, 2.º. Servicios centrales.

**PISO** céntrico, cinco habitaciones, cocina, baño, calefacción individual, muchas mejoras. Informes, Clunia, 8, 6.º, D. Otro de lujo, cuatro habitaciones, cocina, dos baños, calefacción central. Precioso.

**VENDO** piso calefacción central. Razón, Valentín Jalón, 11, 5.º, derecha.

**SE VENDE** piso en calle Francisco Salinas, 47 1.º, Izqda, 3 habitaciones y salón, con parquet y calefacción. Verlo, de 11 a 2 y 4 a 6.

**¡¡LOCAL!!** Propio Bancos, comercio general, esquina, 300 metros, planta 280 sótano, bien orientado, lindando Banco Vizcaya, Instituto Nacional Previsión, Prigo. Moneda, 13.

**¡¡TABERNEROS!!** Bar vivienda, almacén, muchas ventas acreditadas. Barriada Ilera. 4.700.000 Facilidades. Prigo.

**¡¡NEGOCIO** en marcha! Céntrico tras plantas, cercanías calle Santander. Propio Bancos, Compañías Seguros, comercio general. Prigo. Moneda, 13.

**¡¡LOCALES!!** Paseo Fuentecillas, 40, 100, 200 metros. Propio instalación supermercado, farmacia, cursal Banco. Prigo. Moneda, 13.

**¡¡MAGNIFICO!!** Hospital pleno funcionamiento, pie carretera general, 3 kilómetros Burgos, 30 habitaciones, calefacción, bar, 6.000 metros aparcamiento. ¡Ocasión! Prigo.

**¡¡SEÑORAS!!** Apresúrense. Quedan pocos, nuevas, elegantes, soleadísimas viviendas, cinco habitaciones, servicios centrales, dos baños completos, parquet roble seleccionado, construcción solidísima. Facilidades doce años. Prolongación Paseo Isla. Prigo. o calle Zamora, núm. 6. 11 a 2 y 5-7 tarde.

**¡BAJO!** Con vivienda 50, 100 metros, servicios centrales. Propio supermercados, farmacia, tiendas, etc. Zamora, 6. Informes, misma calle o Prigo. Moneda, 13.

**¡NAVES INDUSTRIALES!!** Carretera Logroño y carretera Madrid, 460, 900, 2.000 metros, sin columnas, 10.000 pesetas metro. Prigo.

**¡¡COMPRO!!** para mi representación, local 100, 150 metros, calle Vitoria-Gamonal. Prigo. Moneda, 13.

**¡¡INVERSIONISTAS!!** Pisos hermosos, ocupados, calles Calatravas y Madrid, algunos con calefacción individual. Prigo. Moneda, 13.

# nuestra PROVINCIA

## ARANDA OBRAS MUNICIPALES

DIA INVERNAL EN OTOÑO

En el número de ayer, nos ocupábamos de la inestabilidad del tiempo como principal característica de lo que en realidad hace durante la presente época del año, pero hoy tenemos que añadir a lo dicho que esa inestabilidad se muestra cada vez más acuciante, pudiéndose caracterizar el día de ayer, como de auténtico invierno, dentro del otoño, una anomalía más que destacar en nuestra zona.

Efectivamente, aparte del intenso frío del día de ayer, durante el mismo llovió, fue muy ventoso y las calles se ensuciaron por la caída de las hojas de los árboles, claro está en aquellas calles que tienen arbolado, en resumen, un día lo más desapacible que se puede imaginar al igual que cuando el invierno se adelanta.

LA N-122 A SU PASO POR ARANDA

En la N-122 de Zaragoza a Portugal y a partir de nuestra población en dirección a Valladolid, el pasado día 2 se ha comenzado a echar conglomerado en la calzada con lo que se va consiguiendo bachear y uniformar la pavimentación de la citada calzada.

Es una obra harta interesante pues mediante la misma, mentada carretera se transforma, en cuanto se refiera a su pavimentación en una lisa calzada desapareciendo los baches que pudiera haber en la misma.

OBRAS MUNICIPALES

Hablando de bacheos nos cabe decir que la calle de Ricaposa donde se están realizando obras para acondicionar sus aceras, según nuestros infor-

mes, aprovechando esta circunstancia, al mismo tiempo, se va a proceder a bachear toda la calzada de citada calle.

Ha motivado esta decisión, el hecho del gran tráfico que por la calle que nos ocupa existe, puesto que como ya publicamos se trata de una calle céntrica y su circulación es muy grande. La calle en cuestión resulta ser una de las afectadas por las empresas de viajeros que en determinadas horas del día se encuentra obstaculizada para el tránsito de vehículos en razón a ser estrecha y de una sola dirección. Resultando durante esas horas inutilizable para la circulación.

FARMACIA DE GUARDIA

Sres. sucesores de don Heliodoro Miranda Castro en Plaza del Caudillo, 18.

¿QUE PASA EN LA CALLE DE FUENTE MINAYA?

Nuestros comunicantes nos informan de las anomalías existentes en la calle de Fuente Minaya, en la propia calle y en lo que temporalmente se denominó calle de Virgen de las Viñas, por su proximidad al paseo del mismo nombre y que en la actualidad ha recobrado su primitivo nombre de calle de Fuente Minaya.

Al parecer aunque la calzada está pavimentada, las aceras permanecen de tierra y piedra, por lo que en días generalmente de lluvia es materialmente imposible el tránsito por la misma, mientras que por otra parte es paso obligado para entrar en el actual Parque de la Virgen de las Viñas y en cierto modo camino del cementerio nuevo de San Pedro Regalado.

Como quiera que el tránsito de vehículos por dicho lugar es de doble dirección, el peatón de los muchos que transitan por dicho lugar se ve en un aprieto para eludir los vehículos viéndose obligado a subirse a las aceras que se encuentran en las condiciones que dejamos dichas.

Por si esto fuera poco, se

une a dicho estado los malos olores que salen de uno de los corrales sito en el tramo de la antigua calle de la Virgen de las Viñas.

Que por quien corresponda se tomen medidas.

¿QUE PASA CON LA PROYECTADA ESTACION DE AUTOBUSES?

En el comentario sobre las obras municipales, hemos hecho alusión a la existencia en la calle de Ricaposa de una empresa de viajeros que en horas determinadas obstruye mentada calle, sin que se pueda achacar la culpa de ello más que a las circunstancias de no haber estación de autobuses en nuestra población.

Si a ello unimos la proliferación de autocares que procedentes de Madrid y de Burgos se concentran a veces en la Plaza de Primo de Rivera como la semana pasada en que en un sólo día por la tarde llegaron 10 de Madrid, llegaremos a la conclusión de que de día en día se impone la construcción de la

estación de autobuses en nuestra población, por lo que propugnamos.

CARTELERA DE ESPECTACULOS Teatro-Cine Aranda. — «Los caballeros del botón de ancla».

### HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA

POR RAZONES DE NUEVA ESTRUCTURACION EN SUS SERVICIOS DE URGENCIA

PRECISA

A. T. S. MASCULINOS

INTERESADOS, DIRIGIRSE PERSONALMENTE A LA DIRECCION DEL CENTRO, DIAS LABORABLES DE 1 A 3.

### COMPRO SOLARES

EDIFICABLES EN CUALQUIER SITIO

PAGO AL CONTADO.

Ciudad. Teléfono 209611 a partir de las 8 tarde. MANDO RODRIGUEZ

### MORAL CAYUELA, S.A.

NECESITA

CONDUCTOR CARRETILLA ELEVADORA

OFICIALES EBANISTERIA

Y

AYUDANTES EBANISTERIA

Interesados, presentarse en Fábrica de

CASTAÑARES (Burgos)

(SEAF/PPO 380)

UN PRIVILEGIO A SU ALCANCE

REGALOS y ARTESANIA

# dakar

CADENA Y ELETA, 1. BURGOS. — (Antes: Restaurante Bonfin).

## anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. — Precio: Cuarenta y cinco pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, cuatro cincuenta pesetas.

### Ganados y aperos

VENDO remolque 10.000 kilos y arado cuadrado co torpedo reversible. San Quirce. Cubillo del Campo

VENDO dos máquinas de seleccionar, marca «Imma», por no poder atender. Tratar con sustituto Mendi. Santo Domingo de la Calzada. Teléfono 341014.

VENDO tractor Mo transa Nuffield, modelo 801, 80 HP, perfecto estado, o cambio por otro más pequeño. José Mateo Lorenzo, calle Agreda, 8. Teléf. 211192. Soria.

SE VENDE verraco de 100 Kgs. Para tratar, con Arsenio Tomé. Revenga.

SE VENDEN 15 ovejas emparejadas. Tratar, Teófilo Andrés. Celada del Camino.

VENDO vaca abocada a parir. Ignacio Grijalvo. Castrojeriz.

SE VENDEN 13 cerdos lechones. Granja Los Pisones. Julián Alonso.

OCASION. Vendo molino «Funcor» de 12 HP. y una mezcladora de mil litros. Tratar, Santos Diez. Barrio de Cortes.

VENDO novilla abocada a parir; otra de 15 meses y tres de 10. Marcial Blanco, en Villandino.

SE VENDE una vaca holandesa, tercer parto, parir dentro de un mes. RR.MM. Benedictinas. Palacios de Benaver.

VENDO mula labranza, toda prueba. Tratar, Vicente Toledano. Valboquilla.

### Huéspedes

DOY PENSION a dos amigos. Plaza Alonso Martínez, 9, 1.º, Burgos.

CEDO habitación a señorita, calefacción central. General Vigón, 51, 5.º, F.-2.

CEDO habitación a señoritas, con o sin cocina. Teléfono 221750. Señor Lomas.

CEDO habitación para una o dos personas, con o sin derecho a cocina, económico, zona Gamonal. Teléfono 226123.

CEDO habitación a señoritas, con calefacción. Teléfono 224513.

### Pérdidas

PERDIDA perra pointer, término Castañares. Teléfono 223617.

### Muebles

SE VENDE comedor completo, dos mesas auxiliares y mesa de despacho. con butaca, todo estilo moderno. Reyes Católicos, 8, 9.º A

VENDO sillas, mesas y cocina industrial Fagor. Calle Madrid. 69. Aitor.

### Televisores

RADYTEL. Reparación televisores todas marcas. Instalación porteros automáticos y antenas colectivas. Colocación rápida de antenas UHF individuales. Fernán González 40. Teléfonos 200956 y 201383

REPARAMOS al día televisores todas marcas «Tele Orly» Teléfono 224139.

RADIO CARACAS. Reparación urgente televisores todas marcas a domicilio. Instalación y reparación antenas colectivas e individuales. Instalación rápida porteros electrónicos. Servicios técnicos FRAND-CIS y «Marconi» Calzadas. 18. Teléf. 221529

SE VENDE televisor, un año antigüedad. Razon, General Vigón, 31, 6.º, C.

### Traspasos

POR NO PODERLO atender traspaso bar y comedias, habitaciones, aparcamiento junto al nuevo mercado de ganados a tres kilómetros de la capital carretera de Valladolid. Teléfono 205948

TRASPASO. alquiler o vendo pollería con local Santa Casilda 5

TRASPASO peluquería de señoras en Laín Calvo. Precio inmejorable. Santos

TRASPASO carnicería, muy céntrica, muy bajo precio, mínima renta. Mucha clientela. Santos. Calle Madrid 22 2.º A

SE TRASPASA o arrienda bodega típica, con bar y vivienda por no poderlo atender. M. Soler. Tariego de Cerro (Palencia).

¡¡LOCAL! San Gil, 70 metros, adecuado bar, tienda, paso obligado. 375.000 pesetas. Renta baja. Prigo. Moneda, 13.

SE TRASPASA boutique infantil. Plaza Clunia, s/n., o llamando al teléfono 222975.

SE TRASPASA local grande. San Francisco, 11. Teléfono 227963

¡¡ATENCION!! Auto-servicio, charcutería, frutería, carnicería, perfumería, droguería. Instalación moderna muchas ventas, clientela selecta. ¡Gran negocio! Calle Vitoria. Facilidades. Prigo. Moneda, 13.

### Varios

SE OFRECEN 400 fanegas para labores de sementera, barbechía y recolección. Para tratar en Vallejera. Fausto Barbás.

BASILIO barniza pisos con barniz especial resistente a las manchas de grasa agua licores, frutas etc. Tel. 225772

¡¡VENDO!! Cachorro tres meses, perdiguero, cruzado, 5.000 pesetas. Prigo.

REPARO puertas-ventanas aluminio y hierro a domicilio. Tel. 200321.

SE OFRECE pintor empapelador. Llamar teléfono 226131

### Offset

y toda clase de trabajos tipográficos en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardena 34, teléfono 207358 y «Papelería Tagra» calle Vitoria, 13 teléfono 202852.

FOTO GRABADOS Confección rápida TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Precios ventajosos. Calle San Pedro Cardena, 34. Telf. 207358 y «Papelería Tagra». Vitoria, 13. Telf. 202852

## MIRANDA PIADOSA TRADICION

## ACTUALIDAD DIALOGOS CALLEJEROS



Una vista del cementerio municipal en la festividad de Todos los Santos. (Foto Juan Muro)

—Lástima que lloviera el lunes don Pepito... se deslució la festividad.

—¡Hombre! En cierto modo sí, pero fueron miles de personas las que visitaron el cementerio municipal, don Juanito.

—De feria nada, con lo que era antes el día de Todos los Santos.

—Todo cambia. Ya ve usted, ni nevó, que antes era lo clásico.

—Pues poco le faltó, porque el chirimiri que caía era casi nieve.

—No sé dónde nos vamos a meter este invierno, con eso de que nos quitaron el Hogar del Jubilado.

—El problema es gordo, sí señor. Da la impresión de que estorbamos en todas las partes.

—En todas las partes no sé, pero donde nos hemos parado sí. Venga, vamos andando.

—Digo que se preocupan poco de los ancianos ¿No cree?

—Como que yo estoy pensando en hacerme socio de alguna peña, ya ve usted.

—Lo que faltaba...

—De esa o de otra, lo mismo da.

—Digo que lo que faltaba... a nuestros años «empeñarnos».

—No lo tome a broma, no, total ¿qué? cuarenta duros al mes y pasa usted el invierno bajo techo y al calor.

—No es mala idea, no, porque la verdad es que el meterse en las cafeterías se ha hecho privativo para nosotros, a pesar del diez por ciento ese.

—¡Hombre! Nos viene justo para pagar la cuota mensual.

—Pero no lo ande diciendo por ahí, que a lo mejor cuando queramos apuntarnos ya no hay plazas.

—Como en los colegios.

—Teníamos que ir a una manifestación.

—¿De qué?

—De lo que sea, la cosa es pasar el rato.

—Para eso, mejor que se ponga usted a contar las baldosas que hay despegadas en la calle de Ramón y Cajal. Tiene para una semana.

—La verdad es que no sé con qué las pegaron.

—Al que le pegaron bien fue al Velázquez. Demonio con el

«Mansurín»; si llega a ser blemas de peso.

«Bravurín», no sé.

—Esto del boxeo es como los melones, hay que aprovechar la época.

—Si le ponen al thallandés a nuestro «Chino», ya habríamos visto.

—Eso digo yo, que hay que dar paso a la gente joven, con fuerza.

—Pero lo que se busca es el negocio, maño, el negocio.

—En un mes, dos campeonatos mundiales al extranjero.

—Para que luego digan que no exportamos tanta ya!

—Ahora sólo falta que nos zurren al Perico y adiós títulos.

—Pues dicen que tiene pro-

—Como el pan en Madrid...

—En Madrid el problema mayor es el de los autobuses...

—Si se lo digo yo, no hay como vivir en una población pequeña.

—Ahora lo ha dicho, vivir, pero es que nosotros malvivimos, maño.

—Peor lo hemos pasado, oiga. Mientras haya para ir tirando, ya vale.

—Entonces los que envenenan el Ebro tienen que estar muy contentos, porque mira que «tiran» de largo.

—Ya lo creo.

AMOS SALVADOR

## NOTICIARIO LOCAL

### EL PROXIMO SABADO REUNION DE LA PEÑA «LOS VETERANOS»

El próximo sábado a las nueve de la noche en el domicilio social, la Peña de «Los Veteranos» tendrá reunión general anual.

Entre los asuntos a tratar figurarán la elección de nuevo presidente y junta directiva, preparación de las fiestas de la Inmaculada, estado de cuentas, memoria del ejercicio anterior y otros varios asuntos, más presentación de algunos proyectos para el futuro.

### REPASO AL FUTBOL MODESTO

Mientras que al Mirandés le bajaban los humos en Irún —jugó un gran partido, pero no pudo puntuar— los equipos modestos mirandeses ganaban el

bloque a sus oponentes. Buenas las victorias del Hostal Galicia y Zambrana en fútbol de Empresas y mejores aún el cinco a cero de Deóbriga ante el Muskaria y del Ence Juvenil a La Calzada. Esto permite a los primeros aminorar ventajas y cobrar nueva moral, después de los reiterados traspies de la semana anterior, mientras que al Ence, le supone afianzarse en su puesto de líder y dar un paso más hacia la primera categoría juvenil.

Y como nota más importante, la victoria en Santo Domingo del Ence Mirandés, en primera regional. Es evidente que los chicos de Griñuela han recuperado su fuerza y juego y que están dispuestos a alcanzar la cabeza de la clasificación. Re-

sulta aún más sorprendente cuando la victoria del domingo ha sido en el propio terreno del imbatido Lacalzada, que marchaba primero en la tabla. Esto quiere decir que en relación con la clasificación final el triunfo ha supuesto cuatro puntos, dos sumados y dos restados al equipo de El Rollo, que hasta el domingo se presentaba como serio aspirante al ascenso. Ahora las posibilidades son menores, mientras que el Ence las recupera todas, siempre que no se deje sorprender en su terreno como ocurriera ante el San Adrián. En resumen, el fútbol modesto mirandés marcha viento en popa y al copo de primeros puestos, claro que falta mucha temporada, pero hasta la fecha no se le puede exigir más.

## ¿QUE HACEMOS CON LOS ANCIANOS?



No parece que de momento se vaya a construir un nuevo Hogar del Productor. El anterior, servía entre otras cosas, para que nuestros ancianos pasaran el rato, para resguardarse del frío en los largos inviernos mirandeses; en una palabra, era como una continuación de su hogar, un lugar donde charlar y echar el porroncillo. Ahora ¿qué? En Miranda existe el Hogar del Jubilado de la Caja de Ahorros del Circulo, que acoge a unos seiscientos ancianos, pero nada más... y claro, no es suficiente, porque hay muchos más ancianos. Ahora todavía, como puede verse en la foto de Juan Muro, aprovechan los buenos ratos para tomar el sol, al resguardo del viento, pero ¿cuando lleguen los fríos, las heladas, la nieve, las nieblas? Si no tienen un lugar donde refugiarse, se les condena a estar todo el día en casa y, todos sabemos que la peor enfermedad de un anciano es el aburrimiento, que necesariamente se produce al no poder cambiar de ambiente, al no poder charlar o echar la partida con el camarada de siempre. Y el invierno le tenemos ahí mismo, a pocas fechas. Y los ancianos en la calle...

## Escuela de Mandos Intermedios INDUSTRIALES - ADMINISTRATIVOS VENDEDORES

El próximo sábado finaliza el plazo de inscripción para el próximo curso.

Informes en la Secretaría del Centro (Círculo Católico de Obreros, Concepción, 19), de 7,30 a 9,30 de la noche.

## RENFE

### DELEGACION COMERCIAL DE BURGOS ANUNCIO DEL CONCURSO DE LA CAFETERIA DE LA ESTACION DE MIRANDA DE EBRO

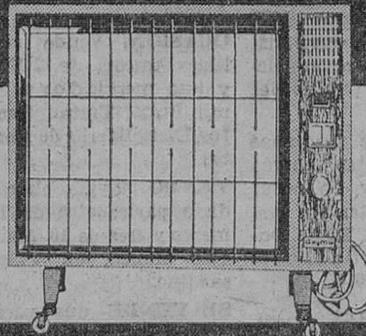
- Un día dentro de la actual semana.
- Preparar factura por triplicado.
- A nombre del: Sr. Jefe de Comercial de la 6.ª Zona. Estación de Abando. BILBAO.
- No incluir en dicha factura el I.T.E.
- Hacer constar en la factura: Número de la cuenta corriente entidad bancaria y localidad de ésta donde debamos transferirles el importe.
- Hacer constar también en la factura el C.I.F. (Código de Identificación de las personas jurídicas).
- Enviar junto con las facturas, dos hojas donde aparezca el anuncio, a la Delegación Comercial (Estación de F.C. — BURGOS).

NO HAY HORAS FRIAS CON

# Gaymu

RADIADORES PLACA SOLAR MURAL Y PORTATIL

El sistema de calefacción más cómodo y práctico. También complemento indispensable si ya tiene calefacción.



# Gaymu

COMPAÑERO PARA UN INVIERNO AGRADABLE

## EL MADRID, ELIMINADO DE LA COPA DE EUROPA

Por 2-0 le venció ayer el Brujas

Brujas (Afil). — Con más de 32.000 espectadores en el estadio Comble de Brujas, el equipo local venció por dos a cero al Real Madrid, eliminándolo así de la Copa de Europa. Arbitró sin complicaciones el señor Burns.

Brujas: Jensen; Bastyns, Krie-

ger, Leekens, Volders, Cools, Vandereyken, Courant, Lambert, Davies y Lefebre.

R. Madrid: Miguel Angel; Uria, Benito, Camacho, Sol, Breitner, Velázquez (Del Bosque), Rubiñán, Jensen, Santillana y Guerin (Roberto Martínez).

La primera alerta de gol llegó por parte del Real Madrid, en el minuto 5, cuando Breitner lanzó un disparo a puerta. A partir de este momento, los del Brujas juegan con más viveza y Lefebre pone en guardia al Real con otra buena jugada. La presión belga es fuerte y en el minuto 10, el Brujas ya había forzado cuatro saques de esquina.

El Real Madrid se muestra peligroso, sobre todo por las grandes carreras de Breitner, pero generalmente incurre en faltas de juego.

En el minuto 19, un largo desplazamiento de Vandereyken, toma la pelota Lefebre, dribla a un contrario y marca; pero un intento de Breitner, poco después, es detenido por el portero del Brujas.

Parece calmarse el juego durante los minutos siguientes y las carreras de Breitner son lo único importante hasta el nuevo gol, a escasos segundos del final de la primera parte.

En una gran jugada, Lambert marca el segundo tanto para su equipo.

Comienza el segundo tiempo con dominio madridista, sobre todo, gracias a las jugadas de Breitner. Los del Brujas reaccionan y presionan sobre el Real Madrid, que se defiende como

puede para evitar situaciones difíciles.

En el minuto 60, Martínez recibe tarjeta amarilla; Lefebre, Cools y Lambert se crecen y sólo la pericia de Miguel Angel evitó que el marcador se incrementara.

Durante este período, sólo una ocasión realmente peligrosa en un tiro fallido de Rubiñán, tuvo el Brujas en contra de su meta.

Los seguidores locales animaron a su equipo con cantos de victoria y a veces la presión de este equipo se hace angustiosa para el Real Madrid.

En el minuto 85, Cools se adelantaba con la pelota hacia el área del Madrid, fue entrado en falta y el árbitro decretó penalty, que fue detenido de forma excepcional por Miguel Angel.

Poco después, terminaba el partido con el resultado, ya citado, de dos a cero.

## EXITO DEL FUTBOL ESPAÑOL EN EL TORNEO DE LA U. E. F. A.

El Athletic de Bilbao venció al Basilea por 3-1 y el Español al Eintrach, por 2-0

Bilbao (Afil). — El Athletic de Bilbao superó la segunda eliminatoria de la Copa de la UEFA, después de haber batido, en su terreno, al F. C. Basel, equipo de la Primera División helvética, por tres goles a uno. El total de la eliminatoria arrojó 4-2 en favor de los vascos.

La fina y persistente lluvia, lo resbaladizo del terreno de juego la participación de Carlos en todos los goles logrados esta noche y el impecable arbitraje del colegiado inglés, fueron notas descolantes en esta jornada futbolística, en la que no hubo fútbol de gran calidad e incluso se apuntó alguna señal de intranquilidad para los locales.

ATHLETIC CLUB. — Iribar; Lasa, Astrain, Madariaga; Escalza, Villar; Irureta (Oña-

ederra), Dani (Garay), Carlos, Amorrortu y Rojo.

F. C. BASEL. — Muller; Geissler, Mundschein, Fichl; Maradan, Ramseler; Tanner, Wartbur (Sothler), Marti, Maissen (Muhmenthaler) y Nielsen.

Arbitró el señor Partridge, quien al retirarse hacia los vestuarios, al finalizar el partido, fue largamente aplaudido.

En el minuto 45 del primer tiempo, tras tocar el balón Dani y Carlos, Villar tiró fuerte y batió irremisiblemente, desde lejos, al guardameta Muller; a los 16 minutos de la continuación, sacó de esquina Amorrortu y marcó, de cabeza Carlos. Redujo distancias, el F. C. Basel, a los 21, cuando Marti envió al portal de Iribar, tres minutos después, Carlos, también de cabeza, marcó un tanto sensacional.

La primera mitad fue de permanente dominio bilbaíno que en los momentos finales, bien por resbalones, bien por imprecisiones, perdieron sendas ocasiones de gol.

Aunque no funcionó del todo la «relojería suiza», al comienzo de la segunda parte, salieron más dispuestos a la ofensiva olvidándose un poco del bloque defensivo y vino el segundo gol bilbaíno. Pero su moral a penas tuvo tiempo de resquebrajarse, sino al contrario, ya que aumentó con el gol de Marti.

El Basel jugó mejor que en el primer partido frente a un Atlético que cumplió aunque sin esplendor.

### VICTORIA DEL ESPAÑOL

Barcelona (Afil). — El Español se ha clasificado para los octavos de final de la Copa de la «UEFA», al vencer al Eintracht Braunschweig por dos a cero, en partido jugado esta noche en «Sarría», con una buena entrada, tiempo frío y fuerte viento.

El partido fue muy competido, de ligera superioridad españolista sobre todo en ataque y con bastantes incidencias, siendo varias las tarjetas enseñadas, una de ellas roja para el alemán Merkhoffer y dos penas máximas contra los visitantes, detenida la primera por su portero y convertida la segunda en gol españolista.

Arbitró el colegiado galés, Mr. Tomas, algo casero. ESPAÑOL. — Fernández, Molinos, Verdugo, Fernández Amado (Canito); De Felipe,

Ortiz Aquino; Cuesta (Amiño), José Manuel, Jeremías, Osorio y Marañón.

EINTRACHT. — Tranke; Gryzb, Merkhoffer, Zembski; Frank, Ristic; Popivoda, Handschuch (Stolz en b u r), Erler, Dremmler y Holzer.

Se inició el encuentro con presión españolista. A los doce, en pugna Jeremías y Zempski dentro del área, éste acaba dándole una patada y el árbitro señala penalty que tira Marañón, repele Franke y un defensa cede córner.

A los 31, tarjeta amarilla a Ortiz Aquino por una dura entrada y a los 35, a Popivoda por zancadilla a Osorio. A los 39, centro de Verdugo desde la izquierda y Jeremías marca gol.

En la reanudación, hay un incidente entre De Felipe y Erler, a los siete minutos, ambos caen dentro del área mientras el balón discurre por el lado contrario. El árbitro, tras consultar con el linier, enseña tarjeta amarilla a ambos.

A los nueve, hace lo propio con Merkhoffer por dar una patada a Cuesta. A los 14, una entrada a Fernández Amado, nueva tarjeta a Merkhoffer, que significa la roja de expulsión. Otras jugadas se van produciendo hasta que el árbitro pita penalty, cuando, a los 20, Jeremías se mete en el área perseguido por Erler y éste le agarra de la camiseta. Lanzó Ortiz Aquino y logra el dos a cero.

A la desesperada, el Eintracht se lanza al ataque y su delantero centro, Frank, que jugaba de libero, sube a atacar; a los 21, disparo de Cuesta que sale fuera por muy poco; a los 45, el Eintracht está a punto de forzar la prórroga en un remate desde cerca de Stalzeburg, que detiene muy bien Fernández y poco después es Marañón quien solo ante el portal germano lanza el balón fuera.

El encuentro ha sido muy interesante y jugado a velocidad de vértigo por ambos equipos.

Cada día hay un Managua aquí, en el mismo Burgos. No esperes a ver la tragedia. Sal a su encuentro y evítala. Hazte donante de sangre.

## AYUNTAMIENTO DE BURGOS ANUNCIO

Hasta el día 24 de Noviembre de 1976 a las doce horas podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Ayuntamiento, proposiciones para tomar parte en el concurso para la adquisición de cien extintores con destino a los autobuses urbanos, significándose que la apertura de pliegos tendrá lugar en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, a las doce horas del día 25 de Noviembre de 1976.

El tipo de licitación ascende a la cantidad de 500.000 pesetas.

El pliego de condiciones se halla de manifiesto en dicha dependencia municipal.

Burgos, 3 de Noviembre de 1976. EL ALCALDE, P. D.: El Teniente de Alcalde (ilegible).

## Amonestación a Valdés y a Kresic, del Burgos

Madrid (Afil). — El Comité Nacional de Competición de la Federación Española de Fútbol, en su reunión correspondiente a día de hoy, ha adoptado, entre otros, los siguientes acuerdos:

### PRIMERA DIVISION

Jugadores. — Amonestación y multa:

D'Alessandro di Ninno (Salamanca), por formular observaciones al colegiado; Benegas Jiménez (At. Madrid) y Cobo González (Betis), por desconsideración hacia el colegiado; Bejarano Vilario (At. Madrid), por desconsideración hacia un contrario; Antunes Bastos (Zaragoza), por desatender las instrucciones del colegiado; Ferreira Resende Alves (Salamanca), Leliva Campos (At. Madrid) y Pastor Ponce (Hércules), por pérdida de tiempo; Valdés Alvarez (Burgos), Gómez Laguna (Málaga), Rodríguez Gutiérrez (Zaragoza), Rep (Valencia), Martínez Uriarte (Valencia), Camacho Alfaro (Real Madrid) y Casanova Capdevilla (Español), por juego peligroso y Villar Lluna (Ath. Bilbao), Kresic Juric (Burgos), Planelles Marco (Zaragoza) y Molinos Granada (Español), por incurrir en falta técnica.

Amonestación, con adver-

tencia de suspensión y multa:

Blanco Blanco (Sevilla), Jaén Rodríguez (Sevilla) y Rezza Pérez (Salamanca), por formular observaciones al colegiado; Gorriti Sarasola (Real Sociedad), por desconsideración hacia el árbitro; Rodríguez Alfonso (Celta), por desconsideración hacia un contrario y Ramos Vargas (Málaga) y Martínez Rivadeneira (Valencia), por juego peligroso.

Suspensión por un partido, Astrain Egozcue (Athletic Bilbao) e Igartua Mendizábal (Celta), por acumulación de amonestaciones.

Imponer multas a los clubs Elche, Athletic de Bilbao y Barcelona, por arrojarse almohadillas al terreno de juego.

### SEGUNDA DIVISION

Suspensión por un partido, Arias Ríos (Tarrasa), Durán Alberch (Barcelona Atlético) y Puig Cossen (Cádiz), por acumulación de amonestaciones.

Imponer multa a los clubs Calvo Sotelo, San Andrés y Alavés, por arrojarse almohadillas y objetos al terreno de juego y al R. Sporting, por igual motivo que los anteriores, resultando alcanzado un juez de línea.

## MARCADOR EUROPEO

### COPA DE EUROPA

Brujas (Bélgica), 2; REAL MADRID (España), 0 (0-0). Liverpool (Inglaterra), 3; Trapzspor (Turquía), 0 (0-1). Eindhoven (Holanda), 0; Saint Etienne (Francia), 0 (0-1). Dinamo Dresde (Alemania Federal), 4; Ferencvaros (Hungría), 0 (0-1). Bayern Munich (Alemania Federal), 5; Banik Ostrava (Checoslovaquia), 0 (1-2). Borussia (Alemania Federal), 0; Torino, 0 (2-1). Paok Salónica (Grecia), 0; Dinamo Kiev (Unión Soviética), 2 (0-4). Turun Palloseura (Finlandia), 0; Zurich (Suiza), 1 (0-2). Se califican para los cuartos de final los siguientes equipos: Brujas, Liverpool, Saint Etienne, Dinamo Dresde, Bayern Munich, Borussia Moenchengladbach, Dinamo de Kiev y Zurich.

### RECOPA

Southampton (Inglaterra), 4; Carrick Rangers, 1 (5-2). Hajduk Splitz (Yugoslavia) - At. de Madrid (hoy) (0-1). M. T. K. Budapest (Hungría), 1; Dinamo Tblisi (Unión Soviética), 0 (4-1). Levski Spartak (Bulgaria), 2; Boavista (Portugal), 0 (1-3). Glarasaray (Turquía), 1; Anderlecht (Bélgica), 5 (1-5). Heart Escocia (Escocia), 1; Hamburgo (Alemania Federal), 4 (2-4). Bohemians Dublin (Irlanda), 0; Slask Wroclaw (Polonia), 1 (0-3). Nápoles (Italia) Hapoel Nicosia (Chipre) (hoy) (1-1). Se califican para los cuartos de final: Southampton, MTK Budapest, Levski Spartak, Anderlecht, Hamburgo, Slask Wroclaw.

### COPA DE LA "UEFA"

Honved (Hungría), 2; Chartior Donetz (Unión Soviética), 3 (0-3). Grasshoppers (Suiza), 2; Colonia (Alemania Federal), 3 (0-2). Racing White (Bélgica), 1; Wisla Cracovia (Polonia), 1 (1-1). Oester (Suiza), 4; Hibernian (Escocia), 1 (0-2). Feyenoord (Holanda), 5; Kaiserlautern (Alemania Federal), 0 (2-2). Milán (Italia), 2; Akademik Sofia (Grecia), 0 (3-4). Queens Park Rangers (Inglaterra), 5; Slovan Bratislava (Checoslovaquia), 2 (3-3). Athletic de Bilbao (España), 3; Basilea (Suiza), 1 (1-1). Dynamo Zagreb (Yugoslavia), 2; Magdeburgo (Alemania Oriental), 2 (0-2). Derby County (Inglaterra), 2; A. E. K. Atenas (Grecia), 3 (0-2). C. D. Español (España), 2; Eintracht Braunwich (Alemania Federal), 0 (1-2). Videoton (Hungría), 1; Innsbruck (Austria), 0 (1-1). Estrella Roja (Yugoslavia), 1; Austria Salzburgo (Austria), 0 (1-2). Lokeren (Bélgica) Barcelona (España), (hoy) (0-2). Juventus (Italia), 3 Monchester (Inglaterra), 0 (0-1). Schalke 04 (Alemania Federal), 4; Sporting Studentes (Rumanía), 0 (1-0). Pasan a la siguiente eliminatoria estos equipos: Chartior Donetz, Colonia, Racing White, Oester Feyenoord, Milán, Queens Park Rangers, Ath. Bilbao, Magdeburgo, AEK Atenas, Español, Videoton, Estrella Roja, Juventus y Schalke.

Lea Vd. siempre

Diario de Burgos

## C. Y. A. c. a.

IMPORTACION — EXPORTACION

REPRESENTACIONES

EMPRESA ESPAÑOLA EN VENEZUELA

Para su ampliación aceptaría productos

- Para representar.
- Para distribuir.
- Para importar.
- Para estudios de mercados.

Interesados, dirigirse a: C. Y. A. c. a.

Aparlado 62.629. Chacao

CARACAS (Venezuela)

## HOY JUEGAN EL ATLETICO DE MADRID Y EL BARCELONA

### Duda de Leivinha en el primero

Split, Yugoslavia (Por Carlos Jiménez, enviado especial de «Alfil».)— Mientras el equipo local, Haduk Split tiene decidida la alineación que presentará hoy frente al Atlético de Madrid, no ocurre igual con el equipo madrileño, ya que está en duda todavía Leivinha.

Porque el intenso entrenamiento de esta tarde en el campo del Hajduk no ha servido para despejar la duda del brasileño, que todavía cojea y que está siendo sometido a un tratamiento de recuperación intensa por parte de los médicos del club, doctores Juan Garaizabal y Enrique Ibáñez, quienes se encuentran aquí y que creen que el brasileño podrá jugar.

Contrario a este parecer es el entrenador del Atlético de Madrid, Luis Aragonés, quien está pensando seriamente en la posibilidad de que no juegue el brasileño y no sabe con quién le sustituirá, aunque tiene dos candidatos: Aguilár y Robi.

Por lo tanto, el equipo del Atlético de Madrid que se enfrentará al Hajduk Split estará formado por Reina, Capón, Díaz, Alberto, Perelra, Eusebio Leal, Leivinha, Aguilár o Robi, Rubén Cano, Heredia y Ayala.

El entrenamiento del Atlético de Madrid concentró hoy en el estadio local, de 105 por 72 metros, a unos tres mil curiosos que jaleaban cada vez que en el partidillo efectuado en el ancho del campo se conseguía algún gol. La nota destacada de estos mirones fue el robo de balones ya que cada vez que uno de ellos traspasaba la alambrada, era cogido por algún hincha que se lo llevaba debajo del brazo para su casa y fueron cuatro los que cayeron en las gradas, aunque al final se pudo recuperar uno.

Al hablar del partido Luis ha dicho: «Si metemos un gol, ganamos».

## Paro entre los árbitros zaragozanos de baloncesto

Zaragoza (Logos). — Diversas competiciones provinciales de baloncesto han sido suspendidas ya que el Colegio de Árbitros está en paro por la dimisión de su antiguo presidente.

Aunque se han celebrado varias reuniones, no se ha solucionado el problema que puede agudizarse si esta tarde en una reunión que mantendrá la comisión gestora no se arregla. El baloncesto zaragozano actualmente carece de Junta directiva que se haga cargo de la Federación, y del Colegio de Árbitros que funcione.

**SE NECESITAN ESCAYOLISTAS**

en SORIA

Lamar a los teléfonos

221140 y 221007

## Por la transmisión del partido que el domingo jugará contra el Málaga

### El Valencia percibirá de Televisión Española tres millones y medio de pesetas

Madrid. (De nuestra Redacción).— Tres millones y medio de pesetas percibirá el Valencia de parte de Televisión Española en concepto de los derechos de transmisión en directo del partido que el próximo domingo disputarán en el estadio Luis Casanova el titular del mismo y el Málaga, correspondiente a la novena jornada del Campeonato nacional de Liga.

Realmente se trata de una importante cifra: cifra que asimismo paga Televisión Española al Real Madrid cuando juega con el Barcelona y se transmite en directo dicho partido por citar un ejemplo. El Valencia por otra parte, según el contrato que tiene firmado con Televisión Española y que aún no ha finaliza-

do, percibe normalmente la cantidad de dos millones. Pero el partido del próximo domingo, no entra dentro de dicho contrato, en el que figuran solamente la transmisión de dos partidos, uno de los cuales va a ser por las cámaras y que fue el jugado frente al Betis.

El Valencia, actualmente, es un equipo de garra de cara al aficionado. De ahí la importante cantidad que en su día solicitó a Televisión si quería transmitir alguno de los partidos que juegue en su estadio. Las protestas que el presidente valenciano, el señor Ramos Costa, por otra parte presentó ante el nuevo director general de Televisión, don Rafael Anson durante la reunión que éste sostuvo con algunos presidentes de clubs de Primera División y a la que asistió el señor Porta, han comenzado a producir sus frutos. El Valencia, en este sentido, se puede comparar a todo un Real Madrid.

J. J. PARADINAS

Tu sangre no tiene precio. Por eso debes donarla: porque no hay favor más grande que puedas hacer a tu prójimo.

### EL LOKEREN-BARCELONA

Bruselas. — El Barcelona se encuentra ya en esta ciudad, a la espera del partido a disputar con el Lokeren, correspondiente a la Copa de la UEFA.

El equipo belga se hace pocas ilusiones sobre esta eliminatoria, ya que para seguir adelante tendría que obtener tres goles de diferencia.

Se cree que Michels presentará la siguiente alineación.

Mora; Ramos, Miguell, Costas, Amarillo; Macizo, Neeskens, Asensi; Clarés, Cruyff y Sotil.

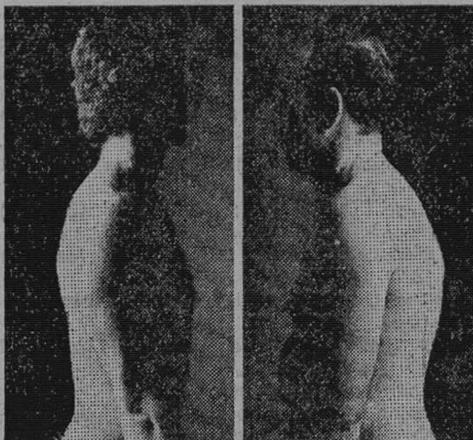
## SI EL SOMIER SE ADAPTA A SU CUERPO, DORMIRA BIEN. SI NO, SU ESPALDA LO SENTIRA.



Por dormir mal, es decir sin que el somier se adapte a la forma natural del cuerpo respetando la posición normal de la columna vertebral, muchas veces se producen molestias:

dolores en la espalda, en las vértebras cervicales, dolor de riñones, posibles deformaciones de la columna, etc...

Dormir es relajar el cuerpo totalmente para que el organismo se recupere por completo y pueda emprender su actividad diaria con toda normalidad. Ahora bien, una relajación perfecta no se puede conseguir si la Columna Vertebral no se mantiene durante el descanso en su posición correcta. Esa



posición de la columna que se tiene cuando uno está de pie, se tiene que mantener cuando uno está acostado, y esto sólo es posible si el somier se adapta al cuerpo a su forma natural.

La columna es el eje vital de nuestro ser. Nuestro desarrollo está condicionado a ella totalmente. Por tanto hay que vigilarla desde niños, acostumbrándolos a dormir sobre un somier que se adapte a su cuerpo.

Gurelit-Lattoflex es un somier

compuesto por ballestas de madera natural laminada totalmente adaptable a su cuerpo, porque tiene elementos móviles y amortiguadores que lo hacen cómodo y versátil.

Gurelit-Lattoflex es totalmente silencioso.

Gurelit-Lattoflex es un diseño internacional, homologado por la marca Lattoflex, en 18 países.

Gurelit-Lattoflex es un somier que por sus especiales características recomienda el colchón de gomaespuma con el fin de aprovechar al máximo sus ventajas.



**gurelito lattoflex**  
EL SOMIER DE MADERA QUE SE ADAPTA A SU CUERPO.

TELEFONOS DELEGACIONES: Castellón: 21 43 01 / Santander: 81 22 90 / Cataluña: 93 - 21 39 597 - 2139 764 y 2196 236 / Baleares: 971 - 37 30 52 y 37 32 76 / Galicia: 981 - 59 28 89 y 59 77 72 / Extremadura: 927 - 23 40 63 / Valencia y Alicante: 96 - 32 63 664 / Sevilla Málaga y Granada: 954 - 61 11 79 / Cuenca y Albacete: 966 / 2118 76 / Burgos, Valladolid, Palencia y Logroño: 947 - 20 13 12 / Madrid: 40 31 224 y 40 33 332 / Murcia: 23 02 85 y 23 44 62 / Zaragoza, Huesca y Teruel: 976 - 42 08 50 / Navarra: 96 09 33 / Guipúzcoa y Vizcaya: 943 - 61 62 13 / Armeria: 22 04 81 / Salamanca: 23 60 01 / Zamora: 51 36 00 / Avila: 22 07 05 / Soria: 22 09 24 / Asturias: 34 74 11 y 34 80 04 / Córdoba: 23 10 47 y 23 41 11 / Cádiz: 27 48 60

ALAVA: 943-353392

### TENIS

## ORGANIZADO POR LOS EMPLEADOS DE BANCA Y CAJAS DE AHORRO LOCALES

Teniendo como escenarios las pistas municipales de "El Plantío" y las del Club de Tenis, de Burgos, galantemente cedidas a tal fin, se viene celebrando en nuestra ciudad el campeonato de tenis "Trofeo San Carlos Borromeo", que ha sido organizado por los empleados de Banca y Cajas de Ahorros, con el patrocinio de estas mismas entidades y de la Obra Sindical de "Educación y Descanso" y la valiosa colaboración de la Federación Burgalesa de Tenis.

Es este el primer paso dado en este sentido, —con pleno éxito, por cierto—, por los organizadores, que se proponen repetir y ampliar el carácter competitivo de esta y otras actividades en años sucesivos, dando entrada en los torneos a compañeros de otras provincias. Pero de esto ya habrá tiempo de hablar en su momento.

En esta primera edición del "Trofeo San Carlos Borromeo" se han inscrito un total de 38 participantes, figurando empleados de muy distintas edades, y de todas las escalas profesionales, desde directores a "botones", en un solo grupo. Sobre la pista no hay más diferencias que las que cada uno vaya consiguiendo a base de superar al contrario.

Anteayer se disputaron en las pistas del Club de Tenis de Burgos los partidos correspondientes a los cuartos

de final, que arrojaron los siguientes resultados: Tobar vence a Curiel por 6-0 y 6-1. Vicente Domingo a Sebastián por 7-5 y 6-0; Urcelay a Pecina por 6-0 y 6-0 y Rámila a Marcos por 6-4 y 6-3.

Las semifinales tendrán lugar mañana en las pistas municipales de "El Plantío", a las cinco de la tarde. En ellas, Tobar, se enfrentará con Vicente Domingo y Urcelay con Rámila.

La final se jugará también en las pistas municipales, el sábado, a las cinco de la tarde. Y se decidirán asimismo, en la misma fecha y hora —utilizando otra pista, claro— los puestos tercero y cuarto.

Ayer tarde se efectuó la presentación de los trofeos en la Delegación de Sindicatos. Hoy quedarán expuestos al público en el Paseo del Espolón.

## Valdepeñas-Murcia empate a cero

Ayer disputaron

el partido suspendido a causa de la lluvia

Valdepeñas (Alfil). — Con empate a cero goles finalizó el partido de fútbol disputado hoy entre el Valdepeñas y el Murcia, correspondiente a la Tercera División, cuarto grupo que fue suspendido el domingo, día 24 de Octubre por malas condiciones del terreno de juego, a causa de las lluvias.

La iniciativa ha sido del Murcia, al que se le anuló un gol logrado en fuera de juego por Jaime Cano.

Valdepeñas: Rafael; Blanco Arámbarrri, Tomás; Campos, Rufo; Alonso, Avil, Juanín De la Riva y González.

Murcia: Lanas; Camino, Pazos, Herrero; Pérez García, Victoria; Asil, Angelín, Benito Manzano y Alvarez.

## El Jerez C. D. denuncia al Valencia por incumplimiento de contrato

Jerez de la Frontera (Cádiz) (Alfil). — El Jerez Club Deportivo, de conformidad con lo acordado en una reunión urgente de su junta directiva, ha requerido notarialmente al Valencia por incumplimiento de contrato con motivo del traspaso del jugador Elov al club valencianista.

Según el club jerezano, el Valencia se comprometió a jugar un partido en Jerez, con su primer equipo, en la fecha que el Jerez C. D. fijase. Esta cláusula, dicen los directivos jerezistas, ha sido incumplida por el Valencia.

En vista de ello, la directiva del Jerez ha solicitado al Valencia una indemnización de tres millones y medio de pesetas, con iniciación posterior de las acciones judiciales correspondientes.

## GARCIA NAVAJAS, POSIBLE SUSTITUTO DE GOMEZ EN LA DEFENSA DEL BURGOS

Sigue acusándose mejoría en el estado del jugador

Gran expectación de cara al partido con el Athletic de Bilbao

Ayer fue un día realmente desastroso, por la temperatura y sobre todo, a causa del viento reinante. Esta circunstancia afectó de alguna forma el programa de entrenamiento establecido por el Burgos, quien por la mañana había programado celebrar su sesión preparatoria en el campo de «Las Mijaradas».

En dicho lugar, el viento era fortísimo y frío por lo que hubo que acortar el entrenamiento, a fin de proseguirle durante la tarde en «El Plantío», el cual no se quiso pisar por la mañana, puesto que estaba siendo objeto de especial atención y reparación, tras los daños sufridos como consecuencia de la final de aficionados disputada el lunes.

La atención principal está centrada en buscar el hombre que habrá de sustituir a Gómez, en el puesto de lateral derecho. Parece ser que todo apunta hacia García Navajas. Al menos, las pruebas se vienen haciendo en ese sentido, aunque Marcel Domingo todavía no ha adoptado ninguna solución.

Caso de confirmarse este cambio, cabe pensar que Aguilera volverá al centro de la zaga, junto con Ruiz Igarua, formando el «tándem» existente en la temporada anterior.

### MARCEL DOMINGO, CON SINTOMAS DE GRIPE

Marcel Domingo presentaba ayer síntomas de gripe. A causa de ello y aunque pudo estar presente en la sesión preparatoria, no llevó a efecto el desplazamiento que tenía previsto a San Mamés, a fin de presenciar el encuentro Athletic de Bilbao-Basilea y al propio tiempo observar al conjunto bilbaíno, que será el próximo rival del Burgos.

### LA LESION DE GOMEZ

Conforme ya ha sido anunciado, Gómez no precisará una nueva intervención, pues la unión lograda con la primera, parece ser suficiente. Gómez, que se encuentra ya muy recuperado, habrá de continuar cuatro o cinco días de completa inmovilización en Salamanca, antes de emprender el traslado a nuestra ciudad.

«La Gaceta Regional», periódico de Salamanca, publicaba las fotografías que dan perfecta idea gráfica de la lesión sufrida por el excelente jugador burgalés. Por nuestra parte procedemos a su reproducción, para conocimiento de los aficionados burgaleses, tan afectados por este hecho tan desdichado.

Al propio tiempo y tal como ya ha quedado suficientemente expresado, celebraremos que la recuperación sea completa. Tal como ha manifestado el propio jugador.

En principio, después de superar el doloroso trauma de los primeros momentos, Gómez se encuentra muy recuperado moralmente. Y eso, es ya importante.

Ayer hablamos con la clínica «Santísima Trinidad» y Gómez se mostraba muy animado. Le han desaparecido los dolores y ha de seguir un curso de inmovilización total, a fin de que le baje totalmente la inflamación y entonces poder proceder ya al escayolado definitivo.

Hasta que no se produzca esta situación, Gómez habrá de permanecer en Salamanca.

Hay que consignar que ayer se recibió en el domicilio social un telegrama del Real Madrid, expresando su sentimiento por la lesión sufrida por Gómez.

### «DIA DE AYUDA»

Como es sabido, el partido ha sido declarado «Día de Ayuda».

de Ayuda». Existe gran expectación y desde Bilbao y de la provincia de Burgos, se han anunciado diversas expediciones para presenciar el encuentro.

A fin de facilitar la retirada de entradas por el público en general y de los boletos correspondientes por parte de los socios, se ha habilitado el propio domicilio social del Club para la expedición de localidades. A partir de hoy y durante mañana, viernes, podrán retirarse desde las 5,30 de la tarde hasta las 9,30 de la noche.

### ARQUERO



### LA COPA

## Fernández Quirós dirigirá el Burgos - Lérida y Borrás el Mirandés - Elche

Madrid (Alfil). — Los árbitros designados para la segunda eliminatoria del Campeonato de Copa que se disputará el día 10 del actual, son los siguientes:

- Betis - Sestao, Balsa Ron.
- Hércules - Talavera, Acebal Pezón.
- Guernica - Rayo Vallecano, Molina Segovia.
- Tudelano - Calvo Sotelo, Sánchez Pueyo.
- Orense - Salamanca, Sánchez Ibáñez.
- Castellón - Calahorra, Montes Espigares.
- BURGOS - Lérida, Fernández Quirós.
- Granada - Castilla, Miguel Pérez.
- Osasuna - Valladolid, Pascual Segura.
- Algeciras - Cádiz, Yera del Campo.
- Ceuta - Barcelona At., Urizar Azpitarte.
- Huelva - Compostela, Jaramillo González.
- Pontevedra - Almería, Jiménez Madrid.
- Pegaso - Getafe, Luque Jiménez.
- MIRANDES - Elche, Borrás del Barrio.
- Zaragoza - Tarragona, Orellana Alvarez.
- Lugo - Coruña, Trujillo Martín.
- Jerez C. D. - Córdoba, Ezquerdo Guerrero.
- Guecho - Alavés, Alvarez Marguenda.
- Mallorca - Real Sociedad, Oliva Fortuny.
- Reus - Celta, Orrantía Capelastegui.
- Las Palmas - Murcia, Navarrete Antiñolo.
- Huesca - Spórting, Gallardo, Fernández.
- Valencia - Oviedo, Tomeo Palanques.
- Tarrasa - Sevilla, Carreira Abad.

## PRESIDIDA Y CONVOCADA POR DON PABLO PORTA

El próximo día 10 se reunirán en Madrid los 18 presidentes de Federaciones regionales

El señor Porta será homenajeado y posiblemente se presente su candidatura

Madrid (De nuestra Redacción). — Dentro de una semana, el próximo miércoles, día 10, se celebrará en Madrid, en la Federación Española de Fútbol una reunión para la que han sido convocados todos los presidentes de las Federaciones regionales, dieciocho en total. Don Pablo Porta, presidente de la Española, presidirá dicha reunión.

Según parece la convocatoria de esta reunión, que oficialmente aún no ha llegado a las Federaciones regionales, se ideó no hace demasiado tiempo. Pero a poco escapa la importancia de la misma cuando tan cerca se encuentran unas elecciones presidenciales de la Federación Nacional. Los presidentes de las Federaciones regionales han sido elegidos democráticamente y en sus cargos continuarán si don Pablo Porta sigue como presidente de la nacional. Esto indicará que existirían determinados intereses en la continuidad del señor Porta.

De todos modos cuando hemos preguntado por el motivo de esta reunión se nos ha contestado que no es la primera vez que se celebra, ya que trimestralmente se suele convocar y que se trata de reuniones de puro trámite. Además se nos aseguró que, aunque no existe un orden del día concreto, se tratan temas relacionados con dichas Federaciones regionales.

Lo cierto, además, es que el presidente de la Federación Castellana de Fútbol, don Adolfo Gil de la Serna, al tener conocimiento de esta reunión del próximo miércoles, día 10, ni corto ni perezoso, se dirigió por carta al resto de sus diecisiete compañeros de presidencia en otras tantas Federaciones regionales para dedicar un homenaje a don Pablo

Porta. Esta idea, en un principio, se limitaba solamente a la Federación Castellana.

Desconocemos las respuestas que ha tenido el señor Gil de la Serna y por tanto si habrá homenaje en honor de don Pablo Porta. Casi con toda seguridad podemos decir que sí, con lo que ello significaría de cara a una futura campaña electoral, si es que hay necesidad de ella.

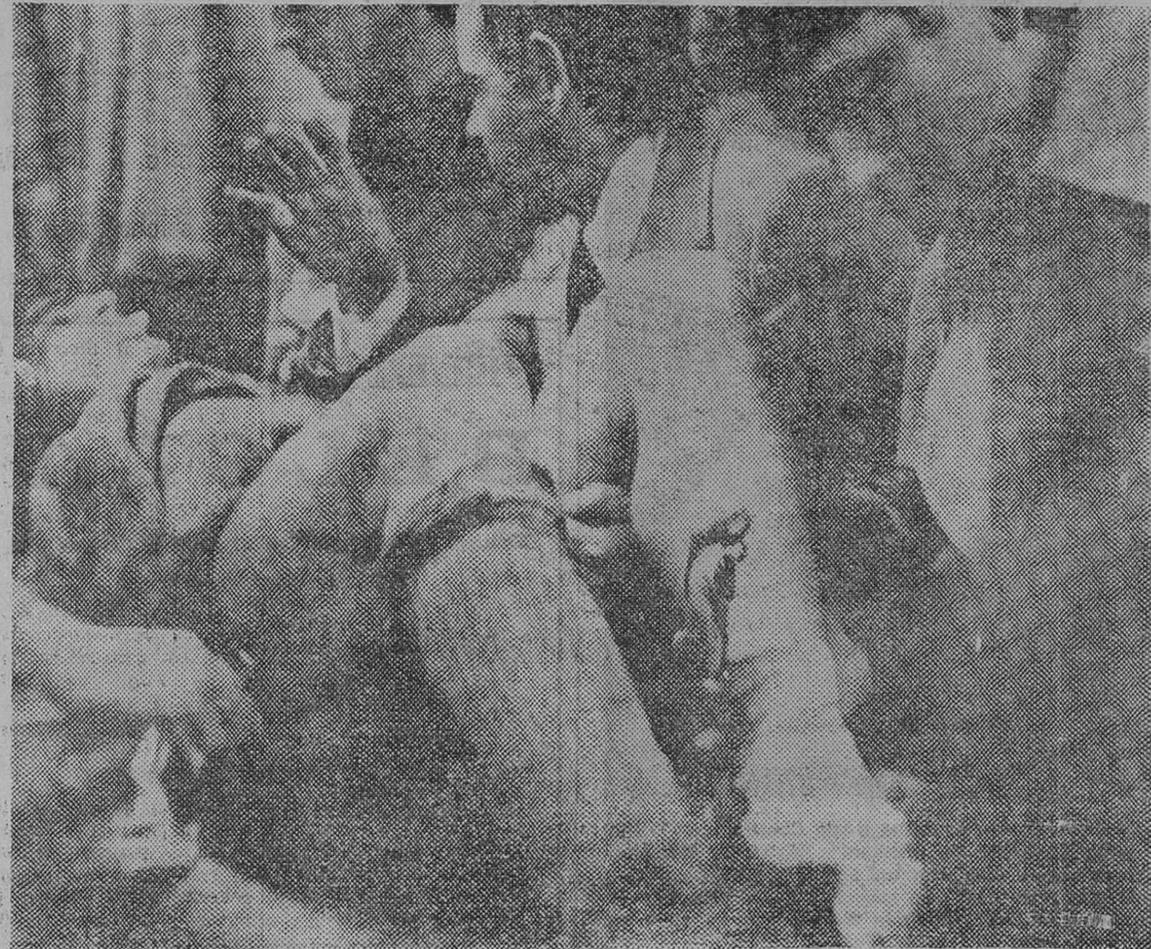
Pero ahí no acaban las conjeturas de esta reunión de los dieciocho presidentes de Federaciones regionales. La presencia en la misma de don Pablo Porta puede servir para tratar el tema de su presentación oficial como candidato a la presidencia que actualmente ostenta por parte de sus subordinados más inmediatos. La representación que suponen las Federaciones regionales, por supuesto, supera el diez por ciento exigido por la Delegación Nacional, además de asegurarse un buen número de votos si es que se llega a votar.

J. J. PARADINAS

## Victoria de Orantes en Londres

Londres (Alfil). — El español Manolo Orantes superó hoy la segunda ronda del torneo de tenis por la Copa «Dewar» al vencer al sudáfricano Byron Bertram, en las pistas del «Royal Albert Hall».

Orantes se impuso a su rival sin problemas en dos sets, por 6-2 y 6-0.



## DOBLE COLUMNA

Por **ARQUERO**

### CAMBIO

Una de las preocupaciones que hoy gravitan sobre el aficionado local, es la de conocer cómo será sustituido Gómez. Es evidente que el Burgos tiene una plantilla cumplidamente amplia; pero donde sus efectivos andan más escasos es en cuanto se refiere a laterales de la zaga. Ahí estamos prácticamente con lo justo, salvo que algunos otros miembros del equipo revelen condiciones, en principio ignoradas, para cubrir tales puestos con eficiencia.

Por tanto, al producirse ahora la baja de Gómez, que se prolongará a lo largo de toda la temporada, se abre una incógnita o interrogante, que todavía no se sabe cómo será resuelta o cerrada.

La lógica apunta hacia el joven García Navajas como probable sustituto. Sin embargo, hay circunstancias que mueven a la reflexión en torno a una resolución de ese tipo. ¿Cómo se adaptará al puesto, dado que la función de lateral difiere muy fundamentalmente de la de central? ¿Su falta de experiencia no se acusará peligrosamente ante los hábiles extremos que habrá de encontrar en la Primera División?

Preguntas son éstas que solamente será factible hallarlas respuesta, a base de afrontar el riesgo de la prueba, con todas las consecuencias. En esto, no hay otra opción.

Ya hemos dicho que la solución más lógica es esa de procurar adaptar a García Navajas en esa demarcación. Otra menos lógica, pero quizá interesante y quien sabe si hasta positiva, podría ser la de bajar a Katic a ese puesto. Sobre todo, si está lograda la recuperación de Quini y a punto de producirse la de Cos, esa es otra alternativa, que no debería ser descartada. El yugoslavo es hombre de buen juego de cabeza, tiene muchos recursos y como hombre de zaga, ha demostrado saber defender. Por otra parte, bajar a un delantero o a la defensa, es operación casi siempre de seguro rendimiento; de la misma forma que resulta incierta seguir la dirección contraria; es decir, pasar a uno de atrás hacia adelante.

En fin sobre todo esto, suponemos que Marcel Domingo estará haciendo ya las consiguientes pruebas y deducciones. Y de momento, ya decimos que todo apunta a situar a García Navajas como lateral derecho. Que tenga mucha suerte, es lo único que le deseamos.

### CRISIS

Al Barcelona le tallan muchos resortes y aspectos de su organización interna, para llegar a dar esa máxima medida de rendimiento y eficacia que cabe esperar de un Club de su porte y condición.

Raro es el año que por una causa o por otra, su ejecutoria no se ve alterada o afectada por algún problema de régimen interno.

Y en el actual, cuando apenas si la temporada no ha hecho otra cosa más que comenzar, ha saltado a la palestra pública los ecos de una crisis, que parece aguda. Después del partido del pasado domingo, donde el Hércules volvió a aguar la fiesta azulgrana —tres empates en el curso de las tres temporadas últimas— se suscitaron episodios que tienen indudable gravedad: hubo agresión a Montal por parte de unos exaltados, cuando el presidente abandonaba el estadio y en los vestuarios se sucedieron unos hechos que han provocado la dimisión de cuatro directivos.

Estos directivos, en la nota hecha pública, implican a Cruyff, como capitán, en el desencadenamiento de esos hechos. Sin embargo, en otra nota dada posteriormente a la publicidad por Agustín Montal, éste exculpa al holandés y «carga las tintas» sobre el ayudante de preparador y ex-jugador, Joaquín Rifé.

¿Trato Montal, otra vez de salvar la imagen y responsabilidad del holandés? ¿Cuál fue la exacta naturaleza de los hechos?

Lo cierto es que éstos dicen muy poco en favor del Barcelona y nada le ayudan en favor de esos éxitos que tan arduamente viene persiguiendo y tan pocas veces encuentra.

### NEESKENS

Ya que estamos ayudando al Barcelona, cerraremos nuestro comentario de hoy recogiendo unas declaraciones de Neeskens, el «segundo» holandés de los azulgranas, de quien se dice que es un hombre visitante asiduo de la enfermería. Se entrega mucho al fútbol, es duro, «da» y «recibe» con abundancia; pero vean lo que él dice al respecto:

—Pero realmente, Neeskens: ¿quién tiene la culpa de todo ello usted o sus rivales?

—Creo que todo es producto del juego que aquí se practica.

—De acuerdo, pero en muchas ocasiones se ha dicho que usted es un jugador excesivamente ardoroso...

—Esto no tiene nada que ver. Cuando entro a un rival siempre voy a disputar el balón.

—¿No ha existido nunca intención en sus entradas?

—Nunca me ha pasado por la cabeza hacer daño a un contrario. Todos somos profesionales y defendemos los intereses de un club determinado, pero de aquí a la mala intención hay un gran trecho.

—¿Salía tan perjudicado en Holanda como en España?

—En todos los países del mundo se juega un fútbol viril, aunque desde luego, España se lleva la palma de largo. Allí había tenido alguna que otra lesión, pero siempre ocurría de tanto en tanto, sin la asiduidad de aquí.

De cara a la próxima temporada

## Se prepara una «revolución arbitral» debido a los ascensos de categoría

### Los de Tercera División y Primera Regional Preferente pasarán exámenes especiales

Madrid (De nuestra Redacción). — El interés del Mundo arbitral no sólo se centra en sus actuaciones de cada domingo. Como todas las cosas, requiere innovaciones. Su presidente, el señor Plaza, así lo ha entendido y más si tenemos en cuenta que la próxima temporada va a sucederse una auténtica «revolución» arbitral debido a las modificaciones que sufrirán las categorías nacionales y los colegiados que se retirarán al haber cumplido la edad reglamentaria.

Como saben, la próxima temporada contará con dos categorías en Segunda División, la «A» y la «B» y seis grupos de Tercera División en lugar de los cuatro que actualmente la forman. Eso quiere decir que muchos árbitros ascenderán de categoría, para lo que se requerirá una mayor preparación. En Primera División, por otra parte, serán más de ocho los colegiados que se retirarán por cumplir la edad reglamentaria de los 47 años.

Ante estas circunstancias,

### Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios periféricos. — Cirugía vascular. San Ildefonso, 8, 2º — Teléfono 237974, VALLADOLID

don José Plaza, presidente del Comité Nacional de Arbitros, quiere llevar a cabo pruebas físico-técnicas parecidas a las celebradas el pasado mes de Octubre en Sevilla, con los colegiados de Primera y Segunda División. En esta ocasión las pruebas serán realizadas a los colegiados de Tercera División y de sus resultados dependerán sus ascensos, aunque también se tendrá en cuenta la puntuación obtenida a lo largo de esta temporada.

El señor Plaza tiene previsto realizar unas pruebas similares con los árbitros de Tercera División restantes y de Primera Regional Preferente, también de cara a un ascenso, en esta última categoría y sobre todo pensando en la preparación de los jueces de línea de los árbitros de la máxima categoría, que saldrán precisamente en aquéllas, de Tercera y de Primera Regional Preferente. Como se ve, se quiere potenciar en preparación y sobre todo en experiencia la categoría de juez de línea, que hasta hoy pertenecen a Segunda Regional Preferente.

Todas estas pruebas están previstas para el final de la próxima temporada y ya, desde este momento, se están efectuando los preparativos necesarios para su realización. En fin, se les exhorta más a los árbitros.

J. J. P.

## NADIA COMANECI COMPRA MUÑECOS EN NIZA



La joven gimnasta rumana Nadia Comaneci, la «reina de la Olimpiada de Montreal» llegó a la localidad francesa de Niza con un equipo de su país para ofrecer una exhibición gimnástica. En esta foto la vemos, de compras en la ciudad, con un osito en sus manos. — (Foto FIEL-AGIP).

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES DE LOS TORNEOS JUVENILES

LIGA NACIONAL (GRUPO I)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Ensidesa ... ..	5	5	0	0	26	4	10+4
Pabellón (Orense) ... ..	5	4	1	0	9	4	9+5
D. Coruña ... ..	5	4	0	1	16	9	8+2
R. Oviedo ... ..	5	3	1	1	8	3	7+1
S. Gijón ... ..	5	2	1	2	9	8	5+1
Celta ... ..	5	2	1	2	9	8	5+1
S. D. AGUILA ... ..	5	2	1	2	6	8	5-1
Comercial (Lugo) ... ..	5	1	2	2	5	6	4-2
Miño (La Coruña) ... ..	5	2	0	3	2	6	4
Pontevedra ... ..	5	0	2	3	2	7	2-2
BURGOS ... ..	5	0	1	4	1	15	1-3
San Marcelo (León) ... ..	5	0	0	5	4	21	0-6

PRIMERA CATEGORIA

Pradoluengo, 0; Aguilas Atlético, 0  
Atl. Bungalés, 2; Azor, 0  
Juventud, 0; Juventud Bungalés, 0  
Burgos, 0; San Esteban, 0  
Arandina, 3; Vadillos, 1  
San José, 0; Ademar-Liceo, 4

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Arandina ... ..	7	6	1	0	23	6	13
Deportiva ... ..	7	6	0	1	19	9	12
Vadillos ... ..	7	5	0	2	16	10	10
Pradoluengo ... ..	7	3	3	1	10	7	9
At. Bungalés ... ..	7	4	0	3	19	10	8
Burgos ... ..	7	2	3	2	12	9	7
San Esteban ... ..	8	2	3	3	9	9	7
Comanche ... ..	6	2	2	2	13	7	7
Ademar ... ..	8	3	0	5	15	21	6
Azor ... ..	6	2	2	2	10	12	6
Aguilas Atl. ... ..	6	2	1	3	6	11	5
J. Bungalés ... ..	6	1	2	3	5	12	4
Juventud ... ..	7	0	3	4	6	16	3
San José ... ..	7	0	0	7	7	29	0

SEGUNDA CATEGORIA (GRUPO "A")

Jocc Deportivo, 0; Sporting San Juan, 4  
Salas, 4; Aguilas, 0  
Fray Escoba, 2; Crucero, 1  
San Lesmes, 0; Michelin, 3

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Salas ... ..	7	6	1	0	25	5	13
Michelin ... ..	7	6	0	1	32	4	12
San Lesmes ... ..	7	5	0	2	21	11	10
Fray Escoba ... ..	6	2	2	2	10	21	6
Aguilas ... ..	6	2	1	3	10	14	5
Sporting ... ..	6	2	0	4	13	21	4
Crucero ... ..	7	1	0	6	6	19	2
Jocc Deportivo ... ..	6	0	0	6	4	27	0

(GRUPO "B")

Victoria, 5; San José, 1  
At. Gamonal, 1; Alcázar, 4

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Alcázar ... ..	6	6	0	0	24	5	12
Juan XXIII ... ..	6	5	0	1	27	4	10
Villarcayo ... ..	6	5	0	1	22	5	10
Victoria ... ..	6	3	0	3	15	11	6
At. Gamonal ... ..	6	2	0	4	7	14	4
S: Esteban ... ..	6	0	1	5	3	21	1
San José ... ..	6	0	1	5	6	23	1

## PELETERIA

# BELCLA

COMUNICA A SUS CLIENTES, QUE A PARTIR DEL PROXIMO SABADO, DIA 30

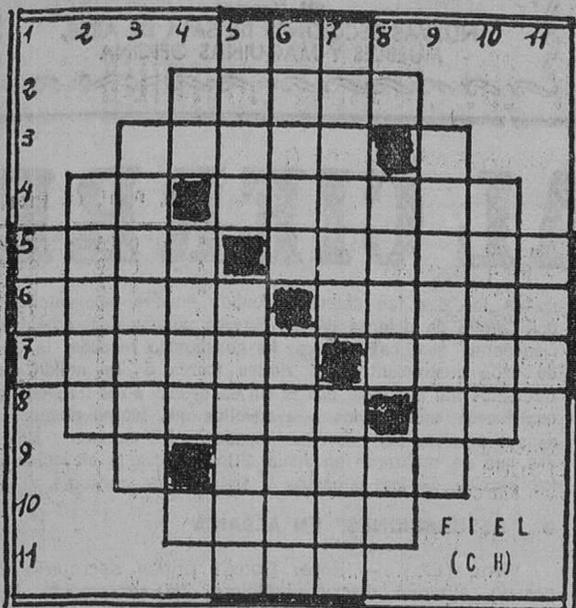
ABRIRA SABADOS POR LA TARDE DE 4 a 7,30 TARDE

CON SUS OFERTAS ESPECIALES

CHAQUETON PIEL VUELTA ... .. 6.500 PTAS.

ABRIGO PIEL ... .. 7.500 PTAS.

Carretera del Cementerio, entrada por los Cubos.



**HORIZONTALES.** — 1: Ave trepadora americana. — 2: Favorece o socorre. — 3: Figura de falsa edad. — 4: Prefijo negativo Ficción, doblez. — 5: Ciudad tinerfeña. Viento que sopla de Levante. — 6: Flancos o costados. Es puertas grandes. — 7: Especie de acacias de flores olorosas. Mamífero roedor. — 8: Dementes. Interjección despectiva. — 9: Pico de los Pirineos. — 10: Valor. — 11: Nombre árabe de varón.

**VERTICALES.** — 1: Doncella hindú enamorada de Buda. — 2: Arácnido traqueal productor de la sarna. — 3: Carente de aroma. — 4: Preposición latina. Doméstica una fiera. — 5: Preceptores. Prenda de vestir sacerdotal. — 6: Carentes de valor. Relativo a la vejez. — 7: Fétiches. Prefijo que significa medio. — 8: Localidad de Huesca. Voz para llamar al perro. — 9: Pompa, fausto. — 10: Renta anual de un empleo. — 11: Se atreve.

**Solución al crucigrama anterior:**

**HORIZONTALES.** — 1: Col. — 2: Japón. — 3: Gafas. — 4: Ha. Elegid. — 5: Roba. Oteros. — 6: Areca. Ameno. — 7: Tálamo. Anal. — 8: Saloma. Ad. — 9: Rimas. — 10: Batel. — 11: Len.

**VERTICALES.** — 1: Rat. — 2: Horas. — 3: Gabelas. — 4: Ja. Aval. — 5: Café. Amoral. — 6: Opalo. Omite. — 7: Loseta. Amén. — 8: Gema. Al. — 9: Sirenas. — 10: Donad. — 11: Sol.

## Y VA DE CUENTO...

### SUCEDIO EN PARIS

Sucedió en París, sí, durante una madrugada. La calle estaba desierta. Sobre la acera, un anuncio luminoso de una sala de fiestas. A través de una puerta de vaivén, cortada a media altura, se oye el ruido de la música. De pronto, la puerta es empujada y un tipo esmirriado sale violentamente y va rodando por la acera.

La puerta se cierra, la música continúa. El sujeto se levanta penosamente, pone en orden su ropa y titubando vuelve a entrar en el establecimiento. Pasa un minuto la puerta vuelve a abrirse y el personaje en cuestión rueda hasta la calzada.

La puerta se cierra. La música continúa. El sujeto se levanta muy digno, sacude la ropa y entra de nuevo en la sala de fiestas. Medio minuto basta para que el individuo vuelva a rodar esta vez hasta el medio de la calzada.

Se endera como buenamente puede, atraviesa la calle, llega a la puerta del local, la empuja y muy gentilmente, saluda:

—¡Bueno, entonces, hasta mañana amigos!

### INDIGNACION

Era un matrimonio muy moderno, tanto que las labores de la casa corrían a cargo del marido.

Un día cumpliendo, su tarea de fregar la vajilla, se le ocurrió una soperita de entre las manos, cayó al suelo, partiéndose en una buena serie de pedazos. Al ruido del estropicio acudió la dueña de la casa que estaba viendo la televisión y, echándose las manos a la cabeza, profirió:

—¡Lo que más me indigna es el no poder despedirte ahora mismo!

### EN BOCA CERRADA

Durante el ágape, una de las invitadas se lanzó a explicar una teoría según la cual el talento pictórico y la inteligencia se encuentran raramente en el artista pintor.

Y en ese momento su vecino de mesa le dijo sonriente:

—Yo soy pintor, distinguida, señora.

—¡Oh! —explicó la dama confundida—, me refería solamente a los grandes pintores.

### SIN RUMBO FIJO

El matrimonio había salido en el coche, para cumplir la rutina de su excursión dominguera. No llevaban rumbo fijo. Y a la señora se le ocurrió decir:

—¡Es estupendo esto de no saber a dónde se va! Ahora coges la primera a la izquierda, en seguida la carretera general

## RENAULT 4 L, ROBADO

Amarillo, matrícula BU-40.620  
Gratificaré a quien dé noticias de su paradero.  
Teléfono 224100.  
TELEFONO 224100  
(Sr. Tomás)

y a unos mil quinientos metros tienes un restaurante que está especializado en codornices de las más diversas salsas! ¡Y como ya se ha abierto la veda!

### INTERCAMBIO

A propósito de la conveniencia de cambiar ideas, se encuentra la anécdota de un famoso filósofo. Esta:

Recibió en cierta ocasión a un amigo al que le dijo:

—Me encontrará usted un poco tonto esta tarde. Acaba de irse de aquí Fulano y hemos cambiado ideas.



## INVIERNO Y AUTOMOVIL

### Pequeños consejos de cara al tiempo frío

En el país, las temperaturas, se aproximan ya a los cero grados. Todavía vendrán días mejores, aunque sólo sea por no dejar en mal lugar al calendario zaragozano y al «veranillo de San Martín». Pero, definitivamente vamos hacia el invierno, y hay que prevenir.

Para esta época del año, se recomienda una serie de cosas y de cuidados, de forma que el coche resista mejor no sólo las bajas temperaturas, sino, también algunas circunstancias atmosféricas o físicas que modifican sustancialmente el comportamiento del vehículo y la conducción. Recordaremos el hielo, el agua, la niebla, el barro, la nieve, etc.

Los remedios contra el frío y sus derivados invernales se encuentran en unos casos, en el comercio de accesorios y en otros son ocupación del propio automovilista. Pero, en cualquier caso, imprescindibles.

### LOS ANTICONGELANTES

Cada día son más abundantes en el mercado. En aquellas regiones de España situadas más al Norte, hay que procurarse un buen líquido anticongelante para el agua, del sistema de refrigeración. Su precio compensa, eficazmente las ventajas de su utilización. Y no es razón suficiente para acudir a los modos tradicionales, como la utilización de alcohol, que protege hasta los 15 grados bajo cero. El uso de un anticongelante adecuado admite temperaturas de hasta 40 grados bajo cero sin daño alguno para el motor.

Un buen anticongelante, además, permite evitar la oxidación y la corrosión de las partes del circuito. Dispone de aditivos con la misión de formar películas protectoras que impiden el desprendimiento de los óxidos que pudieran haberse producido y que, de quedar libres, originarían obstrucciones o dejar al descubierto goteras en las que el mismo óxido hacía de tapón.

El anticongelante que está a la venta (siempre el recomendado por el constructor del vehículo, para mayor seguridad),

cuesta sin duda, un poco de dinero. Pero creemos que se ofrece con mayor garantía que cualquier otro procedimiento artesano.

### LOS ACEITES

La viscosidad de los aceites aumenta en invierno como consecuencia de las bajas temperaturas. Aquellos que utilizan en su coche aceite multigrado, no tienen porque cambiar en esta época, sobre todo si se trata de los «20-50» o un «30-40». Ahora interesa un lubricante con mayor fluidez, para no verse afectado excesivamente por el frío, que lo anularía en parte sus propiedades de lubricación. Por eso, en el caso de los monogrados es necesario pasar a un tipo SAE 30, que permitirá una mejor lubricación a motor frío.

### ACCESORIOS PARA EL INVIERNO

La palabra «acesorio» está algo desprecitada. En relación con el coche, hay accesorios de los que se puede prescindir. Pero otros resultan poco menos que imprescindibles, según las condiciones de utilización del vehículo. He aquí algunos de ellos:

—Para el equipo eléctrico, especialmente para las baterías, existen líquidos en el mercado que impiden la sulfatación. En forma de «spray» son sorprendentes en sus resultados, y permiten un arranque en frío muy satisfactorio. Todo el equipo eléctrico por lo demás, agradece algunos productos que eliminan totalmente el frío y la humedad, cosa importante en esta época del año.

—Para la visibilidad, tema de actualidad en invierno, hay productos diversos. Unos atacan el vaho, tras la limpieza de los cristales, otros luchan contra el hielo, el barro y la suciedad en general. Conviene disponer de una rasqueta adecuada, asimismo, para romper el hielo o quitar la nieve en casos más graves.

En este capítulo de la visibilidad, bueno será recordar, la utilidad de los faros antiniebla, útiles en cualquier momento y

en casi todas las regiones españolas.

—Las cadenas contra la nieve son en muchos casos imprescindibles. Esa «leyenda negra» en torno a los problemas que plantea su montaje ha pasado a la historia con los nuevos tipos de aros. Tampoco conviene olvidar otros dispositivos que desempeñan el mismo cometido que las cadenas; aunque de mayor precio, la gran facilidad de montaje puede hacerlos interesantes.

Por supuesto, en el mercado existen otros tipos de accesorios, pero éstos entran ya en la categoría de «accesorios» de algo al margen, no imprescindible y a veces totalmente inútil. Según las necesidades de cada cual, se comprarán o no y uno mismo lo sabe. (Motor Press)

## Ayuntamiento de Modúbar de la Emparedada

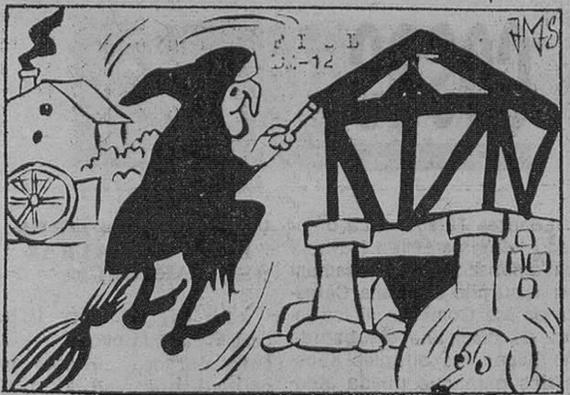
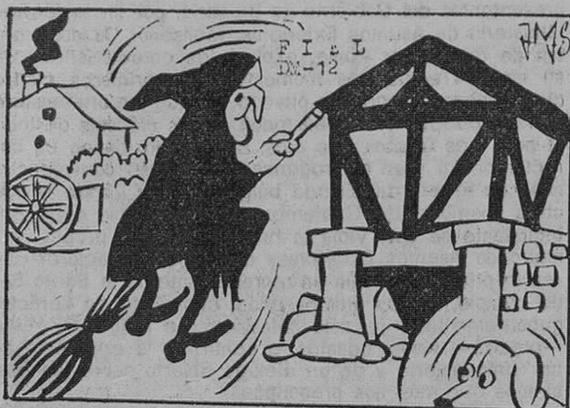
El domingo, día 7 de Noviembre de 1976 se subastará la Casa-Taberna de este pueblo.

EL ALCALDE



¿Qué llevas en el bolso? Solución al jeroglífico: Son reservados.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



**Solución al anterior:**

1: Cuadro. — 2: Lamparita. — 3: Pelo. — 4: Collar. — 5: Mano. — 6: Cojín. — 7: Cinturón.

**PERFUMERIA BAZAR MEDICO**

CALLE VITORIA, 1  
Les anuncia que del día 3 al 7, una esthéticienne diplomada en París de la Casa

**académie**

scientifique de beauté

les atenderá sus consultas, mostrándoles la nueva línea

**HIPO-ALERGICA**

**DON CELES** **Por OLMO**



## CRONICA DEL TIEMPO

Por Mariano MEDINA

### PRECIPITACIONES DISPERSAS

Madrid. — (De nuestra Redacción).

#### SITUACION ATMOSFERICA ACTUAL Y EVOLUCION PROBABLE

Pocos cambios experimentará la situación atmosférica sobre España, si bien —hoy por hoy— habrá un intervalo con ausencia de frentes de precipitaciones pero continuando el flujo de poniente sobre España.

#### EL TIEMPO PARA HOY

Habrà chubascos —débiles y dispersos— en Galicia, Cantábrico y cabeceras del Duero y Ebro. Estará parcialmente nuboso en las dos Castillas y en Extremadura, con posibilidad de algún aguacero ocasional en el sistema Central. Nubosidad variable al Norte de las Canarias y cielo poco nuboso en el resto de España. Las temperaturas no experimentarán cambios importantes. Los vientos continuarán del Oeste al Noroeste, a veces de moderados a fuertes en Galicia y Cantábrico.

#### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Se registrarán lluvias en Galicia, las cuales —a lo largo del día— se irán extendiendo a puntos del Cantábrico occidental, cuenca del Duero, zona Centro, Extremadura y Andalucía occidental. En las demás regiones españolas la nubosidad será generalmente escasa.

#### TEMPERATURAS A 13 HORAS DE AYER

Bilbao y La Coruña, 14; Santander y Sevilla, 16; San Sebastián, 13; Vitoria y Pamplona, 11; Logroño, Zaragoza y Barcelona, 15; Burgos y Avila, 8; Valladolid, 10; Soria, 7; Valencia 19; Madrid, 12; Málaga y Palma de Mallorca, 18; Las Palmas, 23.

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Cifra). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones: Presidencia del Gobierno. — Real decreto por el que se acomodan las plantillas del Estado Mayor general y Arma de Aviación para el año 1977. Asuntos Exteriores. — Convenio entre el Gobierno de España y el Gobierno de la República de Paraguay sobre transporte aéreo de 12 de Mayo de 1972. Trabajo. — Orden por la que se fija el coeficiente que deben aportar las entidades y organismos obligados al sostenimiento del servicio común de la Seguridad Social, constituido por las comisiones técnicas calificadoras para el ejercicio de 1975.

### ● LA DEUDA EXTERIOR

Madrid (Cifra). — Un total de 819,5 millones de dólares creció la deuda exterior pública española desde el pasado día primero de Enero al 31 de Octubre de este año, según han informado a «Cifra» fuentes competentes. El endeudamiento exterior del sector público es en los momentos actuales —según dichas fuentes— de 4.820 millones de dólares. El volumen del endeudamiento exterior público español a primeros del año actual era de 4.000,5 millones de dólares.

### ● DOCUMENTOS INCAUTADOS EN ESPAÑA

Buenos Aires (Efe). — El juez federal, Rafael Sarmiento recibió de las autoridades judiciales españolas los documentos incautados en el registro de La Quinta «17 de Octubre», situada en la colonia residencial madrileña «Puerta de Hierro», informan hoy en fuentes judiciales. El allanamiento e incautación se llevaron a cabo en virtud de los exhortos librados a los Juzgados de Instrucción números 13 y 14 de la capital de España. La documentación está relacionada con la causa que se sigue en Buenos Aires contra la ex-presidente de la nación, María Estela Martínez de Perón y otros altos funcionarios del régimen depuesto el 24 de Marzo pasado. En dicha causa se investiga el manejo de fondos reservados de la presidencia de la República durante el Gobierno peronista.

### ● PERSECUCION POLITICA EN POLONIA

Varsovia (Efe-Upi). — La Policía ha practicado minuciosos registros en los domicilios de dos destacados intelectuales. Agentes de seguridad penetraron en los apartamentos de Jack Kuron, ex-profesor auxiliar de la Universidad de la capital polaca, y del catedrático Jan Jotef Lipski; no obstante, ninguno

de los dos fue detenido. Ambos empero, son miembros del Comité de defensa de los obreros perseguidos, organismo clandestino que, hasta ahora, ha conseguido recaudar la cifra de unos cuatrocientos mil zloties (cerca de un millón cuatrocientas mil pesetas) con el fin de ayudar a los trabajadores que fueron encarcelados o a aquellos que fueron despedidos de sus empleos por haber participado en los motines y algaradas que se realizaron en Junio último contra la elevación de los precios de los alimentos y artículos de consumo.

### ● "DEPURACIONES" EN ALBANIA

Viena (Efe). — Enver Hodxa, primer secretario del partido albanés marxista-leninista, ha reconocido hoy, ante el pleno del séptimo congreso, en Tirana, haber aniquilado, desde 1971, a tres grupos de conspiradores. La agencia «ATA» de Tirana informa que Enver ha calificado de «viles saboteadores» en primer término a los integrantes de la «mafia» que rodeaba a Fadil Pacrami, presidente del Parlamento, y a Todi Lubonja alto jefe de información. «Eran estos malvados —dijo Enver— unos revisionistas que corrumpían a la juventud». Tras haber sido desenmarcarados y «aniquilados» en 1973, pudo ser destruida la segunda facción subversiva, en 1974, compuesta por tres militares, Begir Balluku, ministro de Defensa; Petrit Dume, jefe del Estado Mayor y Hito Cako, que dirigía la sección política o comisariado de las Fuerzas Armadas. Al revisionismo ideológico del primer grupo de enemigos de Albania, según la versión de Enver Hodxa, se agregaban los militares, que prepararon un golpe para adueñarse del politburó y derrocar el régimen con las armas. Por último, la tercera formación de «adversarios encubiertos» se había propuesto metas económicas y apartar a los albaneses del marxismo-leninismo para conducirlos a un sistema revisionista de autogestión análogo al que impera en Yugoslavia. Los cabecillas de la «sublevación de los economistas» eran el ministro de Planificación, Abdyl Kelezi, el de Industria, Koco Theodosi y el de Comercio, Kico Ngjela, «todos ellos dispuestos a entregar a los albaneses como esclavos a las potencias extranjeras».

### ● LA SANTA SEDE Y BULGARIA

Ciudad del Vaticano (Efe). — La «ostpolitik» vaticana está despertando de nuevo. A sólo dos semanas de las conversaciones con el Gobierno de Rumania, el secretario del Consejo para los Asuntos Públicos de la Iglesia, monseñor Agostino Casaroli, salió hoy de Roma, con dirección a Sofía. Objetivo de la visita, que se prolongará siete días, es mantener conversaciones con representantes del Gobierno de Bulgaria, por invitación del Ministerio de Asuntos Exteriores. Monseñor Casaroli, antes de abandonar Roma, explicó las características de su viaje: «Tendrá dos momentos. Los primeros cuatro días ofrecen un carácter privado, ya que me entrevistaré con los obispos y los delegados de las diócesis de todo el país. Los últimos tres días, en cambio, tienen un carácter oficial y en el programa se incluyen conversaciones con el jefe del Estado búlgaro, Todor Zivkov y con otros miembros del Gobierno». La importancia del acontecimiento de este viaje la ha subrayado el propio «ministro de Asuntos Exteriores» del Papa, al declarar que «es la primera vez que un representante de la Santa Sede cumple, en los últimos años, una visita de carácter gubernamental y no sólo eclesiástica a Bulgaria». «Esto —precisó— viene, además, a confirmar la existencia de un clima abierto y de un diálogo abierto sobre los problemas que más nos preocupan».

## España solicita la apertura de negociaciones urgentes de pesca con la Comunidad Europea

### Madrid será sede del primer Centro Regional de Enseñanza de Informática

Roma (Efe). — Madrid será la sede del primer Centro Regional de Enseñanza de Informática, en lengua castellana, creado por la Oficina Internacional de Informática, que tiene su sede en Roma.

Un acuerdo en este sentido fue firmado hoy, en la capital italiana, por el embajador de España ante El Quirinal, Carlos Robles Piquer, en nombre del Gobierno de Madrid, y por el profesor argentino Fermín Bernasconi, presidente de la Oficina Internacional para la Informática.

El nuevo Centro se pondrá en marcha el próximo invierno en la capital española y estará destinado a la enseñanza de materias relacionadas con la informática para todos los países de lengua hispana. Así, el Centro recibirá preferentemente a alumnos procedentes de España y de los países latinoamericanos.

#### SOLICITUD ESPAÑOLA A LA "C. E. E."

Madrid (Cifra). — La misión de España ante las Comunidades Europeas en Bruselas ha presentado este mediodía una nota solicitando la apertura urgente de negociaciones de pesca con la Comunidad Económica Europea, con vistas a la conclusión de un acuerdo que salvaguarde nuestros importantes derechos pesqueros en las aguas comunitarias de las 200 millas.

#### VENTA DE UNA PLANTA DE CEMENTO A URUGUAY

Madrid (Cifra). — Se ha celebrado hoy en Madrid, la firma del contrato de suministro de una planta «llave en mano» productora de 800.000 toneladas por año de cemento, entre las sociedades Cemento Laguna Merin Uruguay-Brasil, S. A. y Aplicaciones Técnicas Industriales, S. A., para su instalación en la República Oriental del Uruguay.

#### PLAN DE REGADIO PARA 300.000 HECTAREAS

Madrid (Cifra). — Se está preparando, de acuerdo con las directrices del Ministerio de Agricultura, un plan de transformaciones en regadío, para los próximos dos años, que afectará a trescientas mil hectáreas, manifestó a «Cifra» el presidente del IRYDA, José Luis Meilán Gil.

De estas trescientas mil hectáreas, cien mil se pondrán en regadío por iniciativa privada. El plan ha se-

leccionado cuidadosamente las obras y se ha delineado

en perfecto acuerdo con la Dirección General de Obras Hidráulicas.

El señor Meilán Gil señaló que, en una primera fase se han concedido mil quinientos millones de pesetas al IRYDA para el plan de regadíos y de mejora rural recientemente aprobado por el Consejo de Ministros.

De dicha cantidad se van a destinar mil millones de pesetas para fomento de nuevos regadíos y se espera que con la aportación de las Cajas de Ahorro se pueda contar con un total de 4.500 millones de pesetas, que se destinarán en forma de préstamos a 10 años, a interés del 4,5 por ciento.

#### EL MINISTRO DE TRABAJO, EN SEVILLA

Sevilla (Cifra). — El ministro de Trabajo, Alvaro Rengifo, llegó a esta ciudad a última hora de la tarde procedente de Madrid, por vía aérea, para asistir a diversas reuniones y presidir importantes inauguraciones.

En el salón de actos del Gobierno Civil se celebró la recepción oficial, a la que asistieron las primeras autoridades sevillanas, y otras personalidades y representaciones.

En nombre de la provincia, el gobernador civil pronunció unas palabras en las que expresó su reconocimiento por la distinción que supone esta visita a la provincia para inaugurar desde ella la Red de Oficinas de Empleo, extendidas por toda España.

A continuación, el ministro de Trabajo se reunió con el Comité Ejecutivo del Consejo provincial de Trabajadores y seguidamente con el del Consejo provincial de Empresarios.

#### AVERIA REPARADA

Málaga (Cifra). — Es probable que hoy pueda entrar nuevamente en servicio el oleoducto Málaga-Puerto Llano, una vez reparada la avería que produjo una fuga de crudos que contaminó el río Guadalhorce y dejó a Málaga prácticamente sin agua.

#### EL MINISTRO DE JUSTICIA, EN BARCELONA

Barcelona (Cifra). — El ministro de Justicia, Landelino Lavilla, ha visitado en la mañana de hoy la Audiencia Territorial de la Ciudad Condal, concluyendo así el programa de su primera jornada oficial en Barcelona.

Tras su visita al Palacio de Justicia, el ministro se dirigió al aeropuerto del Prat, desde donde emprendió viaje de regreso a Madrid.

## COSAS VEREDAS

Londres (Efe). — La diputada laborista Helen Hayman ha amenazado con amañar a su hijo en plena Cámara de los Comunes si los jefes de disciplina del partido no hacen los arreglos necesarios para que pueda atender debidamente al bebé sin faltar a sus tareas parlamentarias.

Helene Hayman, que cuenta 27 años y dio a luz su primer hijo la semana pasada, se quejó de que en el Parlamento de Westminster no hay facilidades para madres lactantes y, por otra parte, no puede dejar de acudir a los debates, dado que el Gobierno laborista está actualmente en minoría y necesita todos los votos de sus diputados.

Una regla de costumbre que rige en los Comunes desde muy antiguo, es que cuando un diputado ha de ausentarse por razones de servicio, se le empareja con otro de la oposición que no vota. Pero en los tiempos en que se adoptó esta regla no se había previsto lo de la lactancia.

#### VENDE UNA CIERVA PARA RESTAURAR SU PARROQUIA

Visó del Marqués (Ciudad Real) (Logos). — El cura párroco de esta localidad ha vendido a un vecino una cierva de su propiedad por cien mil pesetas cantidad que dedicará como ayuda económica a las obras de reparación de la parroquia que cuenta con el fabuloso palacio de don Alvaro de Bazán, hoy archivo de la Marina.

Por el momento no se sabe si la cierva quedará definitivamente en poder de su nuevo amo (que probuso la compra y la elevada cifra por las necesidades del templo) o retornará posteriormente al párroco.

La cierva le fue regalada al sacerdote hace algún tiempo, quien casi llegó a domesticarla. Cuando por ejemplo se trasladaba con su coche por el pueblo, la cierva le seguía a todas partes.